

中國文化大學

108年度委託辦理品質保證認可

自我評鑑報告

受訪單位：法國語文學系

聯絡人：_____林詩婷_____

聯絡電話：_____0228610511#23905_____

電子郵件：_____crgafl@dep.pccu.edu.tw_____

單位主管：_____李允安_____（簽章）

中華民國 108年8月10日

目錄

◎摘要-----	IV
◎導論-----	IV
◎法國語文學系簡史-----	IV
◎自我評鑑過程-----	V
◎自我評鑑之結果-----	VI
項目一、系所發展、經營與改善	
(一) 現況描述-----	1
1-1 系所目標、特色及發展規劃-----	1
1-1-1 系所有明確的自我定位、教育目標，並說明其關聯性-----	1
1-1-2 系所能依自我定位、教育目標，發展辦學特色，並擬定具體實施策略-----	2
1-1-3 系所具檢視自我定位、教育目標、辦學特色及實施策略之機制及辦法-----	2
1-1-4 系所協助師生及互動關係人瞭解教育目標及發展方向之作法-----	5
1-2 系所課程規劃與開設-----	6
1-2-1 系所能依教育目標訂定學生核心能力，並說明其關聯性-----	6
1-2-2 系所能依核心能力規劃整體課程架構，並開設相關課程及辦理教學活動-----	8
1-2-3 系所具明確合理的課程修訂與檢討改善機制-----	8
1-2-4 系所能與產官學界建立合作關係，並規劃相關教學活動	11
1-3 系所經營與行政支援-----	12
1-3-1 系所具備合宜之行政管理機制與辦法-----	12
1-3-2 系所具備合宜之行政支援(含行政資源、人員、空間、設施/備、經費等)-----	13
1-3-3 系所落實各項行政管理及支援機制之作法-----	16
1-3-4 系所透過各種管道向互動關係人公布辦學相關資訊之作法	18
1-4 系所自我分析與持續改善-----	20
1-4-1 對前次系所評鑑結果之檢討及相關作法-----	20
1-4-2 系所具備合宜自我分析與檢討機制-----	22

1-4-3 系所能依據自我分析與檢討結果，擬定具體之改善作法與配套措施-----	22
1-4-4 系所能有效落實所擬定之自我改善作法與措施，持續進行回饋與改進-----	23
(二) 特色-----	24
(三) 問題與困難-----	26
(四) 改善策略-----	26
(五) 項目一總結-----	28
項目二、教師與教學	
(一) 現況描述-----	29
2-1 教師遴聘、組成及其與教育目標、課程與學生學習需求之關係-----	29
2-1-1 系所能訂定合宜之專、兼任教師遴選與聘用辦法與程序---	29
2-1-2 系所具合理之專、兼任師資結構與質量-----	30
2-1-3 師資專長符合系所自我定位、教育目標及辦學特色-----	31
2-1-4 專、兼任教師教學負擔與授課時數合理-----	35
2-2 教師教學專業發展及其支持系統-----	35
2-2-1 本系教師之教學設計-----	35
2-2-2 教師教學所需之設備、人力、空間等支援-----	37
2-2-3 教師教學專業成長之機制-----	39
2-2-4 系所能妥善運用教學評量與評鑑結果提升教師教學專業成長	41
2-3 教師學術生涯發展及其支持系統-----	42
2-3-1 系所鼓勵與協助教師研究與創作展演-----	42
2-3-2 系所能落實鼓勵與協助教師個人/合作研究、創作展演之相關辦法與措施-----	45
2-3-3 系所具合宜之機制或辦法以支持教師校內、外服務-----	45
2-4 教師教學、學術與專業表現之成效-----	46
2-4-1 教師學術與專業符合系所教育目標或辦學特色-----	46
2-4-2 教師學術與專業能展現符合專業領域/跨領域之表現-----	48
2-4-3 教師參與和系所發展目標相關服務之表現-----	49
2-4-4 教師整體表現與系所發展、學生學習之連結-----	50
(二) 特色-----	50

(三) 問題與困難-----	51
(四) 改善策略-----	52
(五) 項目二總結-----	53
項目三、學生與學習	
(一) 現況描述-----	54
3-1 學生入學與就學管理 -----	54
3-1-1 系所能制定合理之招生規劃與方式-----	55
3-1-2 系所能制定合理之入學支持與輔導機制-----	55
3-1-3 系所運用學生就學與學習歷程管理之情形與成效-----	57
3-2 學生課業學習及其支持系統 -----	58
3-2-1 系所具分析與掌握學生課業學習情形之作法-----	58
3-2-2 系所能提供學生課業學習之支持性作法-----	60
3-2-3 系所各項課業學習支持性作法之成效-----	64
3-2-4 系所整合及管理校內、校外課業學習資源之作法-----	69
3-3 學生其它學習及其支援系統 -----	71
3-3-1 系所提供學生課外活動學習之支持性作法及成效-----	71
3-3-2 系所提供學生生活學習之支持性作法及成效-----	74
3-3-3 系所提供學生生涯學習、職涯學習之支持性作法及成效-----	76
3-4 學生(含畢業生)學習成效與回饋 -----	77
3-4-1 系所建立學生學習品質管理機制及落實情形-----	77
3-4-2 學生課業及其他學習表現能符合系所教育目標-----	78
3-4-3 系所具備學生學習表現之檢討與回饋機制-----	80
3-4-4 系所具備畢業生追蹤機制及落實情形-----	84
(二) 特色-----	89
(三) 問題與困難-----	90
(四) 改善策略-----	90
(五) 項目三總結-----	91
◎總結 -----	VII

◎摘要

依據本校「中國文化大學 108 年度品質保證認可工作計畫」，本系審慎執行此次評鑑。因系所評鑑目的在於協助教學研究單位進行自我檢視，以確認並提升教學研究之品質。在此前提下，本系根據設立宗旨與教育目標，參照評鑑項目，規劃自評與改善機制以進行自我評鑑相關事宜，並提交評鑑報告做為此次評鑑之依據。

本次評鑑項目涵蓋：(1)系所發展、經營與改善 (2)教師與教學 (3)學生與學習三個評鑑項目。故本報告針對上述此三個評鑑項目，依據校務整體發展計畫結合系所發展規劃，分(1)現況描述 (2)特色 (3)問題與困難 (4)改善策略 (5)總結等五方面進行分析與檢討，同時利用量化數據或圖表呈現學系特性。並針對現況提出本系優勢、缺失，轉機及危機與限制之檢討，以提出未來改善之展望。

◎導論

本系依據自我訂定之教育目標，並參照校、院訂定之基本素養與核心能力，以及法文專業發展的趨勢，為建立優質的法文系目標而努力。提供優質的學習環境，同時在教師教學、課程精進及國際化等面向不斷改進，並鼓勵學生參與各式各樣的校際與國際活動。在研究方面，本系透過國內外之學術交流與合作，來逐步建立精良之研究團隊與良好之學術氣氛。除此之外，也以有效的方式確保畢業生在學科能力、專業知能等方面，均達到所設立之教育目標。而畢業生不論升學或就業，均有良好表現，且獲得社會高度評價。

◎法國語文學系簡史

本系成立於民國 52 年，為中國文化大學首創的十五個學系之一，亦為台灣所有大學內首創之法文系及法文研究所。近五十年來堅守法語教學崗位，秉持學術良心始終努力不懈以達成下列教學目標：「提供以學習者為核心的外語學習環境及專業訓練課程，培育其就業實力，進而提升本系學術聲望及競爭力」。自成立以來，歷經 16 位系主任，目前有 7 位專任教師及 5 位兼任教師。本系之師資優良，囊括法國文學、語言學、法語教學等範疇之專業師資。本學系發展方向一向以教學、研究、跨文化培育三者並重，以教導品學兼優之學生為教學主軸，輔以人文知識、國際視野、文化素養、專業技能等跨領域學程，

培養頂尖法語人才。

◎自我評鑑過程

依據本校校務行政及教學研究評鑑辦法和施行細則，本系自我評鑑情形如下：由系主任擔任召集人，先請系上教師就其所知填寫資料，行政組員增補數據不足之處，再由主任執筆修正，之後於系務會議內廣納各位教師意見，加以補充修正，並邀集校外學者專家等前來進行評鑑。

本系藉由自我評鑑的過程，一方面彙整自 105 學年度至 107 學年度三年內法文系師生共同努力之成果，以及對畢業生出路做整體性的評估，另一方面誠實檢討系所教職人員教學研究工作未臻理想之部分，並檢視系所教育目標是否落實在教學與學習活動上，據此修訂未來系務發展方向。

1. 評鑑目的

- A. 檢視系所品質之現況。
- B. 判斷與建議系所品質之認可。
- C. 促進系所建立品質改善機制。
- D. 協助系所發展辦學特色，邁向卓越。
- E. 根據評鑑結果意見，做為系所擬訂系務發展相關政策之參考。

2. 評鑑實施方式

- A. 訂定「中國文化大學法國語文學系自我評鑑與追蹤改善實施要點」
- B. 學系自評
- C. 校外委員訪評

3. 評鑑內容

本次自我評鑑重點在於確實審視法文系於 105 學年至 107 學年度三學年間於「系所發展、經營與改善」、「教師與教學」、「學生與學習」等三大項目標之達成率作一具體的檢討，並針對不足之處尋求具體改善辦法。

4. 評鑑執行流程

因應第二階段系所評鑑，本系為慎重準備評鑑事宜並提供詳盡參考資料，而成立「系所自我評鑑小組」，由系主任擔任自我評鑑召集人，並於系務會議推派 4 位專任教師各擔任 3 個子項目報告的撰寫，依照本校評鑑作業時程規劃表與系所近年發展之概況，並按各

項目之效標撰寫「系所自我評鑑報告書」。自評期間遴聘校外委員3名組成外評小組，以公正、客觀及專業角度參與內部評鑑，希冀評鑑委員對本系缺點提出具體建議，以利品質的提升與改善。未來更將落實自我評鑑，以提升學系發展與師生之最佳教育環境。

階段	項目	日程
自我評鑑 階段	實施系所自我評鑑： 聘請輔仁大學黃孟蘭教授、中央大學林德佑副教授、文藻外語大學陳郁君助理教授擔任評鑑委員	108年1月23日
	實施系所自我評鑑： 聘請輔仁大學黃孟蘭教授、中央大學林德佑副教授、文藻外語大學陳郁君助理教授擔任評鑑委員	108年5月29日

◎自我評鑑之結果

本系將自我評鑑之結果詳述於後，將三大評鑑項目之各項效標分別說明，俾便評鑑委員能清楚地了解本系做的各項努力。

項目一、系所發展、經營與改善

(一)現況描述

1. 本系之自我定位、教育目標及發展計畫，三者間關聯緊密且明確合理，並且據以規劃與開設符合學生學習所需之課程。
2. 本系具有完整的行政管理機制並能有效運作，並落實自我檢測分析與滾動式持續改善機制，以確保辦學品質與成效。

1-1 系所目標、特色及發展規劃

1-1-1 系所有明確的自我定位、教育目標，並說明其關聯性。

本系有明確且符合實際需求的教育目標：

1. 培訓學生具良好的聽、說、讀、寫、譯法語能力，以因應社會所需
2. 帶領學生領略法國文化、文學之優美
3. 激發學生主動求知精神及獨立思考能力，進而培養其健全人格
4. 幫助學生養成開闊的國際觀

其與校院級教育目標關聯如下圖《圖1-1-1》

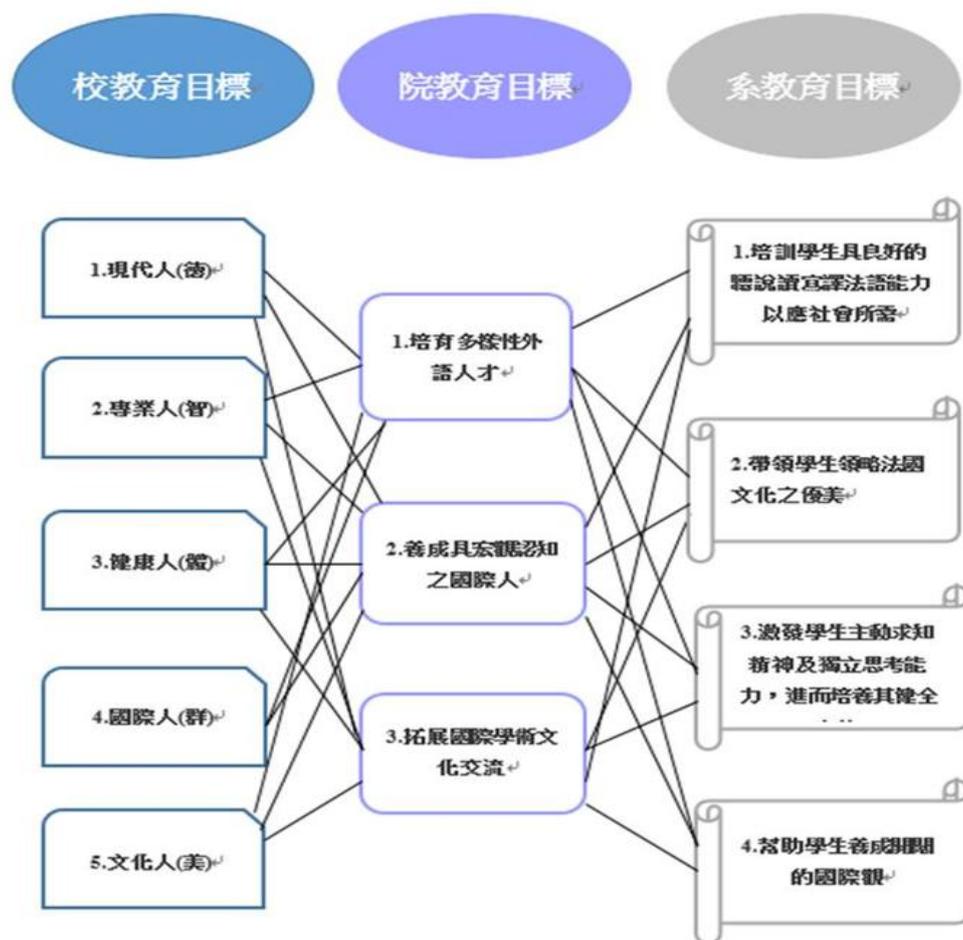


圖1-1-1 本系教育目標與校、外語學院教育目標之關聯圖

本系的自我定位以「人文涵養與實用取向兼具」為教育目標，以期幫助本系學生能自我瞭解與定位，進而調整生涯目標、策略及努力方向。據此，本系近年積極致力於培育法文就業與研究、教學人才並且增加職場實務能力之培訓。課程中也融入博雅教育概念，務使學生具備跨國文化溝通以及獲取外語相關證照的能力。

1-1-2系所能依自我定位、教育目標，發展辦學特色，並擬定具體實施策略。

本系確能依教育目標發展辦學特色，致力於強化學生實務能力、跨領域整合應用能力或接軌國際能力等，使學生能與未來學涯、工作職場、跨領域和社會做良好互動與銜接。本系自我定位、教育目標、發展計畫或策略之訂定，皆經過師生定時共同討論溝通，多方考量學生能力指標、升學或就業之分流現況與走向、社會需求、產業及領域發展趨勢、校院系發展方向、辦學傳統與特色、師資專長結構、畢業生表現及其雇主回饋意見、各類評鑑或回饋建議等資訊，不斷與時俱進檢討回饋調整。我們的辦學策略之落實皆依據教育目標與結合大學人才培育功能與國家產業人才需求訂定學生核心能力。此外，本系以本校及外語學院之教育目標為本，進行目標之訂定，並經過評鑑及評量，收集相關回饋建議，以修正或更新。再依教學目標，建立達成目標之策略及相關實施方法，且利用每學期系務會議與課程委員會進行檢討改善。

現場佐證資料 1-1-2 105-107 學年系務、系評、系課程會議紀錄

1-1-3系所具檢視自我定位、教育目標、辦學特色及實施策略之機制及辦法。

1. 利用 SWOT 分析擬訂本系的發展計畫

本學系之設立植基於提供學生優質的學習環境，同時亦達成學校發展之需求，並進而有效掌控業界之發展與趨勢。在此，運用 SWOT 分析方式，就本系之優勢、劣勢、轉機與危機，擬訂發展計畫。經由分析，本系自我定位之合理性與可行性，如【表 1-1-3-1】所示：

表 1-1-3-1 本系之優勢、劣勢、轉機及危機分析(SWOT 分析)

S 優勢	W 劣勢
<ol style="list-style-type: none"> 1. 本系位於台北市，交通便捷，資訊豐富，新生報到率或畢業生就業率比中南部學校相對為高。 2. 身為台灣第一所法文系所，創系至今，同仁無時不為維護創系 50 年之優良傳統，堅守在工作崗位上兢兢業業。本系教師深具熱誠，重視教學與研究品質。 3. 本系系所友眾多，廣布海內外，系友會中理監事成員皆以其豐富的職場、領導經驗規劃系友會之運作。系友會提供學弟妹支援，並可望在畢業生就業求職上，扮演積極協助與關鍵角色。 4. 本系 97 學年開始因接受來自胡品清老師 2,600 多萬元遺產的捐助，依據遺產管理委員會意見運用孳息，提供本系發放獎學金、劇展活動等。 5. 設有專屬獎學金：包括胡品清教授紀念獎學金、王治平先生清寒獎學金及畢業校友捐助之薪傳獎學金。 6. 國際交流頻繁：每年獲教育部提供法籍實習生 1 名，開設輔導課程，協助學生精進法語能力。另本校締結各國姐妹校，學生以交換學生身分可至法國、比利時等 10 所姐妹校學習。 7. 設有「法文沙龍」制度，由交換生進行輔導，有利學生精進法語能力；師生自組「讀書會」活動亦增加師生互動，培養學生人文氣息與研究能力。 8. 推動業界實習方案：101 學年起與光磊國際版權公司合作執行「國際版權產業實務」、「版權產業操作流程實務研究」等研究計畫，並提供同學實習機會。103 學年起四年級開設「創意產業法語」課程，陸續與歐洲學校、台北市電影委員會、天肯法語通、雲朗觀光集團君品酒店、坤儀國際股份有限公司、聯合數位文創公司、生活智能科技有限公司、勝華國際開發公司以及歐洲學校法語部、大夏數位傳播公司、國立臺灣師範大學法語教學中心、法語人之家等單位進行產學合作實習計畫。 9. 翻譯、戲劇文本、觀光法語等課程皆實施業師授課雙師制，聘請業界教師傳授業界實務經驗。 10. 力行 e 化及多媒體教學：本系設有衛星節目接收系統，系上師生可在系辦公室公共空間、法語情境學習中心、研究教室全天候收視或錄製法語衛星節目。 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 本校位於陽明山國家公園南緣，建物之擴建實屬不易，上課教室及視聽教室空間較為不足，本校的系所院校活動多，場地空間的調度不易。 2. 本校為綜合性大學，相較於其他強調外語學系的學校，本系資源較為不足，須花較多心力才能達到預期目標。 3. 教師為致力於精進教學、輔導學生及行政服務工作，難以提昇研究能量；申請各式研究計畫以及發表研究成果通過比例偏低。師生研究能量及產學合作方面仍有成長空間，亟待努力。 4. 行政人力稍嫌不足，期盼能有增援的機制。 5. 私立大學學生學費為國立大學的兩倍之高，影響優秀學生之來源。

O 轉機	T 危機
<ol style="list-style-type: none"> 1. 本校於 2016 年起獲得教育部高教深耕計畫補助，因此本系配合執行「推廣多國語言學習與文化認識計畫」，至鄰近國中小推廣多國語言學習及文化認識，以院系專業融入社區營造，善盡社會責任。 2. 本校各系每班招生人數以 58 人為原則，學習空間相對擴充，教學硬體設備則全面 e 化，配合陽明山校本部有限的校地之極致使用，施行高品質的教學法。另外並鼓勵同學可跨校、院、系選課，多元學習以培養第二專長。 3. 利用學習護照，強化學生學習動機並鼓勵學生廣泛閱讀。並將同性質的專業課程組織起來，以利本系之課程模組化。 4. 鞏固現有姊妹校之合作模式，並締結新的姊妹校，增加交換生名額及進行實質學術交流。(參見【表 3-2-2-3】) 5. 配合教卓計畫，鼓勵學生移地學習。 6. 與學習有關之課後活動豐富多元。每學期舉辦多場有關生涯職涯、法國文學文化等講座、多種法語競賽、年度法語劇展（品清戲劇之夜）等。 7. 教師勇於挑戰創新教學，獲本校教學特優、教學傑出、教學創新獎勵者眾多。 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 少子化時代的來臨，加上出國留學門檻降低，出國人數增多，學生來源減少，威脅日增。 2. 研究所於 98 學年度停止招生，本系教師自此無法帶領研究生一起從事研究工作，亦無研究生可擔任教學工作或是研究計畫之助理。

2. 訂定發展計畫

本系根據 SWOT 分析與因應時代的變化，以擬訂合適的發展計畫，提出下列主軸作為本系中長程經營之策略方向，分為三大面向，包括：

(1) 學生學習：

- 通盤檢討課程規劃及授課內容
- 協助教師拓展優質教學
- 加強學生學習動機、積極輔導學生生涯與職涯規劃、具體展現學生學習成果以邁向卓越教學策略
- 提升法文系學生之人文素質、藝文涵養

(2) 教師研究：

- 強化師生研究能量進而提升本系之學術地位

(3) 國際學術交流：

- 持續與姊妹校或國際學術機構進行各種實質性學術交流活動提升法文系學生關懷世界的情操。本系赴法、比交換人數統計請參見【表 1-1-3-2】

本系赴法擔任交換生人數自 106 學年起減少，是因為以往赴法交換大部分是大二升大三學生，而本系自 106 學年起遵守法國姐妹校規定：學生必須取得 DELF B1 資格方可參與交換生甄試。大二學生取得 B1 不易，故影響大二學生報考交換生之意願；大三升大四學生因個人畢業後之生涯規劃因素，對於赴法交換意願較低。

表 1-1-3-2 105-107 學年本系赴法國、比利時交換生(含雙聯學位)人數統計表

人數/學年	1051	1052	1061	1062	1071	1072
赴法國及比利時學生總人數	18	18	4	3	9	9
法國來台學生人數	14	14	13	12	18	22

附件資料: 1-1-3-1 105-107 學年度交換生名單

附件資料: 1-1-3-2 105-107 學年度法籍交換生名單

1-1-4 系所協助師生及互動關係人瞭解教育目標及發展方向之作法。

本系的教育目標與核心能力宣導機制完整，主任以及教師、行政組員之教學行政團隊皆會清楚的與學生討論並宣揚本系定位、教育目標及發展方向，讓所有師生充分瞭解，以發展適當之教學與學習活動。

為了讓學生能充分瞭解本系培養學生之教育目標與核心能力，本系採取多重途徑，讓學生隨時可查詢相關資訊。透過如海報、電子看板、學習護照、系網頁與學校課程地圖資訊平台、全系師生大會、課程委員會、選課說明會等宣導本系之教育目標與核心能力：

1. 於新生座談會與大學入門（新生訓練）、全系師生大會、課程委員會、選課說明會等，宣導本系之教育目標與核心能力。其中選課說明會與學生有最密切的關係。本系主任與助理會製作 PPT 簡報告知新生本系畢業學分數。並且提醒同學本系承認多少外系開設課程之學分，以及大二學生必須修習跨域學程課程，畢業學分計算方式...之細節說明，協助學生在選課前了解如何規劃修課順序。
2. 教師在填寫每一門教學大綱中，都說明學校願景、任務宣言，學校、外語學院、本系之教育目標與核心能力，讓學生充份瞭解，作為生涯規劃、就

業所需之學習參考。教學大綱中並直接闡明課程與對應之核心能力的關聯性，使學生瞭解本系之教育目標與核心能力如何經由課程確實達成。

3. 學校網路首頁設置「學習地圖查詢系統」，學生可查詢全校各系所之辦學特色、教育目標、核心能力及未來發展等資訊。
4. 系網站首頁，亦可查閱本系之教育目標與核心能力。
5. 本系之公共設施空間，設有電子看板播放本系之教育目標與學生所需具備之與核心能力圖表。

由於本系大力宣導，因此全體師生均能理解並認同本系之設立宗旨與目標，及以此訂定的核心能力，並能定期檢討目標達成之程度。此外，本系也透過有效之行政運作與自我改進機制，分析系上教師、學生的條件與表現，擬訂可行之改善方案，以作為提升系所品質與建立特色之依據，期望在教職員生共同努力下，提升本系之競爭力。

附件資料: 1-1-4 105-107 學年度大學入門活動照片

1-2 系所課程規劃與開設

本系之課程規劃與開設向來僅遵系訂之教育目標與所欲培養的學生核心能力之方向，總體課程架構規劃清楚合理且具學習邏輯：由基礎到專業、必修到選修。各年級課程學習重點與分配、學分數之訂定、跨系院校選修之規定，基本語言培訓、人文素養之養成、學習成果展現以及實習專題等課程之安排均能清楚呈現設計考量，並有明確合理的課程修訂與檢討改善機制，以引導課程的發展與創新。

1-2-1 系所能依教育目標訂定學生核心能力，並說明其關聯性。

本系以本校及外語學院之教育目標為本，進行目標之訂定，並經過評鑑及評量，收集相關回饋建議，以修正或更新。再依教學目標，建立達成目標之策略及相關實施方法，且利用每學期系務會議與課程委員會進行檢討改善。

1. 訂定學生核心能力之作法

本系依據自我訂立之教育目標，參照校、院訂定之基本素養與核心能力，以及目前國內法文專業發展的趨勢，培育優質的法文菁英。為確保學生畢業時能達成既定之教育目標，本系參照校、院訂定之核心能力、法文學界發展之現況與趨勢，以及國家產業人才需求之方向，訂定學生畢業時應具備之核心能力。如下表【表 1-2-1-1】顯示本系學生之核心能力，及【表 1-2-1-2】列出本系教育目標與學生核心能力之關聯性，可以看出本

系教育目標完全符合自訂之學生核心能力的內容與精神。

2. 評估學生核心能力之作法與結果

本系依據系之核心能力進行評鑑及評量，檢視學生核心能力是否達成，並收集評量結果，再利用課程評鑑及學生教學回饋系統，修正實施方法。同時也以明確的方式掌控並評估畢業生在學科能力方面的應用及專業知能方面的發揮，分析是否已達到學系設立之目標。

表 1-2-1-1 本系學生核心能力一覽表

核心能力 1	以法語溝通表達的能力
核心能力 2	研讀、理解法文文章的能力
核心能力 3	以法文寫作及翻譯的能力
核心能力 4	欣賞法國文學文化的能力
核心能力 5	具備世界公民素養、國際觀的能力

表 1-2-1-2 本系教育目標與學生核心能力關聯表表

系教育目標 vs 系核心能力	對象	培訓學生具良好 的聽說讀寫譯法 語能力以應社會 所需	帶領學生領 略法國文化 文學之優美	激發學生主 動求知精神 及獨立思考 能力，進而培 養其健全人 格	幫助學生養 成開闊的國 際觀
以法語溝通 表達的能力	一~四 年級	√	√	√	√
研讀、理解法 文文章的能力	一~四 年級	√	√	√	√
以法文寫作 及翻譯的能力	二~四 年級	√	√	√	√
欣賞法國文 學文化的能 力	一~四 年級	√	√	√	√
具備世界公 民素養、國際 觀的能力	一~四 年級	√	√	√	√

1-2-2 系所能依核心能力規劃整體課程架構，並開設相關課程及辦理教學活動。

本系教師在擬定課程規劃時，必須對學校、外語學院、本系之教育目標與核心能力均有透徹理解，才能在擬定教學大綱（包括課程目標、課程大綱與內容進度）時，與各項能力指標有所關聯，而核心能力又與職場所需能力密切相關，故本系開設之課程，均依據核心能力來進行課程規劃與設計（請參見【表 1-2-2】），且經由本系「課程委員會」進行討論、審查與執行。

表 1-2-2 課程與核心能力相關對應表

核心能力	1	2	3	4	5
	以法語溝通表達的能力	研讀、理解法文文章的能力	以法文寫作及翻譯的能力	欣賞法國文學文化的能力	具備世界公民素養、國際觀的能力
對象	一~四年級	一~四年級	二~四年級	一~四年級	一~四年級
對應課程	法語口語表達（一）（二）（三）、法語發音實習、法語視聽訓練、法語聽講訓練、進階法語聽講訓練、法文文法（一）（二）、法語語言學入門、法語語言學進階、法語能力檢定訓練、法語教學法、法語導覽實務法文詞彙與應用	法文讀本（一）（二）、法國現代文學、法國舊制文學、20世紀戲劇文本研讀、法語語言學入門、法語語言學進階、法國經典文選、法國文評概論、法語導覽實務、法文詞彙與應用、法文閱讀與習作、現代法國	法文寫作（一）（二）、翻譯（中譯法）一、二、三、翻譯（法譯中）一、二、法語語言學入門、法語語言學進階、商用法文、法語導覽實務、法文詞彙與應用、法文閱讀與習作、	法國史地導論、語言與文化專題、法國現代文學、法國舊制文學、20世紀戲劇文本研讀、法國經典文選、法國文學史、華語文教材教法、法語導覽實務、法文詞彙與應用、現代法國	法國現代文學、20世紀戲劇文本研讀、法國史地導論、語言與文化專題、法語語言學入門、法語語言學進階、法語修辭學、法語能力檢定訓練、商用法文、法語教學法、新聞法文、華語文教材教法法文詞彙與應用、現代法國

1-2-3 系所具明確合理的課程修訂與檢討改善機制。

1. 本系開設之課程均依據核心能力來進行課程規劃與設計，且經由本系「課程委員會」進行討論、審查與執行。

課程委員會組織成員除了系上專任老師 7 人與學生代表 4 人外，尚有校外代表（學界、業界、校友）3 人與會。課程委員會每學期均定期召開課程會議，討論如何修訂課程內容，並檢查課程大綱是否符合系定之教育目標與核心能力，以確保同學確實具備本系所設定符合社會期望與工作需

求之核心能力。

2. 本系設計了完善的課程地圖，其建置過程如下：

- (1) 事先評估國家產業發展之需要、學校系所特色及定位、家長及校友的期望、業界需求、學生個人發展及人為素養等因素。
- (2) 透過課程委員會之校內外代表檢視本系之教育目標與核心能力而訂定課程地圖。
- (3) 透過學校數位平台課程管理機制進行教學、輔導與評量，並對學生修課進行意見調查等方式來修正本系之課程地圖。

3. 課程地圖之實施情形：

本系依據教育目標進行課程規劃與設計之課程及職涯進路地圖建置如《圖 1-2-3》所示，可清楚告知學生各科目的屬性，使學生能安排出最佳的學習流程，藉以達到最好的學習效果。並透過各種管道與輔導制度，向學生宣導本系之課程地圖，使學生瞭解從入學、畢業至就業或繼續升學的學習規劃。



中國文化大學法國語文學系
LE DÉPARTEMENT DE FRANÇAIS

學習地圖及職涯進路地圖
- 107學年起入學新生適用 -

教育目標

- 培養學生具良好聽說讀寫譯法語能力以適應社會
- 帶領學生領略法國文化文學之優美
- 激發學生主動求知精神及獨立思考能力，進而培養其健全人格
- 幫助學生養成開闊的國際觀

核心能力

- 以法語溝通表達的能力
- 研讀、理解法文文章的能力
- 以法文寫作翻譯的能力
- 欣賞法國文學文化的能力
- 具備世界公民素養、國際觀的能力

選修法語課程

文化文學課程

- 現代法語 2學分
- 法國現代文學 4學分
- 法國舊制時期文學 2學分
- 20世紀戲劇文本研讀 2學分
- 法國經典文選 2學分
- 法國文評概論 2學分
- 法國文學史 2學分

進階法語學習課程

- 法文詞彙與應用 2學分
- 法語能力檢定訓練 2學分
- 進階法文文法 2學分

語言學專業課程

- 初階法語語言學 2學分
- 進階法語語言學 2學分
- 法語文法與修辭 2學分

法語應用課程

- 新聞法文 2學分
- 商用法文 2學分
- 法語教學法 2學分
- 中華文化法語談 2學分
- 觀光法語 2學分
- 創意產業法語 2學分
- 法語實務導覽 2學分

通識及共同科目

語文領域

- 國文 4學分
- 外文 6學分
- 會講(日、韓、德、葡)文 4學分
- 相同類文首開課程 2學分

跨域專長 12學分

- 通識課程 10學分
- 不可修「歐美文學導讀」
- 體育 4學分

全民國防教育軍事訓練 1學分

必修法語課程

- 法文讀本(一) 4學分
- 法文讀本(二) 4學分
- 法語口語表達(一) 4學分
- 法語口語表達(二) 4學分
- 法語口語表達(三) 4學分
- 法語發音訓練 2學分
- 法語視聽訓練 2學分
- 法語聽講訓練 2學分
- 進階法語聽講訓練 2學分
- 語言與文化專題 2學分
- (院必修課程)

導師時間及其他

- 多元文化倫理 4學分
- 中華文化專題 4學分
- 全人護照 點數總額課程

跨領域及多元學習管道

課程

- 華語文教學學分學程
- 國際行銷學分學程
- 貿易與國際智慧權學分學程
- 資訊服務業成本管理學分學程
- 國際觀光旅館管理學分學程
- 觀光餐飲服務管理學分學程
- 及其他本校授權學分學程、學單學分學程

輔系 雙主修

- 國際貿易學系
- 新聞學系
- 觀光事業學系
- 國際企業管理學系
- 及其他本校各系科系、系主任

交換生計畫

- 巴黎東方語言文化學院
- 雷恩第二大學
- 里昂商業管理學院
- 及其他七所法語、比利時姊妹校

多元學習

- 戲劇展演 (包括戲劇之夜)
- 課後輔導 (法語聽講、Salon français)
- 講座及研習活動
- 各類法語競賽
- 讀書會

畢業前須通過：1. 等同「歐洲語言共同參考架構」(CEFR) B1級(含)以上之法語檢定考試
2. 英語檢定TOEIC 450分(含)以上，始得畢業。

畢業後出路

繼續升學

- 國內外碩博士班
- 國外專業學校

就職方向

藝文	商業	教育	其他
文教出版、編輯 寫作、記者 翻譯、口譯 設計時尚 文創產業	觀光旅遊產業 交通運輸 國際貿易 餐飲業 金融業 電子商務 服務業 法商公司	學術教職 外語、華語教學 公職 外交部、文化部 經濟部 僑委會、調查局 美術館	海外就業 自行創業 法語系國家 在台機構

圖 1-2-3 本系學習地圖及職涯進路地圖

1-2-4 系所能與產官學界建立合作關係，並規劃相關教學活動

本系依據教育目標，適度與產官學界建立合作關係，且於課程規劃與開設上能具體執行，重視在地城鄉、社會之產業及文化發展，擴展學生學習視野與協助生涯發展。目前本系執行產官學界合作以及規劃相關教學活動情形如下：

1. 推動產業實習方案：101 學年起與光磊國際版權公司合作執行「國際版權產業實務」、「版權產業操作流程實務研究」等研究計畫，並提供同學實習機會。103 學年起四年級開設「創意產業法語」課程，陸續與歐洲學校、台北市電影委員會、天肯法語通、雲朗觀光集團君品酒店、坤儀國際股份有限公司、聯合數位文創公司、生活智能科技公司、勝華國際開發公司以及歐洲學校法語部、大夏數位傳播公司、國立臺灣師範大學法語教學中心、法語人之家等單位進行產學合作實習計畫。請詳閱 { 附件 1-2-4-1, 1-2-4-2, 1-2-4-3 }
2. 翻譯、觀光法文、商用法文、20 世紀戲劇文本...等課程實施業師授課雙師制，聘請業界教師傳授業界實務經驗，讓修課學生能嫻熟業界實際操作面。
3. 105 學年及 106 學年本系教師團隊四位專、兼任教師與希伯崙有限公司兩度簽訂「法語鑑測題庫及自學課程」產學合作計畫。
4. 本系專任教師配合本校外語學院高教深耕計畫「推廣多國語言學習與文化認識計畫」，赴陽明山國小、百齡國中以及格致國中進行語言教學以及文化講座，利用專業進行社區中小學之教學活動。
5. 自 92 學年度至今，教育部與法國在台協會合作，提供本系每年一名法籍實習生協助推動法語教學。97 學年度起至今，台法政府擴大此一計畫，名為「台法外語實習生交流計畫」，雙方互送實習生至對方國家，教授中文及法文。
6. 本系教師多人擔任國內學術性社團與學會之理監事、學術刊物編輯委員或教育活動評審等。105 至 107 學年度本系專任教師學術專業服務統計共計 309 件，請詳見項目二 2-4-2 內容。

附件資料: 1-2-4-1 中國文化大學法國語文學系實習委員會設置要點

附件資料: 1-2-4-2 中國文化大學法國語文學系學生校內外實習作業要點

附件資料: 1-2-4-3 105-107 學生業界實習單位及實習生名單

1-3 系所經營與行政支援

本系具備運作合宜之行政管理機制，且行政資源、設施(備)及經費能合理地支持本系經營與發展。

1-3-1 系所具備合宜之行政管理機制與辦法。

本系自建系五十餘年以來已經逐年建立並落實行政決策組織與運作，並進行適當之資源投入與配置。亦能透過適當有效的管理機制與作法，確保系務經營品質。本系利用各式委員會定期或因應情勢需要不定期檢視修正定位、教育目標及課程規劃，並據以修正系所發展計畫。

本系自行規劃及配合學校進行各項行政管理以定期進行自我改善，各機制之內容如【表 1-3-1】：

表 1-3-1 行政管理機制

機制	參加對象	實施時程	實施方式
系務會議	全體教師	每學期兩次以上	座談討論
系評審委員會會議	助理教授以上教師	每學年一次	座談討論
系課程委員會會議及學生學習委員會會議	系助理教授以上教師、校外專家、畢業系友、學生代表	每學期一次	座談討論
全系大會	全體師生	每學年一次	座談討論
畢業系友座談會	系教師及畢業系友	每學年一次	座談討論

有關本系行政管理機制運作與定期自我改善機制之落實情形說明如下：

1. 系務會議

本系每學期視需要召開數次系務會議，檢視修正定位、教育目標及發展計畫。會議中教師對於系務有任何建議或問題均可提出討論，隨時改善。

2. 教師評審委員會會議

本系每年不定期召開教師評審委員會，討論教師新聘、升等、評鑑等事務。

3. 系課程委員會會議及學生學習委員會會議

本系每學期至少召開一次系課程委員會會議，並邀請校外學者、專家、畢業系友及在學學生參與課程規劃與改善。此外，本系亦設有學生學習委員會，視需要隨系務會議同時召開，針對學生學習事務及改善進行討論。

4. 全系師生大會

本系師生每學年均舉行一次全系大會，學生對於生活與學習等各方面若有任何意見或問題，可以反映讓全體師生瞭解解決。

5. 畢業系友座談會或講座

本系每年 11 月配合本校「校友返校節」，邀請畢業系友返校餐敘，參與座談會，針對畢業生就業及系務改善等議題進行交流討論，同時舉辦各項活動，讓畢業校友與在校師生共聚一堂，凝聚彼此情感。此外，本系每年均邀請畢業系友返校演講，與學弟妹進行升學、就業、學習等各方面之交流，來自各行各業事業有成或學有專長的系友給予學弟妹指導，並提供做為本系改善的參考。此外亦不定期邀請系友返回母系與在校學弟妹舉行講座，一方面可以傳承職場經驗，一方面也可以針對系內課程與學習活動事務提供中肯意見。

附件資料: 1-3-1-1 中國文化大學法國語文學系教師評審委員會設置辦法

附件資料: 1-3-1-2 中國文化大學法國語文學系教師評審委員會設置要點

附件資料: 1-3-1-3 中國文化大學法國語文學系課程委員會組織規程

1-3-2 系所具備合宜之行政支援(含行政資源、人員、空間、設施/備、經費等)

本系具有適當與有效的領導及管理制，以校/院/系/所資源整合、產官學合作以及努力爭取校內外計畫等方式，規劃並提供系所廣續發展的行政支援與經費。並且有清楚合理之機制來訂定、執行及檢討系務發展與系內各項經費與設備分配、分享及整合之合理性。並根據這些機制之決議來引領系上課程規劃、運作合宜之行政管理機制及經費來充分支持系務經營與發展。本系之行政支援現況如下：

1. 行政人力

本系編有系主任 1 名及校聘組員 1 名，統籌負責相關之教學支援、行政管理、國際事務協助與學生事務處理等業務。又每學期系辦公室延請若干名工讀生，配合校聘組員支援系務處理，並設置教學助理若干名，以輔導與解決課業落後學生之課業問題。

2. 教學空間

本系的教學與教學支援空間，包括系辦公室 1 間、專業教室 1 間、研討室 2 間、教師研究室 9 間等，詳如【表 1-3-2-1】。另有一間「Salon français」專屬教室，教室內只能使用法文交談，提供同學與法國或比利時交換生進行語言與文化交流。

表 1-3-2-1 法文系空間面積統計表

空間	系辦公室	專業教室	研討室	教師研究室
數量	1 間	1 間	2 間	9 間
面積	15.37 坪	15.66 坪	8.99 坪	18.91 坪

3. 圖書與電子資源

本校圖書館館藏量已超過 131 萬冊（件），在台灣大專校院中名列第 5。館內豐富之圖書、期刊及各類型數位化資源，可以充分符合教師研究、教學，以及學生學習等各方面之需求。圖書館不僅隨時接受教師提供教學、研究所需書單以利採購，學生若因學習所需，亦可提出推薦書單由所屬系所核准後採購。此外，本校圖書館也與其他 10 餘所大學或研究院圖書館成立館際合作，師生可先查詢欲借圖書之館藏學校或單位，然後提出圖書借閱或影印之申請，相當方便。

本系原有書籍多已移至學校圖書館珍藏，目前計有法語圖書 18,936 冊，視聽資料 1,998 冊，期刊 63 種，電子資源 68 種，詳細詳如【表 1-3-2-2】及{附件 1-3-2-1~1-3-2-3}。

表 1-3-2-2 法文圖書、期刊、視聽資料、電子資源統計表

	圖書			視聽資料			期刊		電子資源	
	資料	種類	冊數	資料	種類	冊數	資料	種數	資料	冊數
法文系	中文	3,144	5,066	中文	697	1,741	中文	20	中文	8
	法文	9,814	13,870	法文	57	257	西文	29	法文	23
							法文	14	西文	37
	小計	12,958	18,936	小計	754	1,998	小計	63	小計	68

4. 儀器管理與維護

本系軟硬體設備充足，近年來陸續增購衛星接收器、麥克風、投影機、筆記型電腦、雷射印表機、攝影機、相機，MA 擴大機等，係針對教師教學研究所需而增設，皆由學校列冊管理，數量足以提供師生相關課程教學與研究使用。本校於各教室設有多媒體資訊講桌（內含電腦、擴大機、鵝頸式麥克風、多功能輸出入介面）、單槍液晶投影機或螢幕等，以提高教學成效，數量與品質符合學生學習需求。

系辦公室外走廊架設液晶電視接收 TV5 節目，增加同學課餘接觸法文及歐洲文化的機會，學生可與同儕或老師討論電視的內容。另設有電子看板，隨時播放系上各項宣導事宜、活動照片及各類活動訊息等，增加同學學習的動機與凝聚全系向心力。

本系教學設備的保管，主要由系內校聘組員負責管理與維護。除配合校方的年度盤點外，每年寒、暑假亦會進行清點、檢查和基本的必要維護；相關教師則配合負擔共同管理之責。

此外值得一提的是，本校配給每位專任教師一個遠傳電信門號，同仁們皆可享有此門號之網內通話免費之優惠，學校也可利用此號碼作緊急聯絡之用。對學校以及同仁間之公事連絡或教學意見交換，皆具方便性及經濟實惠性，且能提升工作效率。此外，遠傳電信與本校簽訂企業用戶專屬優惠提供本校員工極為低廉的網路費率，本系教師受惠於此網路費率優惠，成立法文系教師專業成長 LINE 社群，導師亦與導生班級成立 LINE 社群，即時溝通交流學業輔導以及生活關懷訊息。

5. 經費

(1) 系上經費

近年本系運作經費，包括學校核撥學術費用與中程計畫預算經費等，每學年總經費約 1,300,000 元至 1,600,000 元之間，其中包括為提升教師及學生研究能量補助之鷹揚計畫、教師教學創新暨教材研發獎勵，以及運用品清遺產基金孳息發放獎學金及補助劇展演出等，詳如【表 1-3-2-3】。

表 1-3-2-3 105-107 學年度法文學系經費統計表

105 學年度		106 學年度		107 學年度	
行政辦公費	60,000	行政辦公費	60,000	行政辦公費	60,000
學術活動費	508,222	學術活動費	369,520	學術活動費	408,700
校務計畫分配款 (購置儀器設備)	100,000	校務計畫分配款 (購置儀器設備)	95,000	校務計畫分配款 (購置儀器設備)	77,000
研究費(鷹揚)	60,000	研究費	0	研究費	0
行政管理獎勵金	2,902	行政管理獎勵金	3502	行政管理獎勵金	4746
圖書	622,625	圖書	622,625	圖書	622,625
胡品清教授紀念 獎學金	135,000	胡品清教授紀念 獎學金	135,000	胡品清教授紀念 獎學金	165,000
品清戲劇之夜	60,000	品清戲劇之夜	60,000	品清戲劇之夜	60,000
其他(教學卓越計 畫)	102,412	其他(教卓延續+ 深耕計畫)	29,653	其他(教育部深耕 計畫經費 1071)	28,667
合計	1,591,161	合計	1,375,300	合計	1,398,071

(2) 工讀經費及獎助學金

本系依研發處及學務處核定之工讀生名額聘用工讀生與研究生教學助理；另外學生亦有可能至校內其他單位工讀。105-107 學年本系學生校內工讀情形，參見 {附件 1-3-2-4}。

目前本系設有兩項專屬獎助學金：「胡品清教授紀念獎學金」及「王治平先生清寒優秀獎學金」，另有雷恩商學院雙學位獎學金及中法比瑞文化經濟協會清寒優秀獎學金。另外，本校亦提供各類獎學金，如華岡獎學金，有關所有獎助學金詳細內容請參見項目三 3-2-2。

(3) 專案人員

本系每年接待教育部支薪的法籍實習生，每週排定 12 小時輔導時間，密集訓練同學們之口語表達能力。同時，法籍助教亦擔任系上學生學習事務與戲劇活動之輔導與協助工作。

本系教師申請科技部專案計畫、教師教學創新暨教材研發獎勵計畫等時，編有研究助理、工讀生名額，提供學生獲得工讀與研究的實質機會。

附件資料: 1-3-2-1 105-107學年度本系資料庫訂購清單

附件資料: 1-3-2-2 105-107本系期刊訂購清單

附件資料: 1-3-2-3 105-107學年度本系圖書訂購清單

附件資料: 1-3-2-4 105-107 學年本系學生校內工讀情形

1-3-3 系所落實各項行政管理及支援機制之作法。

本系各項行政管理機制能確實有效運作，如行政規劃與運作、教評會、系(所)務會議辦理與運作等，都能明訂妥適辦法或要點等規章、並加以落實，以有效支持教學、研究、服務與輔導。105 至 107 學年度各行政會議記錄請參閱現場佐證資料 1-1-2。

在學生輔導與學習資源提供機制方面，本系配合學校制度進行多項學生輔導與學習資源提供機制如【表 1-3-3】，以確保學生核心能力之養成。

表 1-3-3 學生輔導與學習資源提供機制

機制	實施對象	實施時程	實施方式
1. 學生選課及職涯輔導	各年級學生	每學期	師生晤談、系辦輔導
2. 職涯發展講座	各年級學生	每學期	演講
3. 胡品清教授紀念獎學金	各年級學生	每學年第 2 學期	法文專業科目學業成績優異，操行成績 80 分以上，經審核每班前 6 名者，各發給 20,000 元、12,000 元 8,000 元及 5,000 元整

4. 王治平清寒獎學金	各年級學生	每學年第 1 學期	獎助清寒優秀學生，每 名 10,000 元
5. Salon français 法文沙龍	各年級學生	每學期	每週安排時間，在 Salon 裡法籍交換生與系上同 學僅可以法語交談
6. 職場以及校外文化活動 參訪	各年級學生	不定期	近三年曾至鳳凰旅行社 及台中歌劇院參訪

有關本系學生輔導與學習資源提供機制之落實情形說明如下：

1. 學生選課及職涯輔導

本校於新生入學之際，即利用全系大會充分介紹本系教育目標、課程地圖及選課規定。學生由入學到畢業期間，可以先透過「大專校院就業職能診斷平台」(UCAN)探索自己的興趣與能力，並藉由「導師輔導平台」依自身興趣及理想，與導師討論「學習地圖」的選課安排，最後則可以將自己的成就建置於學校「學生生涯歷程檔案(e-Portfolio)」，為進入社會做出最佳規劃。

2. 職涯發展講座

本系每學期均邀請多位系友或業界主管蒞校進行職涯發展講座，以讓學生在畢業前能對產業發展現況及升學就業準備等有更清楚的認識。

3. 胡品清教授紀念獎學金

本系故名譽教授胡品清女士畢生致力於法國文學教育工作，於民國 51 年至民國 95 年任教本系凡 44 年，愛心廣澤，培育學子，桃李遍佈海內外；其學者風範、治學治事之耿介風格，令人景仰。為提攜後學，獎掖後進，鼓勵勤勉向上之青年學子，特在生前立下遺囑，將身後所有遺產捐贈本系所做為基金，特設「胡品清教授紀念獎學金」。此乃為本系所設置之專屬獎學金。

4. 王治平先生清寒優秀獎學金

本系於 99 年 1 月份接受王治平先生捐款新台幣壹佰萬元整，作為獎助清寒優秀學生之基金，專款專用，並運用該款項孳息發給獎學金，每名 10,000 元。

5. 法文沙龍(Salon Français)

每週安排時間，在沙龍裡法籍交換生與系上同學僅能以法語交談。

6. 職場以及校外文化活動參訪

教師帶領學生們至鳳凰旅行社及台中歌劇院參訪，讓同學參與文化活動，親身體驗職場的實務運作。

1-3-4 系所透過各種管道向互動關係人公布辦學相關資訊之作法

本系根據內部互動關係人、畢業生及企業雇主對學生學習成效意見之分析結果，定期進行檢討修訂核心能力之設計、課程規劃與設計、教師教學與學習評量。持續透過各項機制與管道(如【表 1-3-4】)，蒐集並根據內部互動關係人、畢業生及企業雇主對學生學習成效之意見，修訂核心能力、課程規劃與設計，並作為教師教學與學習評量等之檢討改善參考。

表 1-3-4 本系核心能力、課程、教師與學習評量檢討修訂機制

改善機制	實施或參加對象	實施時程	實施方式
1. 全系大會	全系師生	每學年一次	座談
2. 應屆畢業生問卷調查	應屆畢業生	離校前	問卷
3. 系課程委員會會議	系助理教授以上教師、校外專家、畢業系友、學生代表	每學期一次	座談討論
4. 雇主滿意度調查問卷	畢業校友的企業主、管理階層、以及人事/人力資源人員	每學年	問卷

有關核心能力、課程規劃及教師教學與評量之改善機制落實情形說明如下：

1. 全系大會

每學年一開學時會舉行全系師、生、行政人員、法籍實習生以及所有法籍交換生共同參加的全系大會，接收系上同學對於系上有關核心能力、課程規劃及教師教學與評量之意見，讓系所與教職員生具有良好的互動與溝通。並藉由此齊聚一堂的時機當作宣揚管道向教師與學生等互動關係人公布辦學相關資訊，讓師生瞭解本系辦學情形。

2. 應屆畢業生問卷調查

本系於應屆畢業生離校前，會對學生進行對系上課程規劃、教育目標、改善機制、教師教學、課外活動等意見之調查。

3. 系課程委員會會議

本系每學期固定召開系課程委員會至少一次，並邀請校外學者專家、畢業系友及在學學生參與課程規劃與改善，彙整前述畢業系友對系上課程

意見、雇主滿意度、畢業生調查意見等提供與會者討論。

4. 雇主滿意度調查(配合學校進行)

本校「職涯發展與校友服務組」設有「中國文化大學畢業生及雇主意見調查暨反饋機制實施辦法」，每兩年進行一次全校性畢業生雇主滿意度問卷調查，105 學年度全校雇主滿意度調查，35.14%的企業「表示非常願意」雇用文化校友，「願意」雇用的也佔 55.83%，顯示本校畢業生職場表現於「專業能力與知識佳」以及「主動積極有企圖心」受到肯定，然「國際觀與外語能力」有待提升，外語職場上之應用，及跨文化能力宜持續加強。107 學年度全校雇主滿意度調查，未來錄用中國文化大學校友意願選擇「非常願意」與「願意」佔 83.27%，其中回答「非常願意」的佔 32.66%，「願意」的佔 50.61%。顯示中國文化大學畢業校友在業界的表現優異，有八成以上的企業都願意推薦及錄用中國文化大學的畢業校友。畢業校友的表現，前三高分依序為「配合度與穩定性」，其次為「職場倫理與道德操守」，「學習力與可塑性」及「主動積極的態度」為第三高，前三低分依序為「國際觀與外語能力」，其次為「創造與創意能力」，第三低為「執行力與解決問題能力」。此調查結果將做為本系持續推動精進法語及英語等外語聽說讀寫譯之能力的參考資料。

5. 法文系網站

(1) 系友會專區 <http://french.pccu.edu.tw/files/11-1083-1435.php>

提供系友會現況、系友活動照片、華岡校友網連結、捐款資訊、聯絡資料更新等。

(2) 最新消息與活動之公布

主要功能包括徵才公告、活動訊息公告。本系隨時公告最新徵才消息，提供有需要的系友參考。每學期所主辦之職涯或生涯講座，於學期初公布在法文系網站活動消息，提供有興趣之畢業生與在校生前來聽講。並不時邀請在各種相關領域工作的系友返校，提供升學或就業經驗與在校生交流。

6. 與畢業系友之聯繫管道

包括電話查詢、老師與畢業系友聯繫、師生聚餐、電子郵件、臉書社群網站聯繫、連結系網自行輸入聯繫資料等等。隨著網路資訊日益發達，網路已經成為系友聯繫的主要方式。各項網路聯繫方式及落實成果詳列如下：

- (1) 系友會專區 <http://french.pccu.edu.tw/files/11-1083-1435.php>
- (2) Facebook 社群專頁：文化法文 <https://www.facebook.com/pccufr> 此專頁主要功能亦包括徵才公告、各類訊息公告、線上即時聯繫、發送訊息等。文化法文 Facebook 目前已有 1,436 位成員加入（包含在校生及系友），本系在校生與畢業系友利用此平台交流與聯繫者非常頻繁。
- (3) e-mail 聯繫：針對未加入 FB 專頁的系友，以 e-mail 通知各類系友活動訊息，如每年的「平安園墓園向胡品清老師致敬」活動、「校友返校節」、「品清戲劇之夜」等。完整而持續更新之系友資料庫是聽取畢業生對在校學生學習成效之意見，修訂核心能力、課程規劃與設計意見的重要基礎，本系系友會一直持續運作中，原紙本系友通訊錄已全部更新至學校建置之系友資料庫系統，並增列行動電話、電子郵件、MSN、Facebook 專頁網址等以利未來更新、諮詢意見及聯繫工作之進行。

1-4 系所自我分析與持續改善

1-4-1 對前次系所評鑑結果之檢討及相關作法

102 年度系所評鑑結果如【表 1-4-1】，總結評鑑委員提出建議事項有三：

1. 課程地圖在學習及職涯路徑建置方向不夠明確，難以提供學生宏觀的學習規劃。
2. 法籍教師的比例略嫌過低。
3. 語言訓練課程的分組教學並未全面落實，對學生法語整體能力的提升，恐有影響。

針對建議事項，本系已修正課程地圖，並獲同學肯定。語言訓練課程中文法、口語表達及寫作課程已實行分班，唯讀本及翻譯課程仍待經費補助達成。104 及 105 學年分別有一位法籍教師退休，於 106 學年已增聘一位專案教師。

表 1-4-1 102 年度下半年大學校院通識教育暨第二週期系所評鑑自我改善情形結果表

建議事項	自我改善情形 (受評單位回應)	資料檢核
<p>一、目標、核心能力與課程設計</p> <p>1. 課程地圖在學習及職涯路徑建置方向不夠明確，難以提供學生宏觀的學習規劃。宜重新調整並予以簡化課程地圖在學習規劃和職涯路徑之標示方向，以充分發揮引導學生學習規劃參考之功能。</p>	<p>已依照建議，修正課程地圖，並獲同學肯定。如附件 1。</p>	<p>已依建議事項提出自我改善情形做法</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> 是</p> <p><input type="checkbox"/> 否</p>
<p>二、教師教學與學習評量</p> <p>法籍教師的比例略嫌過低。宜提高法籍教師人數之比例，以提升學生法語口語表達及書寫能力。</p>	<p>本系 105 年 1 月將有一位專任法籍教師屆齡退休，但因目前本系員額已符合教育部規定，故遺缺擬增聘兼任外籍教師 1 至 2 位。</p>	<p>已依建議事項提出自我改善情形做法</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> 是</p> <p><input type="checkbox"/> 否</p>
<p>二、教師教學與學習評量</p> <p>1. 目前僅有法語口語表達、法語發音訓練、法語視聽訓練、法語聽講訓練、進階法語聽講訓練及法文文法與習作（一）等課程，於 99 學年度起實施分組教學，另法文寫作（一）、（二）曾在 98 學年度下學期及 101 學年度下學期因為獲得經費而非常態實施分組教學。語言訓練課程的分組教學並未全面落實，對學生法語整體能力的提升，恐有影響。宜落實語言訓練課程（如大一法文讀本及大三、大四翻譯必修課程）的常態性分組教學，以提升學生學習成效並減輕教師之教學負擔。</p>	<p>1. 本系原已常態分班授課課程如下：1 年級法文文法（一）、1 至 3 年級法語口語表達（一）（二）（三）、1 至 4 年級的語言訓練課程。99 學年起另由本系以中長程計畫經費支出，將 2 年級及 3 年級法文寫作課程分班授課。</p> <p>2. 大一法文讀本（一）及三、四年級翻譯課則需待經費有餘裕時再行分班。</p>	<p>【學士班】</p> <p>已依建議事項提出自我改善情形做法</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> 是</p> <p><input type="checkbox"/> 否</p>

表 1-4-1 102 年度下半年大學校院通識教育暨第二週期系所評鑑自我改善情形結果表

建議事項	自我改善情形 (受評單位回應)	資料檢核
三、學生輔導與學習資源 無。	無。	已依建議事項提出自我改善情形做法 <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否
四、學術與專業表現 無。	無。	已依建議事項提出自我改善情形做法 <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否
五、畢業生表現與整體自我改善機制 無。	無。	已依建議事項提出自我改善情形做法 <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否

1-4-2 系所具備合宜自我分析與檢討機制

本學系之設立植基於提供學生優質的學習環境，同時亦達成學校發展之需求，並進而有效掌控業界之發展與趨勢。為達此目標，本系具備合宜自我分析與檢討機制，如每學年開七次系務會議，兩次系課程會議(並邀請外校教師或職場專家列席指導)及四次系評會。

本系亦經由 SWOT 分析，就本系之優勢、劣勢、轉機與危機擬訂持續及改善計畫，請參考【表 1-1-3-1】。

1-4-3 系所能依據自我分析與檢討結果，擬定具體之改善作法與配套措施

本系依據每學年 2 次系課程委員會分析與檢討，擬定改善策略，設計出多元化課程內容或調整課程時數，例如 105 學年增開法國文藝思潮、法國現代文學、初階法語語言學、法文詞彙與應用等課程；106 學年新開現代法國、法國舊制文學；107 學年配合跨域學程開設法國生活美學、今日法國及法語導覽與實務等課程(請參考 {附件 1-4-3} 105-107 學年度各年級開課學分及鐘點數明細表)；並根據 SWOT 分析與因應時代的變化，以擬訂合適的發展計畫，提出下列主軸作為本系中長程經營之策略方向，分為三大面向，包括：

1. 學生學習：

- (1) 通盤檢討課程規劃及授課內容
 - (2) 協助教師拓展優質教學
 - (3) 加強學生學習動機、積極輔導學生生涯與職涯規劃、具體展現學生學習成果以邁向卓越教學策略
 - (4) 提升法文系學生之人文素質、藝文涵養
2. 教師研習：
- (1) 強化師生研究能量進而提升本系之學術地位
 - (2) 系上舉辦各式教師教學精進工作坊與輔導講座，鼓勵教師參與主講以及研習、意見交流。
3. 國際學術交流：
- (1) 持續與姊妹校或國際學術機構進行各種實質性學術交流活動
 - (2) 提升法文系學生關懷世界的情操

附件資料: 1-4-3 105-107 學年度各年級開課學分及鐘點數明細表

1-4-4 系所能有效落實所擬定之自我改善作法與措施，持續進行回饋與改進

本系以本校及外語學院之教育目標為本，進行目標之訂定，並經過評鑑及評量，收集相關回饋建議，以修正或更新。再依教學目標，建立達成目標之策略及相關實施方法，且利用每學期系務會議與課程委員會進行檢討改善，例如為達到小班教學並增進學生基礎文法能力，105 及 106 學年原大一文法分兩組，每次三小時，大二文法一組四小時，至 107 學年起大一文法分為兩組，每週兩次共四小時，大二文法分兩組，每組兩小時。此外，亦訂定評估學生核心能力之作法。

1. 訂定學生核心能力之作法

本系依據自我訂立之教育目標，參照校、院訂定之基本素養與核心能力，以及目前國內法文專業發展的趨勢，培育優質的法文菁英。為確保學生畢業時能達成既定之教育目標，本系參照校、院訂定之核心能力、法文學界發展之現況與趨勢，以及國家產業人才需求之方向，訂定學生畢業時應具備之核心能力。如【表 1-2-1-1】顯示本系學生之核心能力，及【表 1-2-1-2】列出本系教育目標與學生核心能力之關聯性，可以看出本系教育目標完全符合自訂之學生核心能力的內容與精神。

2. 評估學生核心能力之作法與結果

本系依據系之核心能力進行評量，檢視學生核心能力是否達成，並收集評量結果，再利用課程評量及學生教學回饋系統，修正實施方法。同時

也以明確的方式掌控並評估畢業生在學科能力方面的應用及專業知能方面的發揮，分析是否已達到學系設立之目標。

(二)特色

1. 本校系所眾多，文、法、外語、商、農、工、理、社科、傳播、環設、教育、藝術等各領域一應俱全，有助於本系學生跨領域學習及多元規劃與研究。多元的學系學院可提供每位學生觸類旁通、多元學習的機會，除了雙主修或輔系等選擇外，每個系都還開設跨領域學分學程與專業學程，學校還特別設置「跨領域學習網」，詳盡介紹所有課程特色。目的為實現跨領域、跨產業、跨國界、跨校園的跨界育才目標，培養學生成為最靈活的未來人才。目前修習本系開設之「法國文化觀光學分學程」跨領域學程者共有 68 人。
2. 配合學校「教學卓越計畫」以及「高等教育深耕計畫」來推動本系之教學精進策略，包括：全方位教學優質化、課程精進計畫、全程關懷以促進學生主動學習計畫、拓展國際合作與文化交流計畫及學院特色計畫。確實執行教學卓越計畫以及深耕計畫的結果，各教師之教學品質亦不斷精進，本系學生是實際受惠者，無論在升學與就業方面都表現傑出。
3. 本系訂定之核心能力內容與外語學院、學校之核心能力內容關聯契合：
 - (1) 本系與外語學院、學校具有之核心能力機制來教育學生。
 - (2) 學系訂定之學生核心能力符合本系之教育目標，本系將持續地改進教學與研究環境，期使畢業生具有此核心能力，成為儘可能學以致用之法語人才，能對國家、社會貢獻所學。
 - (3) 本系依據設定之教育目標及核心能力設計課程，繪出完整課程學習地圖。課程委員會引進校外學者專家，提供課程規劃之意見，定期開會並建立完整會議紀錄。系上依據課程特性建立課程學習地圖，引導學生規劃個人學習藍圖，藉以儲備進入職場所需之專業知識與技能。
 - (4) 由於本系已多次參與系所評鑑，且能依據評鑑結果與委員建議提出滾動式改進計畫，所以大多數教師與學生對本系規劃培養學生之核心能力目標均已熟悉。
4. 本系執行產官學界合作以及規劃相關教學活動情形良好。產學合作以及業界實習課程之開設，讓學生可以學以致用，成果頗為豐碩。推動產業實習方案、產學合作計畫表現亮眼，執行「推廣多國語言學習與文化認識計畫」，利用專業進行社區中小學之教學活動，促進在地鄰里之文化推廣活

動不遺餘力。且教師多人擔任國內學術性社團與學會之理監事、學術刊物編輯委員或教育活動評審等，以專業回饋社會。

5. 致力於學術與文化交流活動：

(1) 與法語教師協會合作，辦理各式文化交流活動。107 學年與淡江大學及合作舉辦國際研討會《Les nouvelles stratégies de l'enseignement du français : enjeux et innovations》，參與人數共 115 人。此次研討會中，本系負責第二日的研討會的籌劃，接待了歐、亞、澳多國的教授、學者，除了提供發表與交流的場地，成功地拉近各國法語教學者的距離，也為亞太地區的法語文化推廣貢獻一份心力，提升了文化大學法文系在國際的能見度，法國國營電台 TV5 另有記者進行專題節目採訪，連結：<https://www.youtube.com/watch?v=ayz8raGI23w&t=237s>

(2) 持續與姊妹校或國際學術機構進行各種實質性學術交流活動（實質交流內容請見項目三 3-2-1 第 6 與第 7 點），提升法文系學生關懷世界的情操，姊妹校之簽訂以及雙方交換生人數維持穩定成長。此外，多年來教育部與法國在台協會合作，提供本系每年一名法籍實習生，協助推動法語教學。自 97 學年度起，台法政府擴大此一計畫為「台法外語實習生交流計畫」，雙方互送實習生至對方國家，教授中文及法文。計畫執行確具成效。

6. 本系積極提升精進教學品質，因此課程兼顧理論與實務。學生在學習過程中，為了積極落實其語言運用能力，除了理論課程之學習外，特別注重學生與法國交換生及法籍實習生之互動，以強化學習成效。

7. 依「中國文化大學教師教學學生意見調查暨追蹤輔導辦法」，落實本系學生對授課教師之教學意見表達。學生可透過「教師教學學生意見調查」、「期中教學評量」與「教學意見即時回饋系統」於網路上表達。為使教師及早獲知學生對於課程內容及教學方式的學習意見，學校建置網路「即時教學回饋系統」平台執行期中教學評量，要求教師根據學生即時意見及期中教學評量意見，調整教學方式與課程內容，藉以提升教學品質。（詳細情形及執行成效請見項目三 3-2-1、3-2-3）

8. 近幾年開設「法語教學法」課程，透過實際到國小介紹小學生法國文化並教導基本問候禮儀語言與理論連結，同時參與至社區或小學之服務學習。105 學年至 107 學年度共 35 人參與服務學習之課程。

9. 本系持續參與「高級中學學生預修大學第二外語課程試辦計畫」提供高中

生提前選修大學課程的機會，並取得有利大學甄選入學加分或入學後學分抵免之條件。本系老師與法籍實習生支援每週六上午四節課「預修大學第二外語課程」專班(簡稱 AP 專班)。

10. 系友參與課程委員會，提供業界角度之專業實務建議與經驗分享，俾利於系上開設課程科目以及授課內容之意見參考。

(三)問題與困難

1. 學生學習法文積極性、主動求知及獨立思考能力仍須提升

對許多進入本系就讀的學生而言，法文系並非第一志願，因此學生的學習態度常不夠積極進取。另外，台灣的歐洲語言學習及就業環境依舊不足，學生在課堂外接觸法語或法語系國家文學文化的機會仍然有限，這些皆是降低學生學習動機與學習興趣的重要因素。另外部分學生在校外打工時數過多，無法完全參與教師課程或接受課後輔導，甚至已影響到學習的專注力。

2. B1 證照及各式證照通過率仍可提昇

學生報考語言檢定及導遊領隊考試比例已穩定成長，但仍需繼續努力，以提高通過率。

3. 受限於現有學分時數，選修之多元化課程仍無法完全符合學生需求。
4. 某些基礎語言課程(如大二文法、大二大三翻譯)因未分組，修習學生人數仍顯過高。
5. 本系現有專任師資七人，且109學年度將有一位教師退休，人數略顯不足，仍待新進教師替本系注入更多嶄新教學能量。

(四)改善策略

1. 配合學校之全人護照認證以及舉辦各式講座，提高學生學習語言與法國文化之動機，間接激發學生多元化及積極學習之興趣。

「全人護照」的設置，一方面可養成學生積極求知的精神，與系上的聯繫也更緊密；更重要的是讓學生在正統學習管道之外，經由不同方式的活動參與，擁有更高度的學習意願，以達到更好的學習效果，使學生學習呈現全方位的成長。

學習應該不只侷限於教室內，因此本系積極為學生開闢「多元學習」管道。本系配合學校全人護照之實施，加強學生參加課後輔導、語言檢定、各類法語比賽、展演、讀書會、講座、研習活動的紀錄或認證。除了可提

供系上老師做為甄選交換生與赴法擔任中文助教之重要參考依據，亦可提供實習訓練課程老師評比學生學期成績之參考。

2. 加強證照考試輔導

- (1) 本系已將畢業門檻提升學生檢定通過級數由 A2 提高到 B1，也鼓勵學生踴躍報考導遊領隊證照、外交人員等公職。
- (2) 本系多年以來每學年皆由 DELF 檢定考試之合格考官替學生進行八次的輔導課程，每週上課兩小時，一學期進行八次輔導課程，有效提升同學報考 DELF B1 檢定考試之通過率。
- (3) 本系經常舉辦結合法文與娛樂的相關課外活動，以及與學生就業或生涯規劃有關之輔導課程。同時增設獎學金，多管齊下以提升學生學習動機和興趣。

3. 配合學校跨域學程課程，並於 108 學年開設品清多元文化講座，以符合學生多元選課需求。

- (1) 配合學校跨域學程課程之開設，鼓勵同學跨院、系選課，多元學習以培養第二專長。
- (2) 108 學年開始，本系將利用胡品清教授捐贈予法文系之遺產孳息開設兩學分選修課程「品清多元文化講座」，以滿足學生對於文學文化多元課程之需求。本講座課程係以四個「單一主題」統領「多面知識」的方式進行授課。由四位講師，每人三到四次講座時間，介紹法國的飲食文化、藝文思潮與翻譯論述、生活與建築美學、時尚文化。此門課可讓學生認識法文的時尚文本、美學理論、翻譯作品與藝術潮流，對藝文概念與生活美學有精闢且全面的理解，進一步協助學生進入文化管理的相關產業。講師皆以演講的方式配合 PPT 及影片講授課程。

4. 課程已適度分組小班授課

自 101 學年起，本系利用校內中長程計畫經費使寫作課程小班教學付諸實施。同時本系亦重新審視目前可開課學分，將調整規劃可隔年開設之課程，以使課程更具多元性。此外，本系已自 99 學年度開始將大二的文法課程自每週四小時（未分組）變更為每週三小時（分為兩組），107 學年度更將大一文法提高為每週四小時分成兩組授課，大二文法也將於 108 學年起分兩組授課。

5. 本系現有專任教師七人，1 位老師退休後僅有六人。將積極向學校爭取聘任一名專任教師，同時尋求聘任合適之兼任教師。

(五)項目一總結

1. 文化法文系為國內最早設立的法文系。五十餘年來累積的專業教學以及輔導，不但能依據自我定位與教育目標，擬定系務發展計畫與策略，且三者間之關聯性緊密、明確合理。自我定位、教育目標、發展計畫或策略之訂定，在歷任系所主任以及全體教師群策群力、集思廣益擘畫下，皆能綜合考量學生學業與就業發展趨勢與現況、社會需求、產業及領域發展趨勢、校院系所發展方向、辦學傳統或特色、師資條件、畢業生表現及其雇主回饋意見、各類評鑑或回饋建議等資訊，並能適時檢討回饋調整。務使學生強化實務能力、跨領域整合應用能力或接軌國際能力，以利其學成後能與工作職場、其他領域和國際社會做良好互動與銜接。
2. 本系之總體課程架構深具學理邏輯：由基礎到專業、必修到選修，各年級課程學課程規劃與開設不僅支持系所教育目標之達成，且符合應具明確合理的課程修訂與檢討改善機制，開設情形合理且實際。
3. 本系依據教育目標，充分與產官學界建立合作關係，並且於課程規劃與開設上能具體執行，師生一致重視與在地城鄉、社會之產業及文化發展鏈結，以期擴展學生學習視野與協助其日後學涯、職涯與生涯發展。

項目二、教師與教學

(一)現況描述

2-1教師遴聘、組成及其與教育目標、課程與學生學習需求之關係

2-1-1 系所能訂定合宜之專、兼任教師遴選與聘用辦法與程序

本系依本校教師聘任、考核及續聘作業辦法訂定適宜之教師遴選與聘用規範，並確實執行之。

本校新任專任教師之聘任為公開徵聘。初審由各系所教師評審委員會辦理，複審由各院教師評審委員會辦理；若對推薦人選之適當性尚有疑義，得移請由校長聘請本校資深教授組成之學術審議小組審查。如學術審議小組於審查後所提供之書面意見與系所推薦人選不同時，院教師評審委員會應退回系所教師評審委員會覆議。教師評審委員會複審通過後，送校教師評審委員會進行決審，校教師評審委員會認有必要時，得聘請校外學者專家進行審查或提供諮詢意見。校教師評審委員會決審通過後，報請校長核定發聘。(專任教師聘任程序請詳閱{附件2-1-1-1 新聘專任教師作業流程})

本校兼任教師之聘任程序經系所、院教師評審委員會通過，由校教師評審委員會推選委員三人至五人審查通過後逕報請校長核定後聘任之，並送校教師評審委員會備查。如審查委員有不同意見，則須提校教師評審委員會討論通過後始可聘任。(兼任教師聘任程序請詳閱{附件2-1-1-2 新聘兼任教師作業流程})

對於教師之續聘、考核，本系依據本校之續聘教師作業流程(請詳閱{附件2-1-1-3 續聘教師作業流程})及教師評鑑作業流程(請詳閱{附件2-1-1-4 教師評鑑作業流程})施行。

本系105學年度有一位專任教授屆齡退休，106學年新聘一位專案講師。師資目前專任員額為7名，另有6名兼任教師(本系105-107學年度各學期的專、兼任師資人數，請詳閱【表2-1-1】)。

表 2-1-1 法文系專、兼任師資人數統計表 (105-107 學年度)

學 期	105-1	105-2	106-1	106-2	107-1	107-2
專任教師數	7	7	6	6	6	6
專案教師數	0	0	1	1	1	1
兼任教師數	6	6	6	5	6	6
教師總數	13	13	13	12	13	13

本系目前專兼任教師學術研究領域偏向法國文學、語言學與法語教學；未來聘任新進教師時將以文化、社會學、政經或新聞等方面專長為優先考量。

附件資料 2-1-1-1 新聘專任教師作業流程

附件資料 2-1-1-2 新聘兼任教師作業流程

附件資料 2-1-1-3 續聘教師作業流程

附件資料 2-1-1-4 教師評鑑作業流程

2-1-2 系所具合理之專、兼任師資結構與質量

1. 專任教師之結構

本系師資目前專任員額為七名，另有六名兼任教師。105學年度本系七名專任教師中，六名具法國博士學位，一名具法國碩士學位，其中教授兩名，副教授四名，助理教授一名；106-107學年度本系七名專任教師中，五名具法國博士學位，兩名具法國碩士學位，皆學有專精，其中教授名，副教授四名，助理教授一名，專案講師名。在兼任教師方面，兩名具博士學位，四名具碩士學位，其中副教授一名，助理教授二名，講師三名。本系七名專任教師的師資結構從學歷、職級、學術專長來看，堪稱完整、平均(請詳閱【表2-1-2】)，除了一位為法籍教師，其他六位本國籍教師皆具長年於法國生活之經驗，且七位本國籍教師之博、碩士學位皆於法國取得。在職級方面，三分之二的教師為副教授以上職級。本系教師學術專長分佈平均，能夠兼顧各學群的開課需求，對本系的整體發展甚有助益。

表 2-1-2 105-107 學年度法文系專任/專案師資結構

學年度	性別		學歷		職級				學術專長		
	男	女	博士	碩士	教授	副教授	助理教授	講師	法國文學	語言學及教學	經濟與社會管理、法律
105	1	6	6	1	2	4	1	0	4	3	0
106	1	6	5	2	1	4	1	1	3	3	1
107	1	6	5	2	1	4	1	1	3	3	1

2. 專任教師流動之情形

本系專任教師皆堅守教學崗位，多數老師於本系任教皆達十八年以上，穩定度非常高，除兩位教師退休外，流動率是零。

2-1-3師資專長符合系所自我定位、教育目標及辦學特色

1. 本系課程涵蓋法國語言、文化、文學及應用課程，並據此聘請優秀教師授課。目前專任員額為七名，另有六名兼任教師（本系105-107學年度各學期的專、兼任師資人數，請詳閱【表2-1-1】），專兼任師資數量與學術專長皆符合系上教育目標，並能滿足學生的學習需求（請詳閱【表2-1-3-1】及【表2-1-3-2】專兼任師資個人學術研究領域、學經歷、教學科目及授課時數一覽表）。

表 2-1-3-1 專任老師之專業領域以及其教授課程

教師	專業領域	相關教授科目
李允安老師	句法學、漢法比較語言學、語文教學、多媒體法語教學	法文文法（一）、法文詞彙與應用、初階法語語言學、商用法文
林玫君老師	女性文學、文學批評、十七世紀法國文學	法國文學史、翻譯(法譯中)二、法國文評概論、法國經典文選、法語視聽訓練、法國經典文選
林崇慧老師	法國文學、戲劇	法語口語表達(一)、法國現代文學 法國舊制時期文學、觀光法語
黃馨逸老師	法國現代文學、加拿大現代文學、戲劇	法文文法(二)、進階法語聽講訓練 20世紀戲劇文本研讀
楊啟嵐老師	法語教學、語言學	進階法文文法、法語修辭學、法語教學法、法語聽講訓練、創意產業法語
袁平育老師	法語教學、語言學、法國文學	法文讀本（二）、法文寫作（一）、法文文法（一）、法語語言學進階、中華文化法語談、歐美文學導讀
孟詩葛老師	法語教學、法國文化、法語教學、特定目標法語（商業法文、法律法文、觀光）、經濟與社會管理	法語發音訓練、法語口語表達(二)、法文寫作(一)(二)

表2-1-3-2 專兼任師資個人學術研究領域、學經歷、教學科目及授課時數一覽表

姓名	職稱	最高學歷	經歷	專長	105-107學年度授課科目	每週平均授課時數	
						學年	時數
李允安	副教授兼系主任	法國柏桑松大學語言學博士	財團法人語言訓練測驗中心法語研究員、本系專任講師、本系系所主任	句法學 漢法比較語言學 法語教學 多媒體法語教學	法文文法(一) 實用法語 觀光法語 初階法語語言學 商用法文 法文詞彙與應用 跨域人文：法國香頌與文化	105	10
						106	8
						107	7
林崇慧	教授	法國巴黎第四大學現代文學博士	政治作戰大學法文系、華梵大學法文系兼任副教授、本系系所主任	法國文學 戲劇 文學批評	法語口語表達(一) 法國現代文學 法國舊制時期文學 觀光法語 法語能力檢定訓練 法國文藝思潮 跨域人文：法國觀光導覽	105	6
						106	8
						107	8
楊啟嵐	副教授	法國高等社會研究學院語言學博士	法國在台協會主任秘書、本系系所主任	法語教學 語言學 法國文學	法語教學法 進階法文文法 法語修辭學 法文文法與修辭 法語聽講訓練 創意產業法語	105	9
						106	9
						107	9
林玫君	副教授	法國巴黎第七大學文學博士	本系系所主任	女性文學 文學批評 十七世紀法國文學	法國文化資產 法國經典文選 法語視聽訓練 翻譯(法譯中) 一、二 法國文評概論 法國文學史 跨域人文：法國文化藝術	105	8
						106	9
						107	9
黃馨逸	副教授	法國波爾多第三大學文學碩士	本系專任講師、本系系所主任	加拿大 現代文學 法國現代文	法文文法(二) 進階法語聽講訓練 20世紀戲劇劇本研讀	105	9
						106	9

表2-1-3-2 專兼任師資個人學術研究領域、學經歷、教學科目及授課時數一覽表

姓名	職稱	最高學歷	經歷	專長	105-107學年度授課科目	每週平均授課時數	
						學年	時數
		士 本校法文研究所法文碩士		學、 戲劇		107	9
袁平育	助理教授	法國艾克斯普賀達斯大學語言學博士	行政院新聞局法文編譯、大葉大學歐語系專任助理教授	法語教學 語言學 法國文學	法文讀本 (一、二)	105	11
					法文寫作(一) 法文文法(一)	106	11
					法文閱讀與習作 語言與文化專題 進階法語語言學 中華文化法語談 通識：歐美文學導讀	107	11
孟詩葛 Grégory SIMON	專案講師	法國巴黎第五大學法語教學碩士	本系專任講師、法文檢定考試的考官	法語教學、 特定目標法語(商業法文、法律法文、觀光法文)	法文作文(二) 法文寫作(一、二)	105 兼任	6
					法語發音訓練 法語口語表達(二、三)	106	14
					翻譯(中譯法)一 初階法語語言學	107	14
徐之甯 Jacques TARDIF	兼任講師	法國東方語文學院中文碩士	師大法語中心教師、本系專任講師	法國文學 戲劇 翻譯理論	翻譯(中譯法)一、二 法國名勝 新聞法文 法語能力檢定訓練	105	6
						106	6
						107	5
胡安嵐 Alain LEROUX	教授 (105 退休 106兼 任)	法國東方語文學院比較文學博士	新聞局編譯、本系專任教授	語言學 法國文學	法語口語表達(二) 翻譯(中譯法)二 法語發音訓練 法語發音實習	105 專任	8
						1061 兼任	2
孟尼亞 Alain MONIER	兼任副教授	法國弗朗士孔泰大學法語教學碩士	淡江大學副教授	法語教學 法語會話	法文寫作(一)、法語 口語表達(二)、法語 口語表達(三)	1062	3
						107	6

表2-1-3-2 專兼任師資個人學術研究領域、學經歷、教學科目及授課時數一覽表

姓名	職稱	最高學歷	經歷	專長	105-107學年度授課科目	每週平均授課時數	
						學年	時數
余白 Hubert KILIAN	兼任講師	法國巴黎東方語言暨文化學院中文系博士先修班	外交部國際傳播司編譯、政大外文中心法文教師、輔大法文系兼任講師	法語教學、攝影	法語口語表達（一）、（二）、（三）	105	6
						1061 (中途離職)	6
陳宜君	兼任講師	法國巴黎第八大學法語教學碩士	國立藝術學院講師	語言教學	外文: 法文 外文: 法語實習（一）	105	4
						106	4
						107	4
程鳳屏	兼任助理教授	法國巴黎第八大學文學博士	淡江大學助理教授、文藻外語學院講師、中央大學講師、輔仁大學講師	法國文學	外文: 法語實習 外文: 法語實習（一） 外文: 法語實習（二） 人文通識: 歐美文學導讀 (02) 法語導覽實務 跨域人文: 法國生活美學 跨域人文: 今日法國	105	5
						106	5
						107	6
梁卓琦	兼任助理教授	法國巴黎第八大學文學博士	法國基督教華僑宣道會中文老師	法國文學 語意學 音韻學	外文: 法文 外文: 法語實習（二） 法國史地導論 法語詞彙與應用 跨域人文: 基礎法語	105	3
						106	2
						107	4
黃士賢	兼任講師	輔仁大學法國語文學系碩士	淡江大學講師、國立台北商業大學講師	法國文學、電影史	法文讀本（一） 語言與文化專題 現代法國	107	4

2. 本系秉持著「人盡其才」的原則，依教師個人專長，配合既定之教育目標與課程分流規劃來排課。教學方面一向著重學生各項法語能力之紮根與精進，大部份學分集中在語言或文學、文化上。目前專兼任教師學術研究領域偏向法國文學、語言學與法語教學；未來聘任新進教師時將以文化、社會學、政經方面等專長為優先考量。教師授課時數負擔完全符合法令規定

上限。

3. 本系教師皆學有專長，且因專任教師人員異動性低，任教課程穩定，有利於累積教學能量。

2-1-4 專、兼任教師教學負擔與授課時數合理

本系專、兼任教師教授、副教授、助理教授、講師職級授課時數皆依教育部規定行之。本系所秉持著「人盡其才」的原則，一向依教師個人專長來排課。目前系所專兼任教師學術研究領域多屬法國文學、語言學與法語教學，另有特定目標法語（商業法文、法律法文、觀光等等）之專長，整體課程規劃符合各科任課教師專長。教師授課時數負擔完全符合法令規定上限。專兼任師資個人學術研究領域、學經歷、教學科目及授課時數一覽請詳閱【表2-1-3-2】，105-107 學年度專、兼任教師授課總時數如下表【表 2-1-4】。

表 2-1-4 105-107 學年度法文系專、兼任教師上下學期授課總時數

學年度	專任職級人數				上下學期總時數
	教授	副教授	助理教授	講師	
105	2	4	1	0	122
106	1	4	1	1	142
107	1	4	1	1	130
學年度	兼任職級人數				上下學期總時數
	教授	副教授	助理教授	講師	
105	0	0	2	4	60
106	1	0	2	3	38
107	0	0	2	2	50

2-2 教師教學專業發展及其支持系統

為因應社會的變遷與世界的需求，教師在專業成長上面臨著空前的挑戰。而教育品質是教師素質的展現；沒有好的教師，不會有好的教育成效；只有教師專業的品質提升，教育才會有優良成效，由此可見教師專業成長的重要性。為落實教師的專業發展與專業表現，本校人事室相關法令陸續訂定了教師專業發展的相關細則，說明本校教師在終身學習、專業成長上的必要性。

2-2-1 本系教師之教學設計

本系依據本校經營理念與發展願景，參考標竿大學系所之優點，以下列理念作為本系教師發展之特色及永續經營之基礎，希望全體教師致力教學專業上之設計，創建本系專業特色與聲望。現分項論述如下：

1. 核心能力與教學設計

本系大學部的課程設計，均配合本系的發展特色與教育目標，規劃出包括法語基礎訓練、法國文學文化及法語應用的課程，並且在各科教學大綱中訂出該課程所要培育學生的核心能力。

2. 多元教學方法的應用

本系教師設計課程時，規劃相當多元化的教學方法，主要分為講述、分組討論、分組報告、角色扮演、專題討論、問題導向思考、網路影片運用、聽力訓練及心得分享等類別，教學法豐富而多元。另外，105學年度觀光法語課程曾舉辦校外參訪(參訪鳳凰旅行社)。

本系教師的教學方法著重以講述、討論等方式引導學生思考，並進行練習。如教師運用討論法，為課堂上師生共同討論議題，深入探討其內涵的多面向。而教師運用視聽教學法，則是以放映與課程主題有關的影片或網路教學，做為課堂上引發學生學習動機的起點。

除此之外，部分課程會邀請業師授課指導，如105學年度李允安老師的觀光法語課程、黃馨逸老師的二十世紀戲劇文本研讀課程，以及105、106學年度林玫君老師的法譯中等課程，教學方式活潑多元且豐富。

3. 線上教學課程資源

本系教師的授課大綱均登錄於本校課業輔導系統、數位學習平台，學生在登入系統後，可在課業輔導系統中獲得所修習課程的相關訊息，如課程異動、教學大綱、下載教材、繳交作業、閱覽教師公告、討論區等。有關本系教師歷年授課大綱的紀錄，請詳閱現場佐證資料。

4. 教師自編講義、編製數位媒材做為教學輔助，提升學生學習成效

本系教師針對課程內容需求，編製適切形式的講義。編製講義方式包括紙本講義、數位化媒材-數位化講義(如word檔、ppt檔、pdf檔等講義)及影音輔助教材。另外，本校建置的課業輔導系統、數位學習平台，提供教師上傳各種課程講義，本系教師均善用此平台資源。學生在登入系統後，可在課業輔導系統中獲得所修習課程的所有教材訊息，或下載教材或講義等。

本系教師除自編數位化講義外，亦針對課程內容的特殊性及需求，輔以網路及影音教材，提升學生學習成效。部分老師另行架設教學網站，例如李允安老師便設計了一套法文句法互動式網路學習系統，可作為文法及語言學兩課程輔助教材，亦可作為同學自修或複習之用。網址為：
<http://www2.pccu.edu.tw/CRGAFL/websites9/index.html>。

5. 教師依據課程所要培育之核心能力，設計學習評量

本系教師為培育學生應具備的核心能力，依據不同課程之特性與需求，研擬一套健全的學習評量機制，並於開學之初，與學生商定課程內容進度與評量方式。

在本校各科目的教學大綱中，授課教師會依據課程所要培養的核心能力訂出評量方式比率。

本系教師的課程評量方式相當多元，包括筆試、口試、小考、隨堂考、口頭報告、心得撰寫、書面報告、作業撰寫、課堂參與、出席狀況、服務學習等（請詳閱 {附件2-2-1}）。

6. 教師輔導學生課外學習（如讀書會等），並依規定安排學生請益時間及確實輔導

本系教學與評量係以學生學習為本位進行規劃，故本系教師皆依學生之需求，提供學生個人晤談時間以輔導學生適性發展，並由各指導教師協助學生組成讀書會，提供學生學習成長及研究方向之指導。

附件資料：2-2-1 105-107學年度法文系教師課程多元學習評量一覽表

2-2-2 教師教學所需之設備、人力、空間等支援

1. 設備支援

本校線上教學系統設備完善，本系教師登錄授課大綱於本校課業輔導系統或數位學習平台時皆操作簡便。學生在登入系統後，可在課業輔導系統中獲得所修習課程的所有相關訊息，如課程異動、教學大綱、下載教材、繳交作業、閱覽教師公告、討論區等。此外，本校各處室皆隨時提供學習或輔導方面之專業諮詢，服務品質精良。

本系視聽設備皆新穎且先進。系辦公室外走廊架設液晶電視接收TV5節目，增加同學課餘接觸法文及歐洲文化的機會，同時學生也可與同儕或老師討論電視的內容；另裝置電子看板，隨時播放系上各項宣導事宜、活動照片及各類活動訊息等。此外，為了衛生考量，本系提供各專兼任教師上課之個人專用麥克風。

本系專任教師之圖書借閱期限亦相當優惠，借書上限為40本，每本書借閱期為八個星期，並可續借一次。如是手上有科技部等研究計畫的老師，借閱期可優惠至一年。

2. 人力支援

本系每學期固定召開一次系課程委員會會議，並邀請校外學者、學有專精之業者、畢業系友及在學學生參與課程規劃與改善。本系教師亦經常聚會討論，調整課程開課走向，以融合本系教師教學之需求。

本系每學期不定期召開數次系務會議，教師對於系務有任何建議或問題均可於會議中提出討論並上報學校。

本校提供專任教師每人兩科目之教學助理，協助教師進行作業或考試成績登錄、實習課程彙整統計，講義印製等工作，以減輕教師之工作負擔。105 至 107 學年度教師教學助理清單統計表，請詳閱 {附件 2-2-2}。

本系近年為提升教師教學成效，陸續調整部分課程，調整方向朝小班化邁進，如近年來推動的文法、作文分班，積極朝教學精緻化而努力。也是為了更能符合教師們的需求而設立的支援方式。同時，本校為減輕教師繁重之工作負擔，針對每位專任教師設置教學助理，並加以適當培訓，協助教師處理繁瑣之教務工作。

3. 空間支援

本系設有衛星節目接收系統，系上師生可在系辦公室公共空間、法語情境學習中心、或研究教室全天候收視法語衛星節目。美中不足的是本校位於陽明山國家公園南緣，因地形限制建物擴建不易，然本校系所院校數量多，故上課教室及視聽教室空間略顯不足，場地空間調度也不容易。然而總務室之教室設備、空調更新、燈光維護、老舊課桌椅更換、植物定期修剪維護等服務迅速確實，足以支持本系教師在教學工作的各項需求。

為落實協助教師個人之研究與發展，本系專兼任老師皆有其專屬研究室，研究室內之必須配備一應俱全。

總體而言，本校建立之健全行政管理機制，能妥善規劃及運用各種資源，因此本系教師在空間、設備及人力等支持迅速確實的情況下，足以達成教師教學之需求是無庸置疑的。

附件資料: 2-2-2 105 至 107 學年度教師教學助理清單一覽表

2-2-3 教師教學專業成長之機制

為因應學生學習上的差異，使不同學習需求之學生皆能受益，本校對於教師之教學專業成長訂有合理之支持、獎勵措施及教學輔導機制。本系除每學期辦理各類演講及教學討論與分享之外，亦鼓勵教師參與各項教學專業研討會、教學分享或觀摩會等，支持教師在教學專業上永續發展。教師亦盡力申請科技部研究計畫、教育部教學實踐研究計畫、教師指導學生研究創作計畫、教育部基礎語文及多元文化能力培育計畫等；同時亦配合教學卓越計畫(深耕計畫等)踴躍申請校內多項研究計畫(如教學創新暨教材研發獎勵、產學合作計畫等)，以增加研究能量。同時，本校各行政單位如研發處、教學資源中心、圖書館等亦經常舉辦各種講座幫助教師各項教學專業成長，例如2018.11.23圖書館舉辦之書目管理軟體RefWorks教育訓練營之活動。105-107學年度本系舉辦之教師演講、教學討論與分享請詳閱【表2-2-3-1】；105-107學年度本系教師參與教學類研習活動請詳閱{附件2-2-3-1}，統計表請詳閱【表2-2-3-2】。

表 2-2-3-1 105-107 學年度本系舉辦之教師演講、教學討論與分享一覽表

學年度	日期	時間	地點	講題及主講人
1051	105.11.23 (三)	15:10~17:00	大恩館 102	從翻譯學習到實踐 林淑滿(法國在台協會翻譯官)
1052	106.3.15 (三)	15:10~17:00	大恩館 101 教室	數位語言學習的發展與趨勢 蘇華院(LIVE ABC 互動英語教學 集團校園業務總監)
1061	106.11.1(三)	15:10~17:00	大仁 214 會議室	少子化在未來十年之趨勢分析暨招生因應策略 袁平-黎明技術學院機械系教授兼總務長
1061	106.11.29(三)	15:10--17:00	大仁 209 會議室	法文系教師成長社群- 「專題研究計畫申請經驗分享」暨「產學合作經驗分享」 黃馨逸老師及楊啟嵐老師
1061	107.12.6 (三)	15:10~17:00	大恩 101	翻譯有什麼難？—實務分享與本質思考 陳太乙(資深譯者)
1062	107.5.30 (三)	15:30~17:00	體育館 8 樓柏英 廳	中華文化與法蘭西文化永續交流—從外交專業行銷台灣經驗談起 呂慶龍-中法比瑞文化經濟協會理事長

表 2-2-3-1 105-107 學年度本系舉辦之教師演講、教學討論與分享一覽表

學年度	日期	時間	地點	講題及主講人
1062	106.6.6(三)	15:10--17:00	大仁 209 會議室	法文系教師成長社群- 「教學經驗分享」 黃馨逸老師、楊啟嵐老師、孟詩葛老師、 袁平育老師、林玟君老師
1071	107.9.26(三)	16:10--17:00	大仁 103 階梯教室	法文系教師成長社群- 「專題研究計畫申請經驗分享」 黃馨逸老師
1071	107.10.24 (三)	15:10~17:00	大恩館 101	一位譯者的養成與定位 詹文碩(專業中法文口筆譯, 台灣法語譯者協會理事、法語教師協會祕書長, 龍饗國際事業公司負責人)
1071	107.11.7 (三)	15:10--17:00	大仁 209 會議室	法文系教師成長社群- 1-3年級文法教學討論與分享
1071	107.11.21 (三)	15:10~17:00	大恩館 101 室	Linterculturel en classe au quotidien Michel Boiron (directeur général du CAVILAM – Alliance française)
1071	107.12.05 (三)	15:10--17:00	大仁 209 會議室	法文系教師成長社群- 1-4年級語言實習教學討論與分享
1072	107.3.27(三)	15:10~17:00	大孝 709 教室	萬萬沒想到...的華語教學路 林冠奴(華語教師暨本系系友)
1072	107.4.17 (三)	15:10~17:00	體育館 8 樓柏英廳	18 世紀法國洛可可時尚與中國風 李招瑩-東華大學族群關係與文化學系副教授

表 2-2-3-2 本系教師參與教學類研習統計表

學年	參與次數
105	7
106	7
107	5
合計	19

本校從 100 學年起為鼓勵教師創新教學及編撰教材，設有「中國文化大學教師教學創新暨教材研發獎勵要點」，每學期皆可申請，鼓勵教師踴躍提

出。本系每年皆有老師提出申請並獲獎勵，如 101 學年度第 2 學期、102 學年度第 1 學期皆各有四位老師獲此獎勵。唯近兩年來，因本系教師忙碌於深耕計畫校外教學服務及新設之跨領域課程，申請情況有所減少。請參閱{附件 2-2-3-2 105-107 獲得「教學創暨教材研發獎勵」之教師一覽表}。

本系教師不但定期開課程會議，針對各科目教學內容研擬討論，更不時針對各科教材提出修正或更改，務求合乎國際時事、當今社會或現代學生之需要。

附件資料: 2-2-3-1 105 至 107 學年度本系教師參與教學類研習活動一覽表

附件資料: 2-2-3-2 105 至 107 學年度獲得「教學創新暨教材研發獎勵」之教師清單一覽表

2-2-4 系所能妥善運用教學評量與評鑑結果提升教師教學專業成長

1. 本系教師們於每次召開的系課程會議中檢討教學成效，並討論學年之開課計畫與課程異動之必要性。學生亦可於班會中表達對課程安排、課程內容以及教師授課方式之意見，並由各班課程委員代表同學彙整後，於系課程會議中提案討論，在課程的協調及同學意見交流溝通上更見成效，本系陸續修改與增開課程有許多構想皆來自課程委員會中學生意見之表達。
2. 為提升教師教學品質之成效，學生可利用課業輔導系統之「即時回饋系統」匿名反應教師教學意見，教師亦可於線上即時回覆，並即時改進教學方法或內容，以提升教學品質。另外，學生每學期對每一科目作期中教學評量與期末教學評量，以有效協助和管控教師的教學品質；對於教學表現較不理想之教師，提供適當之參考，同時也做為教師評鑑計點項目之一。
3. 本系隨時於學期中課程委員會開會期間掌握學生的學習狀況，並於每學期期末蒐集教師教學表現(具體提供教師學生參加意見調查的內容)及學生回饋資訊，以協助教師省思該學期任教科目之教學缺失，作為改進之參考。對於教學績優之老師，鼓勵其申請本校教學績優教師之獎勵；而對於教學表現較不理想之教師，則提供輔導機制或教學專業成長機會，促進其運用合宜之教學設計授課，以確保本系教學品質。
4. 本校施行期末教師教學學生意見調查超過二十年，每學期任課教師皆可由調查結果得知學生對授課方式及內容之滿意度，作為改進之參考。本系 105-107 每學期期末教師教學學生意見調查成績平均 89 分以上，106 學年

上學期甚至高達 95.15 分，顯示本系教師教學品質皆獲學生肯定。105-107 學年度法文系教師教學學生意見調查平均分數表請詳閱【表 2-2-4】，期末教師教學學生意見調查問卷內容請參閱{附件 2-2-4}，全校 105-107 學年度各發聘單位教師教學學生意見調查平均分數表請詳閱現場佐證資料。

表2-2-4 105-107學年度法文系教師教學學生意見調查平均分數表

年度學期	1051	1052	1061	1062	1071	1072	三年平均
系平均	93.44	93.64	95.15	94.43	89.68	89.88	92.7
院平均	93.11	93.62	93.85	94.35	88.43	88.93	92.05

由以上學生之教學評量數據可知，本系教師每學期平均分數皆高於學院平均，教學品質獲得學生一致好評。總而言之，本系教師為增進教學之專業知識，皆能妥善運用教學策略及教學方法，持續提升教學品質。

附件資料: 2-2-4 期末教師教學學生意見調查問卷內容

現場佐證資料 2-2-4 全校 105-107 學年度各發聘單位教師教學學生意見調查平均分數表

2-3 教師學術生涯發展及其支持系統

本系教師在服務期間依據「教師升等辦法」得以在一定的期間內，依據教學、研究與服務之表現，提出升等，由「助理教授」升等為「副教授」，由「副教授」升等為「教授」。本校在教師服務期間設立各種的獎勵制度，鼓勵教師積極從事教學、研究與服務之工作，包括「教學優良教師選拔辦法」（校級教學優良教師獎、院級傑出教學教師獎），「優良導師評選及獎勵辦法」（優良導師獎）、「產學研究設置辦法」等各種獎勵教師之措施。

2-3-1 系所鼓勵與協助教師研究與創作展演

本校對於教師之教學專業發展訂有合理之支持或獎勵措施。除每學期辦理各類研習、工作坊外，亦鼓勵教師參與各項教學專業研討會、教學分享或觀摩會等，以擴展教師專業視野、增進交流，支持教師在教學專業上永續發展。同時，本校之研究發展處亦鼓勵教師們申請科技部研究計畫、教育部教學實踐研究計畫、教師指導學生研究創作計畫、教育部基礎語文及多元文化能力培育計畫；以及校內多項研究計畫（如教學創新暨教材研發獎勵、產學合作計畫）等。各專任教師均能發揮其學術專長，分別在研究發表與執行計畫上展現專才，從而為本系在學術研究與實務專案上創造並進的績效，有效凸

顯本系專任教師的多元性與能量。

本校為提升教師研究之績效，針對每位專任教師設置相關之教學助理，並加以適當培訓，協助教師之教務或服務工作。

本系 105 至 107 學年度專任教師參與研究計畫共 32 件，整體學術之專業表現請詳閱下表：

表 2-3-1 105 至 107 學年度專任教師參與研究計畫一覽表

學年度	姓名	計劃性質	研究主題	補助單位
105	楊啟嵐	產學合作(學生實習)	產業法語	台北市電影委員會
105	楊啟嵐	產學合作(學生實習)	法語教學產業	天肯法語通補習班
105	楊啟嵐	產學合作(學生實習)	法國美食廚藝	法語人之家
105	楊啟嵐	產學合作(學生實習)	產學法語	大夏數位傳播公司
105	楊啟嵐	產學合作(學生實習)	法語教學實習	歐洲學校法語部
105	楊啟嵐	產學合作(學生實習)	時尚產業法語	勝華國際開發公司
105	林玫君	產學合作	法語鑑測題庫及自學課程	希伯崙股份有限公司
105	黃馨逸	產學合作	法語鑑測題庫及自學課程	希伯崙股份有限公司
105	李允安	產學合作	法語鑑測題庫及自學課程	希伯崙股份有限公司
105	林崇慧	產學合作	國內版權產業實務研究	光磊國際版權經紀公司
105	林玫君	公部門補助計畫	高級中等學校學生預修大學第二外語課程預修專班	教育部
105	林玫君	公部門補助計畫	台法外語實習生交流計畫	教育部
105	袁平育	專題研究計畫	105 學年度補助教師指導學生研究創作計畫：第一案 從拉辛悲劇探討人際間的情感糾葛	文大研發處
105	袁平育	專題研究計畫	105 學年度補助教師指導學生研究創作計畫：第二案 從沙特的存在哲學探討人生存在的意義	文大研發處
106	楊啟嵐	產學合作(學生實習)	產業法語	台北市電影委員會
106	楊啟嵐	產學合作(學生實習)	時尚產業法語	勝華國際開發公司

表 2-3-1 105 至 107 學年度專任教師參與研究計畫一覽表

學年度	姓名	計劃性質	研究主題	補助單位
106	楊啟嵐	產學合作(學生實習)	醫療科技	港商生活智能科技公司
106	楊啟嵐	產學合作(學生實習)	法語教學產業	師範大學法語中心
106	楊啟嵐	產學合作(學生實習)	法語教學實習	歐洲學校法語部
106	楊啟嵐	產學合作(學生實習)	藝術管理法語	聯合數位文創公司
106	林玫君	產學合作	法語鑑測題庫及自學課程	希伯崙股份有限公司
106	黃馨逸	產學合作	法語鑑測題庫及自學課程	希伯崙股份有限公司
106	李允安	產學合作	法語鑑測題庫及自學課程	希伯崙股份有限公司
106	李允安	公部門補助計畫	第 10 屆 106 學年度「臺法外語實習生交流計畫」	教育部
106	黃馨逸	專題研究計畫	以莎侯特「手套外翻」論述探究法國當代戲劇中的潛對話與迷宮式言語書寫	科技部
107	楊啟嵐	產學合作(學生實習)	影視產業法語	台北市電影委員會
107	楊啟嵐	產學合作(學生實習)	時尚產業法語	勝華國際開發公司
107	楊啟嵐	產學合作(學生實習)	醫療科技	港商生活智能科技公司
107	楊啟嵐	產學合作(學生實習)	藝術管理法語	聯合數位文創公司
107	楊啟嵐	產學合作(學生實習)	國際產業法語	坤儀國際股份有限公司
107	楊啟嵐	產學合作(學生實習)	法語教學產業	天肯法語通
107	楊啟嵐	產學合作(學生實習)	旅館管理法語	雲朗觀光集團君品酒店
107	楊啟嵐	產學合作(學生實習)	法國美食產業	露特西亞
107	楊啟嵐	產學合作(學生實習)	法語教學實習	歐洲學校法語部
107	黃馨逸	產學合作	法語文法大全校訂	台灣廣廈圖書公司
107	李允安	公部門補助計畫	第 11 屆 107 學年度「臺法外語實習生交流計畫」	教育部

2-3-2 系所能落實鼓勵與協助教師個人/合作研究、創作展演之相關辦法與措施

系所對於教師服務一向秉持著給予合理、充分的協助與支持。欲升等之老師，可於前一學年申請減授兩小時的課程。對於教師學術或輔導表現優良者則給予申請全校性教學績優或優良導師之評選資格。同時也不定期舉辦獲得科技部補助之教師經驗分享，如本系黃馨逸老師即在 106 年 11 月 29 日及 107 年 9 月 26 日與同仁們分享其科技部研究計畫撰寫之經驗。如遇院內重要之演講，系所亦安排時間方便老師們參加聆聽。

本系亦特別重視教師互助合作，鼓勵系上教師的老師們，參加學院或學校舉辦之多項教學經驗分享會，進行意見交流，以藉此提升各教師專業教學素養與品質。105至107學年度專任教師參加教學經驗分享會次數一覽表，請詳閱{附件2-2-3-2}。

2-3-3 系所具合宜之機制或辦法以支持教師校內、外服務

為確實支持本系教師進行校內外之專業服務，本系擬定下列具體辦法，以方便教師規劃及實施合宜之校內、外服務，具體辦法如下：

1. 本系近年為支持教師各項校內外服務，排課時皆預留一定天數不排課，以便有利於教師從事各項校內外之服務工作。
2. 本系對於在外兼課之老師，亦有合宜之時數規定，每位專任老師一星期以 4 小時為限。
3. 本系每年舉辦一次大型的畢業系友座談會，邀請畢業系友返校餐敘，並針對畢業生就業及系務改善等議題進行交流討論。同時，本系每年均邀請來自各行各業事業有成或學有專精的畢業系友回系上演講，給予學弟妹學習上出路上之指導，亦得到極為正面的評價。
4. 本校圖書館借閱服務配合程度亦極為積極，迄今購進本校畢業校友之出版著作共 96 本（請詳閱{附件2-3-3}），增列進系所專業相關之中外文圖書清單，方便系上教師或學生借閱，校內支援機制極為良好。
5. 本校外語學院推行之深耕計畫校外教學服務，皆編列充足之車馬費方便同仁外出服務。

附件資料: 2-3-3 法文系校友之出版著作(已有館藏)一覽表

2-4 教師教學、學術與專業表現之成效

本系教師教學、學術與專業表現與教學工作、科技部計畫案之申請、學術研討會發表或參與社會服務關聯性較高，對於社會經濟與科技發展需求因文科屬性關係，相關性不足。但老師們在教學、研究之餘，仍盡力參與結合社會、經濟、文化與科技發展需求之相關活動。

本系教師教學、學術與專業服務表現共分為下列五大項目，各項目內容區分如下：

1. 校內教學服務
 - (1) 擔任本系各科目之教授工作。
 - (2) 擔任本系教評會委員。
2. 校內行政服務
 - (1) 擔任本校各項委員會委員、各項會議代表等。
 - (2) 兼任本校各級主管。
 - (3) 協辦本校各單位行政事務。
3. 校內輔導服務
 - (1) 擔任導師、輔導老師等學生輔導服務。
 - (2) 擔任本校各類社團、系學會、各項學生活動或比賽等指導老師。
4. 校內外專業服務
 - (1) 擔任或兼任校內外學術性學會職務、學術性刊物編審、教育專業活動審查委員或評審、全國性法語檢定考主考人員等。
 - (2) 策畫或協助辦理學術講座、研討會、入學考試、推甄模擬口試、招生宣傳、表演、展覽、法語遠距教學等活動。
5. 校內外推廣服務
 - (1) 參與擔任校內外各項進修推廣、教學或研習會等活動。
 - (2) 參與擔任校內外或社區各項文教推廣活動。
 - (3) 合乎社會、經濟、文化與科技發展需求之相關活動。

本系教師經常提供各方面的專業服務，從 105 至 107 學年度的專業服務項目共 273 件，教師專業服務項目請詳閱{附件 2-4}。

附件資料: 2-4 105-107 學年度教師專業服務一覽表

2-4-1 教師學術與專業符合系所教育目標或辦學特色

本系之辦學特色強調學以致用，故根據本校校務之整體發展需求，界定明確的教育目標與辦學特色：

1. 培訓學生具良好的聽、說、讀、寫、譯法語能力以因應社會所需
本系所規劃紮實的語言課程，積極儲備以法語為生涯規畫或職場就業所需之相關人才。
2. 帶領學生領略法國文化、文學之優美
以語言教學為工具，引導學生瞭解歐洲所呈現的多元特質與人文涵養，並能師法歐洲文化精神，提升對己身文化之省思。
3. 激發學生主動求知精神及獨立思考能力，進而培養其健全人格
藉由一全新語言的培訓過程，訓練學生揚棄因升學主義而慣有的被動學習態度，以更積極的態度求知求學。
4. 幫助學生養成開闊的國際觀
致力於國際學術交流，落實與拓展與姊妹校間的雙邊合作計畫，逐步引導學生開展國際視野。

除上述四項教育目標之外，同時要求學生畢業時應達到之核心能力為：

1. 以法語溝通表達的能力
2. 研讀、理解法文文章的能力
3. 以法文寫作翻譯的能力
4. 欣賞法國文學文化的能力
5. 具備世界公民素養、國際觀的能力

107 學年度起，系上專任師資共有一位教授、四位副教授、一位助理教授及一位專案講師，兼任教師有六位，教師們分別在法語教學、法國文學、法語語言學、法國文化等領域中學有專長，而且互動良好。多數專任教師於本系任教年資皆達二十年以上，穩定度高。教師皆根據系所之定位與教育目標、專業領域上之創新需求以及個人研究範圍，教授合適之相關課程。除教學外，亦從事相關學術研究與服務等學術性活動，擁有積極之學術與專業表現。

整體而言，本系在師資結構、教學資源、學習成效各方面皆能達成系所設定的教育目標；且能夠依據課程需求制定學生應具備的核心能力，並且運用多元化的教學方法，選擇教科書或自編適合的講義教材。而且本系課程的教學設計及方式非常多元化，全體教師都將課程所要培育的核心能力或教學內容，確切登錄於課業輔導系統內的教學大綱中，以便學生能自行參閱。

同時，為了促進學生學習或彰顯系所之特色，本系教師亦經常不定期聚會討論，調整課程所開課程之走向，以更切合本系發展之需求及教育目標，

進而提升本系之社會聲望。從 107 學年度起，配合本校共同科目與通識課程中心，本系增設跨域學程「法國文化與社會」，課程提供外系學生更多樣豐富的課程選擇。107 學年度通識跨領域學程課程一覽表請詳閱【表 2-4-1】。

表 2-4-1 107「法國文化與社會」課程一覽表

開課系(院)	外國語文學院		
跨域專長中文名	法國文化與社會		
跨域專長英文名	French Culture and Society		
跨域專長簡稱	法國文化		
關鍵字：	法國文化		
跨域專長設立宗旨：	本學程在於培訓及儲備「法國文化與社會」相關專業人才，引導學生從文化、藝術、生活美學、觀光等不同層面了解法國，以增加學生專業職能，提升學生就業競爭力。		
編號	中/英文課名	課程資料	備註
1	法國香頌與文化	■人文□社會□自然	備註：專業教室是否限制人數
	French chansons and culture	■普通教室□電腦教室 □專業教室□其他_____	
2	基礎法語	■人文□社會□自然	
	Basic French	■普通教室□電腦教室 □專業教室□其他_____	
3	法國生活美學	■人文□社會□自然	
	French life aesthetics	■普通教室□電腦教室 □專業教室□其他_____	
4	今日法國	■人文□社會□自然	
	France Today	■普通教室□電腦教室 □專業教室□其他_____	
5	法國觀光導覽	■人文□社會□自然	
	France tourism	■普通教室□電腦教室 □專業教室□其他_____	
6	法國文化藝術	■人文□社會□自然	
	French culture and arts	■普通教室□電腦教室 □專業教室□其他_____	

2-4-2 教師學術與專業能展現符合專業領域/ 跨領域之表現

本系教師學術與專業表現與校外教學服務、科技部及教育部計畫案之申請、學術研討會發表等關聯性較高，對於經濟或科技發展需求則因文科屬性

關係，相關性不足。

本系教師們在教學、輔導、行政服務之餘，皆盡力參與教師研究計畫、發表期刊或研討會論文、專書著作、公開展演、參與產學合作、校內外與國際間之演講、深耕計畫教學服務、學術服務（如命題、審查、口試、評審、學會服務等）、行政服務（含兼任）、產學合作、各協會理監事、學術會議主持人/評論人/引言人、甄試/評鑑委員等。教師們皆本著精益求精的精神，在參與系務有關行政事務與學生輔導服務時，力求切合系所要求之教學目標，以提供優質之服務。105至107學年本系專任教師學術專業服務共計309件，統計表請詳閱【表2-4-2】。

表 2-4-2 105 至 107 學年度本系專任教師學術專業服務統計表

專業服務項目	1051	1052	1061	1062	1071	1072
協會理監事	4	5	1	2	3	3
期刊編輯委員	4	0	2	1	3	2
學位考試委員/口試委員/資格審查等	0	3	3	3	1	1
期刊學報編審	7	5	8	8	6	4
學術會議主持人/評論人/引言人	3	2	3	1	15	4
審查委員（課程、論文集、新聘教師、計畫、專書）	12	16	20	21	10	7
評審委員（競賽）	10	1	8	1	7	1
甄試/評鑑委員	4	5	4	6	4	4
其它（遠距教學，校外考試命題、口試等）	14	9	10	12	8	8
合計	58	46	59	55	57	34

2-4-3 教師參與和系所發展目標相關服務之表現

五十餘年以來本系始終秉持著「提供以學習者為中心的外語學習環境與專業訓練課程，以培育就業實用人才為目標，進而提升法文系國際地位與學術聲望及競爭力」，堅守法語教學崗位而努力不懈。本系發展方向採教學、研究、推廣三者並重，以教導品學均衡發展之學生為教學主軸，輔以人文知識及文化文學雙軌並重之教育，建立健全的法語教學與學習環境，希望提升學生們的就業競爭力，務期培養適合市場產業的法文人才。此外為順應社會日新月異之趨勢，本系隨時做適當的改革與轉型，為所有有興趣學習法語的學生、與具有教學熱誠的教師、甚至畢業系友們提供一個能多元化學習與新知需求的學術園地。

107 年 11 月 23 及 24 日與淡江大學、中華民國法語教師協會共同舉辦“Les nouvelles stratégies de l’enseignement du français : enjeux et innovations”國際研討會，11 月 24 日之研討會於本校曉峰國際會議廳舉行。與會學者來

自世界各地十幾個不同的國家，總人數超過百人，本研討會可謂國際法語教學界之一大盛事。

為擴大系所之服務對象，進而提升本系社會能見度與影響力，本系教師於 106 學年度起，於格致國中、陽明山國小、百齡高中、百齡國中等校，提供深耕計畫中擬定之教學服務，深獲成效。107、108 年深耕計畫中本系教師教學服務活動紀錄表，請詳閱現場佐證資料如下：

現場佐證資料 107、108 學年深耕計畫本系教師教學服務活動紀錄表

2-4-4 教師整體表現與系所發展、學生學習之連結

近幾年來，本系各專任教師均能依循其經歷及學術專長，在研究發表與執行計畫上展現長才，從而為本系在學術研究與實務專案方面創建績效，有效凸顯本系專任教師的專長多元性與專業能量。本系專任教師自 105 至 107 學年度學術專業研究與表現統計表請詳閱{附件 1-2-4-4、2-4-4-1~2-4-4-3}。

表 2-4-4 105 至 107 學年度學術專業研究與表現(人次)

學年	論文發表(期刊、研討會、專書論文)	參與國內國際學術會議次數	榮譽獎賞	研究計畫獎(補)助	期刊學報編審
105	7	15	1	13	13
106	3	17	2	8	18
107	10	14	2	11	11
合計	20	46	5	32	42

附件資料: 2-4-4-1 105-107 學年度教師論文發表一覽表

附件資料: 2-4-4-2 105-107 學年度教師參與學術會議一覽表

附件資料: 2-4-4-3 105-107 學年度教師榮譽獎賞一覽表

(二)特色

本系的願景為培養具全方位能力的法語專業人才為職志，特別重視專業與人格之平衡、個體與群體之平衡、以及師生身心靈之平衡等。現分述本系之特色如下：

1. 本系教師學有專精，師資結構均衡，流動率低，且與學生互動良好。
2. 本系教師具有良好的團隊精神，系上同仁團結合作，共同研擬發展方向與解決困難。同時，本系教師也積極進行學術研究，十分重視學術研究的團隊合作，常與不同系、不同校，甚至是他國的學者相互合作，使本系教師在學術研究上，能達到截長補短之功效。

3. 本系課程教學設計及方式多元化，教師將課程所要培育的核心能力與對應的教學設計，確切登錄於課業輔導系統、數位學習平台系統內的教學大綱與數位教材，亦有助於學生自行學習。
4. 本校之教學設計注重法語之紮根工作，如發音、文法、翻譯、口語表達、法文詞彙、法文寫作、閱讀等課程之設立。大三亦有文法課的選修機會。同時，每一年級皆有法籍交換生與法籍實習生每星期按時接受學生課外諮詢。
5. 為因應就業市場所需，本系近年陸續調整部分課程，課程名稱亦盡量具體化、精緻化與專業化。調整方針如下：
 - (1) 學年課改為學期課，以求課程多元化。本系雖有多門學期課，但部分為具連貫性之課程，如語言學：大二「法語語言學入門」、大三「法語語言學進階」；並於 106 學年度起調整翻譯類課程為：大二、大三、大四上學期「法譯中」；大二、大三、大四下「中譯法」，以上皆由教師審慎規劃出詳盡的教學大綱與合理進度。
 - (2) 將部分純文學課程加以調整，改開較符合學生就業所需的實用課程，例如商用法文、觀光法語、法語導覽與實務等。
 - (3) 自 103 學年度起增開「創意產業法語」課程，提供學生校外實習機會。
6. 本系教師運用多元化的學習評量方式，以發揮教學效果，另藉助教學評鑑結果、教學成長活動參與，以改進教學設計、教材教法，提供學生更優質的學習環境。
7. 本系數位教師擔任校外重要職務，如法語教師協會理事、中法比瑞同學會理事、譯者協會理事，及法語檢定考口試委員等。

(三)問題與困難

經過本系自評委員會多次詳細討論和自我檢討後，在專業與研究表現方面，本系目前所遭遇之困難如下：

1. 教師不易獲得研究補助：本系一向重視學生之學習活動，然而教師投入過多的熱忱於輔導教學及服務，常無暇專精研究工作，加上學術研究領域上的侷限，以致教師們研究成果受到限制。然教育部、科技部，以至於學校，補助條件愈來愈嚴苛，對於需採實務導向進行指導之教師而言，將嚴重影響參與國際學術活動的意願。
2. 國外文學或語言學等期刊對於非英文的國外學者所撰寫之論文接受度較低，投稿刊登實屬不易。

3. 學生整體進行專題研究之動力不足，且主動參與競賽或申請專案之信心有待加強。
4. 由於受限於學校鐘點之限制，本校一般班級人數眾多，在教學輔導上難以精緻化。部分課程如翻譯課、讀本課等修課人數眾多，甚至高達近 80 人，授課教師除了備課、授課外，尚需批改大量作業與考卷，負擔沉重，為提升教學品質與教學服務，亟需分班。
5. 本系師資員額不足，兩位法籍老師先後於 105 及 106 學年度退休，目前全系僅有一名專案外籍教師，兩名兼任法籍教師。以一個設置於外語學院的第二外語科系而言，法籍師資明顯不足，結構有失衡現象，亟需改善。

(四)改善策略

茲針對前述所列之問題與困難，本系目前提出對應之改善策略如下：

1. 研究計劃之申請與補助

由於科技部預算逐年縮減，計畫案通過之數量勢必無法與過去相比，因此教師可多與其他外校相關領域科系或其他領域的教師交流，開發並參與整合型計劃合作案。另外，亦可極力爭取與產、官、學界的聯繫與合作。

系上教師皆曾踴躍申請學校提供之各式教學精進計畫以及研究型計畫。然近年來因深耕計畫教學服務與新設之跨領域課程佔教師許多時間，故申請研究計畫案有所減少。相信一段時間後，本系老師會本著不遺餘力的精神，使本系的研究計畫案數量有所增加。

2. 研討會交流方面

本系提供認可之國、內外學術或專業刊物名單，並經常傳遞國內外研討會訊息，幫助教師們有更多發表期刊論文之刊物之管道。或自行舉辦研討會，增加本地教師與國際法語教學界之交流，如本系於 107 年 11 月 23、24 日與淡江大學、中華民國法語教師協會共同舉辦「Les nouvelles stratégies de l'enseignement du français : enjeux et innovations」國際研討會。與會學者來自世界各地十幾個不同的國家，總人數超過百人，本研討會提供本系教師與外界交流及發表論文之機會。

3. 推薦多種法語資料庫以供學務之需

數年來已向本校圖書館推薦採購多種法語資料庫，目前已有如 PAO, PERIODICALS INDEX ONLINE 等數個法語資料庫可供教師及研究生上網搜集論文寫作所需資料。並已向學校圖書館建議購買適用於文學與語言

學領域的 CAIRN 資料庫。

4. 以任課教師之加倍努力彌補學生人數之眾多

本校一般班級人數眾多，在教學輔導上難以精緻化，唯有靠各任課老師投入更多的時間與精力，略為彌補。

5. 致力於彌補法籍教師師資之不足

本系師資不足，外籍專任教師僅有一名，故在兼任教師方面盡量聘用法籍教師，如 Jacques Tardif 及 Alain Monier 兩位老師，108 學年度將增聘一位法籍教師。另外，本系擬請學校將專案外籍教師改聘為專任外籍教師，並增加文化領域專長之教師，此為將來系務發展上思考的重點之一。

(五)項目二總結

目前本系教師人數與學術專長皆能符合學系的教育目標，且因專任教師任教課程穩定，人員異動性低，教學能量累積比數高，惟專任教師數量稍顯不足。另外，本系教師能夠切實依據課程設計制定學生應具備的學習核心能力，同時運用多元化的教學方法，選取合適的教科書或自編適合的講義，並從多方面的教學評量來檢測學生的學習成效。整體而言，本系師資結構完整(文學、語言學、語言教學、文化觀光等專業人才齊備)、教學資源豐富(人力、空間、設備等皆完備)、學習成效佳，各方面皆能達成本系的教育目標。雖尚有不少不足之處，但本系全體教職員必將發揮最佳的團隊精神，努力共創更好的未來。

項目三、學生與學習

(一)現況描述

3-1 學生入學與就學管理

本系學生來源除甄試生及指考生外，另招收僑生、外籍生、原住民生、轉學生或轉系生等。本國學生目前主要來自大學考試入學分發，105至107學年度的比率分別為52%，40%及58%，緊跟在後的管道為大學個人申請(105至107學年度的比率分別為7%，28%及12%)、大學繁星推薦及寒暑假轉學考試；外國學生入學管道包括海外聯招會個人申請、僑生及港澳生來台就讀單獨招生及外國學生申請入學等。本系目前有五位陸生、三位馬來西亞學生，佔本系約3%-4%。

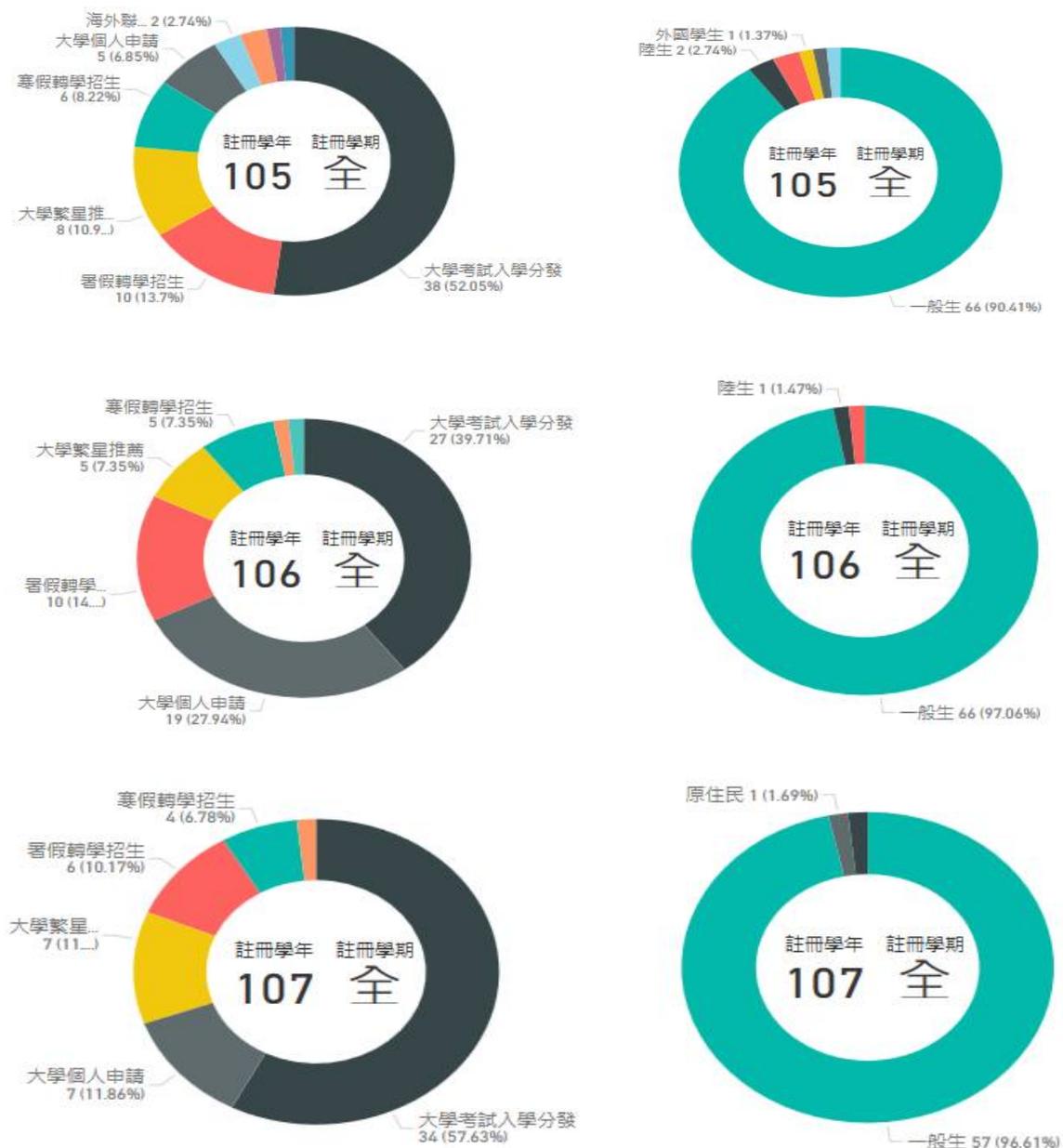


圖 3-1 105-107 入學管道及身分別分布圖

附件資料: 3-1-1 105-107 學年度法文系學生入學管道人數統計表

附件資料: 3-1-2 外國學生申請入學辦法

3-1-1 系所能制定合理之招生規劃與方式

本系考量系教育目標與特性、招生經驗與成果，及歷屆學生表現等，擬定之招生宣傳策略與規劃如下：

1. 每年大學放榜後第一個周末，在校外舉辦新生茶會，邀請錄取之新生及家長至台北的咖啡館聚會，系上老師與大一新生相見歡，除了介紹法文系，也解答同學們的疑問。({附件 3-1-1-1 105-107 大一新生茶會活動照片})
2. 每年暑假籌辦「法語體驗日」活動，邀請高中生來校體驗法國文化，並向未來招生對象推薦本校及本系之優質形象。({附件 3-1-1-2 105-107 高中生法語體驗日活動紀錄})
3. 106 學年度起，每年四、五月配合學校舉辦「文化大學博覽會」，宣傳本系特色。
4. 105 學年度高中預修大學法語專班，每週六上午 4 小時之法語課程授課，啟發高中學生對於本系現況與課程藍圖之認識。
5. 積極參與學校規劃的招生活動，到各高中宣傳本校以及法文系之現況。本系專任教師曾至南山高中、靜修女中以及香山高中、振聲高中...進行招生宣導活動。高中學生反應皆頗熱烈，日後將持續規劃此類之招生活動。

附件資料: 3-1-1-1 105-107 學年度大一新生茶會活動照片

附件資料: 3-1-1-2 105-106 學年度高中生法語體驗日活動紀錄

3-1-2 系所能制定合理之入學支持與輔導機制

本系結合系行政系統、教師和學校相關單位（如生活輔導組、教官室、學生諮商中心、資源教室等），建立運作模式，適時提供輔導諮詢，使其能安心求學。每學年皆制定合理之入學支持與輔導機制，提供入學新生始業輔導，如導師制度，提供師生直接溝通管道；辦理大一新生座談及大學入門；鼓勵和協助系學會辦理迎新及各項活動等，協助新生了解系所各項修業規定、課程規劃、畢業要求、未來發展方向等。

1. 導師制度

本系依據校內規定實施導師制度，大學部各班級均安排導師一名，系主任則為主任導師，綜理相關業務。導師、系辦公室與學生保持密切聯繫，以瞭解學生的生活狀況和需求，採取必要的輔導措施。導師除相關輔導工作之

外，每兩周或授課兩小時或舉辦演講，或各種形式比賽，以提升學生職場倫理及多元文化的素養。

另外，系主任及大一導師會積極了解新生入學可能發生之狀況或問題，妥為預防或因應。

2. 提供師生直接溝通管道

(1) 師生大會

本系於每學年初舉辦師生大會，由系主任主持，歡迎系上新成員，並介紹系學會及系上其他成員給新生認識，另外會中公布本學年度重要活動，並提醒各項修業規定、課程規劃、畢業要求等，重要的是，同學有意見可於大會中提出，意見交流管道暢通無阻。{附件3-1-2-1 105-107學年度全系大會海報及照片}

(2) 系課程會議

每學期之系課程會議除了本系教師及校外代表外，各年級均派一學生代表參與，反映學生意見，建立師生雙方溝通暢順的機制。

(3) 教師晤談時間

每位專任老師每週有6小時之office hour，解答同學之各類問題。

(4) 教師運用Facebook網路社群、手機APP（例如：LINE）等各種非正式的學習輔導方法輔導學生適應校園生活、建立師生間良好的溝通互動管道。

3. 辦理大一新生座談及大學入門

本系每學年開學前配合規劃新生座談、迎新茶會活動。系主任、新生班導師及任課老師亦藉此向學生、家長介紹系上概況，進行意見交流，協助入學新生適應校園生活。105學年至今，學校擴大新生訓練活動為大學入門活動，亦安排系上時間，向新生詳細介紹課程地圖、選課機制及各類輔導機制。請參考{附件1-1-4 105-107學年度各活動照片之大學入門活動照片}

4. 鼓勵和協助系學會辦理聚會活動

本系每學年由系學會舉辦分區迎新和迎新宿營等活動，協助新生熟悉學校環境，並代表本系籌辦學術競賽活動、外語週活動，或是與同校各系互動，團結本系學生，發揚本系的特質與優點；承擔照顧新生、協助全系學生的責任，建立系上師長跟同學之間的橋樑。{附件3-1-2-2 105-107學年度系學會辦理之活動一覽表}

5. 施行學長學姊制

系學會為每位新生安排直屬學長、姐會面，希冀透過同儕互動，協助新

生適應大學生活。

6. 舉辦生涯規劃演講與座談活動

本系每學期舉辦1-3場不等的生涯規劃專題演講或座談活動（參見 {附件 3-1-2-3} ），邀請學界、業界、系友等不同背景人士至系內演講，分享其人生經驗，提供學生規劃生涯發展的參考，以儲備日後有利職場發展的競爭力。

7. 本校提供之「四合e全方位主動學習平台」、「課業輔導系統」(請見項目三3-2-1)可強化大一新生入學支持與輔導機制。

8. 特殊需求學生之輔導措施

本系協同本校諮商中心之資源教室提供補救教學，以協助特殊需求學生發揮最大潛能。

附件資料：3-1-2-1 105-107學年度全系大會海報及照片

附件資料：3-1-2-2 105-107學年度系學會辦理之活動一覽表

附件資料：3-1-2-3 105-107生涯職涯演講及座談活動一覽表

3-1-3系所運用學生就學與學習歷程管理之情形與成效

本系具備學生就學與學習歷程之管理機制，掌握並分析學生的組成與特徵，了解學生的來源、背景、家庭狀況、過去經驗、能力、教育期望等。

有關學生的就學與學習歷程管理之情形與成效如下：

1. 有效落實包括弱勢學生之學習支援與協助，配合校內如生活輔導組、教官室、資源教室等，及諮商中心提供的專業諮商服務。
2. 充分發揮導師制度之功能，各班導師與班代、班上同學定期分組或個人晤談，以充分了解並掌握各位導生之學習情況及生涯規劃。導師與導生之晤談內容皆紀錄於導師輔導平台，提供系主任及下一任導師參考與追蹤。(請參閱{附件 3-1-3 105-107 學年度導師平台晤談統計})
3. 導師與任課教師利用課後時間、辦公室晤談時間或班會，或是經由 Facebook、LINE 網路社群、手機及時通訊等途徑，提供學生課業或生涯規劃的建議、輔導。
4. 透過「四合 e 全方位主動學習平台」等學習歷程管理(請見項目三 3-2)，系上能隨時掌握學生學習狀況，對於學習不佳，可能被退學之學生，導師及系上會盡早輔導。
5. 透過以上方式，校方、系上及同學之間形成關係緊密連結之網，若學生有休學、轉學之想法，導師及系上會在第一時間了解情況與原因，盡早輔導，之後還會與家長連繫溝通。

總而言之，本系師生相處融洽，溝通順暢，學生在課業及其他方面遭遇困境時，願意主動向老師求助，老師也樂意協助學生，尋求解決問題的管道。

附件資料：3-1-3 105-107學年度導師平台晤談統計

3-2 學生課業學習及其支持系統

3-2-1 系所具分析與掌握學生課業學習情形之作法

運用「華岡人資料搜尋系統」，透過學校各處室提供之學生資料，系所能掌握與分析學生課業學習表現，包括成績分布、學分抵免、重修、不及格或被擋修情形、選課行為及修業年限等，以有效協助學生課業學習。同時每位教師亦可藉由下列管道了解同學學習情形：

1. 四合e全方位主動學習平台，包含以下四部分：

(1) 導師資訊平台

進入導師資訊平台，可立即看到每位學生前學期 1/2、期中缺課預警、期中預警、缺課預警等情形，同時可查詢學生課程/成績/學籍/住宿..等資料，另外可經由連結看到學生個人檔案、生涯歷程檔案(自主學習計劃書)、「大專校院就業職能平台」(UCAN: University Career and Competency Assessment Network)診斷結果及課程地圖，並可整合教學及行政單位，提供學生在學習及生活上的全程關懷。

(2) 學生生涯歷程檔案(e-Portfolio)

本系教師充分利用「學生生涯歷程檔案(e-Portfolio)」平台輔導學生參與校內外之研習、競賽、證照考試等活動，並鼓勵主動建置資料，俾有利於學生未來個人的生涯發展。

(3) 課程地圖系統

因應校、院教育目標訂定本系教育目標、專業核心能力指標，就業職能之專業核心能力與專業課程亦緊密結合，每一課程佔核心能力指標之權重資料均納入課程學習地圖系統，呈現不同目標與指標間之相關性雷達圖，導師能隨時輔導學生深入瞭解修課內容、選課順序及規劃職涯所需能力，以期畢業即就業。(詳見《圖 3-2-1-1》)

(4) 大專校院職能診斷平台(UCAN)

自從教育部推出UCAN，本系即充分利用此平台資訊結合同學職業興趣探索及職能診斷，以貼近產業需求的職能為依據，增加學生對職場的瞭解，並透過職能自我評估，規劃自我能力養成計畫，針對能力缺口進行學習，以具備正確的職場職能，提高個人職場競爭力。



圖3-2-1-1 學生系統專區課程地圖畫面

2. 課業輔導系統

(1) 教學大綱與教材上傳

依學校規定，任課教師須於選課前1週將教學大綱與教材上傳「課業輔導系統」。課綱內容包括：課程概述、目標、課程能力、授課方式、多元評分方式、上課用書、參考書目、進度等，以利學生選課之重要參考。教師上傳相關教材，以利學生課前及課後研習。

(2) 教學意見即時回饋系統

學生可利用「教學意見即時回饋系統」匿名反應教學意見，教師亦可於線上即時回覆，並即時改進教學方法或內容，以提升學生學習成效。(詳見《圖3-2-1-2》)

(3) 期中、期末教學學生意見調查

本校實施教學學生意見調查多年，教師可藉由期中教學意見調查調整教材或教學內容，並利用期末教學意見調查準備下一年度的課程。系上每學期會針對教學意見調查結果開會討論，希望藉此提升同學學習動機與成效。

課業輔導管理系統 >> 教學回饋 | 檢視課輔系統 | 授課清單

教學大綱 | 課程進度 | 教材 | 作業 | 公告 | 投票 | 討論區 | 學生清單 | 學習歷程 | 教學回饋 | 數位教材 | 課程相關功能 | 課程學習互動平台 | 課程錄影 | 專有名詞學習

1071 法文系 3 E905 20世紀戲劇文本研讀

尚未回覆的學生回饋訊息

我要輸入回覆訊息 | 讓系統自動回覆已閱讀

每頁顯示 10 筆

搜尋: []

回饋項目 | 回饋時間

查無任何資料

共 0 筆

首頁 上一頁 下一頁 末頁

已回覆的學生回饋訊息

每頁顯示 10 筆

搜尋: []

顯示回覆	回饋項目	回饋時間
顯示回覆	感謝[]老師用魅力無限的課堂讓我們體驗法文戲劇的精華！也謝謝老師推薦可以到現場參與、感受的演出！非常喜歡戲劇這門課，很幸運在大學遇到您！	2018/11/30 18:36:51
顯示回覆	我感到滿意的地方 - 上課有收穫	2018/11/28 22:15:55
顯示回覆	我感到疑惑的地方 - 無	2018/11/28 09:08:49
顯示回覆	我感到滿意的地方 - 學生有表達意見/參與討論的機會	2018/11/28 09:08:47
顯示回覆	我感到滿意的地方 - 講課認真/生動	2018/11/28 09:08:41
顯示回覆	我感到滿意的地方 - 內容豐富	2018/11/28 09:08:36
顯示回覆	我感到滿意的地方 - 內容豐富	2018/11/26 15:38:50

圖3-2-1-2 即時回饋系統教師回應學生回饋情形

3. 導師晤談 (Office hour)

本系教師除授課時間外，均排定每周6小時的晤談時間（參見現場佐證3-2），提供學生課業、生活與生涯等三個主要面向的輔導和諮詢。另若學生有諮詢的需求，本系教師時間得以配合，亦會經由約定時間面談或電訊（電話、電子郵件、網絡即時通訊、line等）方式進行晤談工作。

4. 教學助理(TA)

本系老師每學期大約可申請兩名教學助理協助教學事項或幫助程度較弱的同學，對於提升教學成果產生不少助益。

現場佐證資料 3-2 105-107學年度本系教師晤談時間表

3-2-2 系所能提供學生課業學習之支持性作法

本系除了以行政資源(包括人力、教學與學習空間、圖書及電子資源、影視儀器及系上經費，此部分請參考項目一1-3-2)支持學生學習之外，亦從不同層面提供學生學習的多元資源。詳列如下：

1. 提供工讀經費及獎助學金

本系依研發處及學務處核定之工讀生名額聘用工讀生與研究生教學助理；另外學生亦有可能至校內其他單位工讀。

目前本系設有兩項專屬獎助學金：「胡品清教授紀念獎學金」及「王治平先生清寒優秀獎學金」，另有雷恩商學院雙學位獎學金及中法比瑞文化經濟協會清寒優秀獎學金，以上皆每年發放一次。

(1) 胡品清教授紀念獎學金

本系所故名譽教授 胡品清女士畢生致力於法國文學教育工作，任教本系凡 44 年，愛心廣澤，培育學子，桃李遍佈海內外。為提攜後學，獎掖後進，鼓勵勤勉向上之青年學子，特在生前立下遺囑，將身後所有遺產捐贈本系所做為基金，特設「胡品清教授紀念獎學金」。105、106 學年度，第一名 12,000 元、第二名 10,000 元、第三名 8,000 元、第四五六名各 5,000 元。自 107 學年度起，提高獎學金金額如下：第一名 20,000 元、第二名 12,000 元、第三名 8,000 元、第四五六名各 5,000 元。

(2) 王治平先生清寒優秀獎學金

本系於 99 年 1 月份接受王治平先生捐款新台幣壹佰萬元整，作為本系獎助清寒優秀學生之基金，專款專用，並運用該款項孳息發給獎學金，每名 10,000 元。

(3) 雷恩商學院雙學位獎學金

申請雷恩商學院修讀 3+1.5 學制的同學，由系主任推薦三名，每名同學減免學費 1000 歐元；修讀 3+2 的同學，可減免 2000 歐元

(4) 中法比瑞文化經濟協會清寒優秀獎學金

中法比瑞文化經濟協會為鼓勵同學努力向學，提供各校法文系或歐語系法文組每校一名清寒優秀同學獎學金，每名 8,000 元。

(5) 華岡獎學金

本校為獎勵學業成績優秀學生所設立之獎學金。每學期發給全系各年級前三名各 8000、5000、2000 元。

(6) 考取專業證照獎勵金

本校為鼓勵學生考取專業證照，以提升其專業知能及競爭力，特訂定「中國文化大學學生考取專業證照獎勵辦法」(參閱 {附件 3-2-2-1})，各獎學金申請項目一覽表詳如 {附件 3-2-2-2}。

(7) 外語能力優秀獎學金

本校每年發給通過全球法語程度鑑定考試、法語能力測驗或 FLPT 外語能力測驗分數前十名之學生各 5000 元獎學金，第 11-30 名可獲本系獎勵考取外語證照獎勵金各 2,000 元。

(8) 全國性外語比賽或表演前三名獎學金

參加全國性比賽得獎者，第一名可得 5,000 元、第二名 3,000 元、第三名 2,000 元的獎學金。

2. 實施交換生制度，增進台、法、比同學交流

本校與法國和比利時共十所大學簽訂姐妹校合約【表 3-2-2】，每年共提供 27 名交換生名額，進行實際交流已十餘年，鼓勵學生到對方學校深度學習一年，提升語文能力並認識該國文化，所修課程回國後可抵免本系學分，但不可超過上限 18 學分。

表 3-2-2 姊妹校名稱及交換相關資訊表

校名	城市	名額	備註
阿爾圖瓦大學 Université d'Artois	Arras	4	
雷恩第二大學 Université Rennes 2	Rennes	4	
巴黎賽爾齊·蓬多瓦茲大學 Université de Cergy-Pontoise	Paris 郊區	2	
巴黎東方語文學院 INALCO	Paris	3	
巴黎第十三大學 Université Paris 13	Paris	2	法文檢定 DELF 需達 B2 級以上
里昂商業管理學院 Ecole de management Université catholique de Lyon	Lyon	2	該校附屬於里昂天主教大學，以有商業輔系或選修者的同學為主，需有英文高級以上檢定證明(IELTS 尤佳)或法文 DELF B2 以上。
布爾日學校漢法語言學院 Institut Linguistique Franco-chinois Bourges Centre	Bourges	1	
里爾第三大學 Université Lille 3	Lille	6	
里爾天主教大學國際商業學院 ESTICE International Business School, Université Catholique de Lille	Lille	2	商業課程為主(法文授課)

比利時布魯塞爾高等翻譯學院 (104 學年起併入布魯塞爾自由大學) Haute Ecole de Bruxelles Institut Supérieur de Traducteurs et Interprètes	Bruxelles	1	以翻譯、口譯為主
共計		27 名	

3. 由法國助理、交換生開設法語口語與文化工作坊

(1) 法籍實習生教學輔導

每年因「台法法語實習交流計畫」分發至本系的法籍實習生都能充分發揮教學輔助功能：每週固定十二小時交流時間，參與系上活動，尤其是排練戲劇、糾正同學發音語調，並於本系每年品清劇展時擔任當晚的法文主持人。(參見{附件 3-2-2-3 105-107 學年度活動照片})

(2) 「Salon français」法語沙龍

本校每年提供獎助學金給外籍交換生，為了提升法文系同學的外語能力，並提供外籍生教授法語的實習機會，每年開設「Salon français」法語沙龍(參見{附件 3-2-2-3 105-107 學年度活動照片})，對提升本系同學的法語對話能力與法國文化認識有相當大的助益。(105 學年度至 107 學年度 Salon français 課表參閱 {附件 3-2-2-4})

4. 提供學生實習機會

本系於四年級開設「創意產業法語」課程，與政府及民間機構簽約，進行產學合作，提供大四同學赴業界實習。

5. 落實學習預警與學習落後學生輔導制度

(1) 學習歷程檔案

藉由學校建置的「學生生涯歷程檔案(e-Portfolio)」平台，教師可輔導學生參與校、外之研習、競賽、證照考試等活動，並鼓勵主動建置資料，俾有利於學生未來個人的生涯發展。

(2) 舉辦選課說明會

本校每學期均辦理「共同科目與通識課程說明會」，本系於選課前亦辦理選課說明會，並利用師生大會或新生訓練時說明本系選課相關規定。(參見{附件3-2-2-3 105-107學年度活動照片})

(3) 舉辦師生大會

本系每學期固定於學年初舉辦師生大會，邀集全系師生參加，會議內學生可針對學習方面的任何問題提出意見與詢問，當場由相關師長和行政

組員進行說明、宣導，俾使同學都能了解選課、學分抵免、重修、擋修等相關規定。(參見 { 附件 3-1-2-1 105-107 學年度全系大會海報及照片 })

(4) 學習成效預警輔導實施作法

針對前一學期 1/2 不及格、期中缺課預警、期中 1/2 預警之學生名單，在導師資訊平台系統中以「紅色旗幟」即時顯示。受預警學生，第一階段經導師晤談後，隨即進入全面整合課輔方案 (TIP)，由授課教師或系上教學助理(TA)，進行補救教學，全面幫助預警學生主動學習。(參見《圖 3-2-2》)

編號	系別及年班組	學號	姓名	性別	留訊息	授課教師	前學期1/2	期中缺課預警	期中預警
1	法文系 4	[Redacted]	[Redacted]	男	[Icon]	[Icon]		[Red Flag]	
2	法文系 4	[Redacted]	[Redacted]	女	[Icon]	[Icon]			
3	法文系 4	[Redacted]	[Redacted]	男	[Icon]	[Icon]			
4	法文系 4	[Redacted]	[Redacted]	女	[Icon]	[Icon]			
5	法文系 4	[Redacted]	[Redacted]	女	[Icon]	[Icon]			
6	法文系 4	[Redacted]	[Redacted]	男	[Icon]	[Icon]			
7	法文系 4	[Redacted]	[Redacted]	女	[Icon]	[Icon]			
8	法文系 4	[Redacted]	[Redacted]	女	[Icon]	[Icon]			
9	法文系 4	[Redacted]	[Redacted]	女	[Icon]	[Icon]			
10	法文系 4	[Redacted]	[Redacted]	女	[Icon]	[Icon]			
11	法文系 4	[Redacted]	[Redacted]	女	[Icon]	[Icon]			
12	法文系 4	[Redacted]	[Redacted]	男	[Icon]	[Icon]			

圖3-2-2 導師輔導平台顯示學生預警情形

附件資料: 3-2-2-1 中國文化大學學生考取專業證照獎勵辦法

附件資料: 3-2-2-2 各獎學金申請項目一覽表

附件資料: 3-2-2-3 105-107學年度活動照片

附件資料: 3-2-2-4 105-107學年度Salon français課表

3-2-3 系所各項課業學習支持性作法之成效

本系對於同學課業學習支持性作法與所得成效如下：

1. 四合 e 全方位主動學習平台

導師利用四合 e 全方位主動學習平台，包括「導師資訊平台」、「學生生涯歷程檔案」(e-Portfolio)、「課程地圖系統」、「大專校院職能診斷平台」(UCAN) 四部分。可掌握學生學習情況，給予及時援助，以便全方位協助學生解決學習上的各種疑難雜症。

2. 課業輔導系統

(1) 教學大綱與教材上傳

任課教師於選課前一週將教學大綱與教材上傳「課業輔導系統」。學期中，教師可隨時上傳相關教材，以利學生課前及課後研習。學生對於修習的每一門科目皆可輕易掌握內容、進度、評量方式等。

(2) 教學意見即時回饋

學生利用「即時回饋系統」匿名反應教學意見，教師亦可於線上即時回覆，並即時改進教學方法或內容，以提升學生學習成效。

(3) 期中、期末意見調查

本系教師都能切實參考同學期中、期末意見調查結果調整教學方式、內容、進度，以提升同學學習興趣與成效。

(4) 課業學習預警制度

針對前學期1/2與期中缺課預警同學，導師都切實進行了解與輔導，落實預警制度與設定目標。

3. 導師晤談時間 (Office hour)

本系教師除授課時間外，均排定每週六小時的晤談時間（參見現場佐證 3-2-3），提供學生課業、生活與生涯等三個主要面向的輔導和諮詢，同時關懷被預警同學，談論改善方案。另外，會經由約定時間面談或透過電訊（電話、電子郵件、網絡即時通訊、line等）方式進行晤談工作。因此本系教師每週輔導學生的總時數，往往多於校方規定的六小時，但也因為老師與學生的相處時間多，師生關係極為融洽，學生碰到問題會主動向老師求助。

4. 「Salon français」專屬教室及其他設備

教室內只能使用法文交談，提供同學與法國或比利時交換生進行語言與文化交流。

系辦公室外走廊架設液晶電視接收 TV5 節目，增加同學課餘接觸法文及歐洲文化的機會，學生可與同儕或老師討論電視的內容。

走廊設有電子看板，隨時播放系上各項宣導事宜、活動照片及各類活動訊息等，增加同學學習的動機與凝聚全系向心力。

5. 獎學金的頒發

本系設有法文系專屬的獎學金，包括：品清教授紀念獎學金、王治平先生清寒優秀獎學金、雷恩商學院獎學金、中法比瑞文化經濟協會清寒優秀獎學金，105-107 學年獲頒各項獎助學金學生名單詳見{附件 3-2-3-1~3-2-3-4}。

另有學校頒發之獎學金，如：華岡獎學金、外語能力優秀獎學金及考取專業證照獎勵金。105-107 學年獲頒以上獎助學金學生名單詳見{附件 3-2-3-5～3-2-3-6}。

6. 與法國和比利時共十所大學姊妹校互送交換生

105至107學年度前來本校就讀之外籍交換生每年皆在二十名上下，數量穩定。至於本系赴法國、比利時交換的學生，105學年度共十八位，106學年度起，因法方學校突然增加法語檢定考試的門檻，本系同學們無法於申請交換生期限前獲得相關資格，因此人數較少：106及107學年度各為六位及十位。105-107學年度交換生人數統計表詳如【表3-2-3-1】。

表 3-2-3-1 105-107 學年度交換生人數統計表

姊妹校	赴法、比利時交換生			法國來台交換生人數		
	姊妹校名稱/學年度	105	106	107	105	106
雷恩第二大學	4		2	4	2	3
阿爾圖瓦大學	4		1	5	5	6
巴黎東方語文學院	3		1			
巴黎賽爾奇蓬多瓦茲 /第十大學	1	1		4	1	10
巴黎第十三大學						
布爾日漢法語言學院	1					
里昂商業管理學院						
比利時布魯塞爾大學	1			2	1	2
里爾第三大學	4	2	4	4	4	4
里爾天主教大學國際商業學院			1	3	3	3
雷恩商學院 (雙聯學位)		3	1			
總計	18	6	10	22	16	28

7. 與雷恩商學院締結雙聯學位與姊妹校合約

本系與雷恩商學院締結之雙聯學位模式共分兩種：

- (1) 學生於本校修讀三年，雷恩商學院就讀一年半，修畢所有學分後，可獲得本校學士學位與雷恩商學院碩士學位。
- (2) 學生於本校修讀三年，雷恩商學院修讀兩年，修畢所有學分後，可獲得本校與雷恩商學院雙學士學位與雷恩商學院碩士學位。

8. 產學合作

本系四年級開設「創意產業法語」課程，與政府及民間機構簽約，進行

產學合作，提供大四同學赴業界實習；並且逐年增加實習合作單位及實習生人數：105學年達六個產學合作單位（臺北市電影委員會、歐洲學校法語部、大夏數位傳播公司、勝華國際開發有限公司、天肯法語通補習班、法語人之家），106學年共六個產學合作單位（臺北市電影委員會、歐洲學校法語部、勝華國際開發有限公司、國立臺灣師範大學法語教學中心、香港商台北市生活智能科技有限公司、聯合數位文創有限公司），至107學年度共七個產學合作單位(台北法語通語文短期補習班、雲朗觀光集團君品酒店、坤儀國際股份有限公司、聯合數位文創有限公司、臺北市電影委員會、歐洲學校法語部)，105-107學年度總計實習生人數已達三十二人次，詳如下表，詳細赴業界實習學生名單請參閱{附件1-2-4-4}。

表 3-2-3-2 105-107 學年赴業界實習人數表

學年度	實習機構數	參與學生數	實習總時數(小時)
105	6	13	7057.5
106	6	8	3553
107	7	11	5704
合計	19	32	16314.5

9. 導師切實輔導遭預警同學

本系各班導師輔導預警學生(前一學期1/2不及格、期中缺課預警、期中1/2預警)達100%，透過當面約談或電訊關懷（如電話、電子郵件、line、網絡即時通訊等），瞭解學生實際情況後，如該生須接受更深入輔導時，則轉介教學資源中心或學生諮商中心等相關單位進行專業輔導。(參見《圖3-2-2-1》)

歷史輔導記錄

晤談累積次數	16
晤談日期時間	2018年11月15日14時30分
晤談方式	網路電子郵件
晤談時間長度	10 分鐘
晤談內容	期中缺課預警：◆學習目標不明確。◆各種管道表達關心,但學生完全未回應學生。
是否為危機個案	否
晤談結果	持續晤談
備註或特別說明	
晤談者	副教授 [REDACTED]
登錄時間	2018/11/15 下午 02:50:46
晤談累積次數	15
晤談日期時間	2018年09月25日13時13分
晤談方式	網路電子郵件
晤談時間長度	10 分鐘
晤談內容	前學期1/2不及格：◆學習目標不明確。◆時間運用不當。
是否為危機個案	否
晤談結果	持續晤談
備註或特別說明	
晤談者	副教授 [REDACTED]
登錄時間	2018/9/25 下午 01:13:34

圖3-2-2-1導師輔導平台輔導學生畫面

10. 教學助理提升同學學習動機

系上每位專任教師可申請兩名TA，由教學評鑑成績、同學回饋意見、學習成績看來，教學助理有助於提升同學學習動機、提升學習成果。105至107學年度共有五位同學獲得優良優良教學獎助生的獎金(參見【表3-2-3-3】)。

表3-2-3-3 105-107學年度獲得優良教學獎助生名單

1052	法文三 周灼嫻同學
1061	法文四 周灼嫻同學
1062	法文四 葉韶庭同學
1071	法文二 戴綺萱同學
1072	法文四 錢宣安同學

附件資料: 3-2-3-1 105-107學年度品清教授紀念獎學金獲獎名單

附件資料: 3-2-3-2 105-107學年度王治平先生清寒優秀獎學金獲獎名單

附件資料: 3-2-3-3 105-107 學年度雷恩商學院獎學金獲獎名單

附件資料: 3-2-3-4 105-107學年度中法比瑞文化經濟協會清寒獎學金獲獎名單

附件資料: 3-2-3-5 105-107學年度華岡獎學金獲獎名單

附件資料: 3-2-3-6 105-107學年度外語能力優秀獎學金獲獎名單

3-2-4 系所整合及管理校內、校外課業學習資源之作法

1. 業師授課

為了提升同學競爭力，105~106學年度專業課程特別聘請業師授課，讓同學了解翻譯、戲劇、觀光導遊等業界的實際運作情形與職業倫理，與就業市場無縫接軌。開設之有關課程如下：

表 3-2-4-1 105~106 學年度 業學雙師制課程名稱

學年度	開課課程名稱	業師	業師課程
105 學年度	1. 觀光法語	陳慧真	旅遊業特性、飯店結構、旅遊計畫及注意事項
	2. 二十世紀戲劇文本研讀	周伶芝	身體與文本，非劇場空間創作，舞蹈劇場，劇場跨領域實驗
	3. 翻譯（法譯中）二	武忠森	譯者的養成，版權代理
范兆延		法國翻譯學校概況、專業翻譯	
106 學年度	1. 翻譯（法譯中）二	范兆延	精品(化妝品、香水、名錶、酒)翻譯

2. 開設法檢輔助課程

本系同學自106學年度起必須通過DELF檢定考試B1級(含)以上方可畢業(105學年度門檻為A2)。為了增加同學信心與累積經驗，105-107學年度聘請具DELF考官資格的本系Grégory Simon老師開設「語言檢定考試班」{附件3-2-4語言檢定考試班授課紀錄}，配合檢定考試時間，上、下學期各開課一班，一星期兩小時，共四次八小時。

3. 開設「創意產業法語」，提供同學實習機會

大四開設「創意產業法語」課程，與法文界相關單位或企業簽訂實習合約，安排選課同學實習一年。實習期間，同學須定期繳交實習報告，同時，授課老師、同學、實習單位三方保持密切聯繫，俾使同學於實習中獲得寶貴的經驗與技能。103學年度起陸續與歐洲學校、台北市電影委員會、天肯法語通、雲朗觀光集團君品酒店、坤儀國際股份有限公司、聯合數位文創公司、生活智能科技有限公司、勝華國際開發公司以及歐洲學校法語部、大夏數位傳播公司、國立臺灣師範大學法語教學中心、法語人之家等單位進行產學合作實習計畫。105-107學年度總計實習生人數已達32人次，赴業界實習學生名單請參閱{附件1-2-4-3 105-107學年度學生業界實習單位及實習名單}。

4. 雙學位獎助學金

本系至交換學校雷恩商學院攻讀雙學位之學生，每名可獲得雷恩商學院提供之獎助學金1,000歐元，得獎名單如 { 附件3-2-3-3 }。

5. 輔導專題研究

本系教師積極輔導學生申請科技部大專生研究計畫，105學年度共有兩案獲得補助。

表 3-2-4-2 105 學年度 科技部大專生專題研究計畫獲得補助名單

學年度	指導教師	專題名稱	參與研究學生	經費
105	袁平育	105 學年度補助教師指導學生研究創作計畫 第一案 從拉辛悲劇探討人際間的情感糾葛	法文三 謝乙瑄	30000
105	袁平育	105 學年度補助教師指導學生研究創作計畫 第二案 從沙特的存在哲學探討人生存在的 意義	法文三 李欣蓉	30000

6. 辦理不同專題與類型的演講

每學期邀請職場專業人士前來演講，增進同學對專業領域之瞭解。105學年生涯學習與職涯演講共6場；106學年生涯學習與職涯演講共7場；107學年生涯學習與職涯演講共5場，近三年共18場。詳見 { 附件3-1-2-3 105-107生涯職涯及座談活動一覽表 }

7. 鼓勵學生至校外選課(優久聯盟)

配合優久聯盟各校協議，105學年第二學期開始，本系每學期提供一門課程提供外校學生選修，也鼓勵學生至外校選課。105至107學年度本系提供外校學生修習課程如【表3-2-4-3】。

表 3-2-4-3 1052-1072 本系開放優久聯盟校際選課課程一覽表

學年度	授課教師	課程名稱
1052	林玫君	法文經典文選
1061	林玫君	法國文評概論
1062	林玫君	法文經典文選
1071	黃士賢	語言與文化專題
1072	黃士賢	現代法國

8. 開設「品清多元文化講座」

2018年10月4日由系主任邀請三位胡品清老師遺產管理人開會討論基金孳息之使用，遺產管理人決議自108學年度起，每年支援法文系經費，於三年級上學期開課2學分，開設「品清多元文化講座」，由任課教師邀請國內

外知名學者專家進行多元文化演講，提供大三大四同學選修。

附件資料: 3-2-4 105-107學年度語言檢定班授課紀錄

3-3學生其它學習及其支援系統

3-3-1 系所提供學生課外活動學習之支持性作法及成效

1. 結合本校全人學習護照，培育學生具備核心能力

為提升學生學習綜效，本校以課外學習活動為第二學習管道，並訂定「中國文化大學全人學習護照實施辦法」(參見{附件 3-3-1-1})及「全人學習護照實施要點」(參見{附件 3-3-1-2})，依照校訂八大核心能力規劃八大學習護照，將課外學習活動制度化呈現，提供學生課外學習機會。全人學習護照架構圖如《圖 3-3-1》。

基本素養	人文素養		藝術素養	公民素養				專業素養
	核心能力	中華文化 倫理道德	國際視野 多元文化	藝術品味 人文涵養	社會關懷 公民責任	健全體魄 團隊合作	語言能力 溝通表達	創新思維 資訊應用
學習護照	中華文化學習護照	國際學習護照	藝文學習護照	課外服務學習護照	1.健康促進護照 2.團隊學習護照	英語學習護照	資訊學習護照	院系所畢業課程修業標準
全人學習護照								

圖 3-3-1 中國文化大學全人學習護照架構圖

本系為配合施行全人學習護照各項類別活動，於 105 至 107 學年度舉辦各項活動計 45 場次，約 4950 人次參加（含開放外系學生參與）。

全人學習護照採用電子護照認證，本系現配置 1 台電子簽到設備取代以往簽名模式，提供學生即時與多元的課外學習活動登錄使用，提高學生參與學習活動之動機，引導學生善用課餘時間參與課外學習活動，以提升學習風氣。

2. 輔導學生社團運作，發揮群育與團體教育功能

本系所屬學生社團為法文系學會，由學生事務處課外活動組 1 名行政組員為行政輔導老師，協助處理行政事務，另由本系主任擔任專業指導老師，共同輔助學生社團運作，提供課外活動學習環境，及辦理法語特色競賽如：法文漫畫競賽、法文海報設計比賽、法語歌唱比賽、法語文化知識競賽、法文朗誦比賽等。培養幹部及成員具行政協調、活動規劃的能力，亦屬課外學習之一環。

法文系學會每年例行性活動為：迎新宿營、各種家族活動等，藉由系學會組織運作，培養學生同儕間協調溝通之能力，並促進彼此情誼聯繫，以達

團隊合作之意義。並與其他系學會及社團合辦耶誕舞會及特色活動。

3. 舉辦學術演講、工作坊、研討會

本系每學期均規劃若干場次的學術專業演講，另舉辦各項學術性的研習工作坊及研討會等。另外本系藉由舉辦主題明確的學術研討會，擴大學生課外學習活動的參與機會。此外，配合院系共同舉辦之「多元文化倫理」課程增進同學對多元文化認知的學習。

4. 推介學生至校外機構實習

本系透過「創意產業法語」課程，與政府及民間機構簽約，進行產學合作，推介有意願之同學至校外相關學術機構進行實習，以獲取實務經驗。另外，連續五年，選修「法語教學法」的大四同學也同時參與至社區或小學之服務學習。

5. 協助學生考取語言能力文憑和專業證照

開設針對語言檢定考試之課後專門訓練課程「語言檢定考試班」，協助學生增進通過語言鑑定考試的能力；另於大學部招生簡章中明定：自106學年度將語言檢定的畢業門檻由A2提升至B1，並設定配套措施。有關檢定通過B1人數，請見{附件3-3-1-3}

6. 鼓勵學生參與教師研究計畫及科技部大專生研究計畫

本系為提升學生的研究視野和能力，教師承接的科技部或校內專案計畫皆編列研究助理或工讀生的員額，使本系學生參與其間。計畫執行過程中，亦提供學生課外學習機會。

另外，為提升大學部學生的研究視野與能力，本系教師積極協助學生申請科技部大專生研究計畫。105學年度有兩件申請案獲得補助，兩案皆由袁平育老師指導，一為當時三年級學生謝乙瑄同學「從拉辛悲劇探討人際間的情感糾葛」，另一為當時三年級學生李欣蓉同學的「從沙特的存在哲學探討人生存在的意義」。日後仍將持續鼓勵學生及早準備，踴躍申請。

7. 鼓勵參與課外學習活動

鼓勵學生參與「法文沙龍」(salon français)，與在校法國交換生以法語交談、參與法籍助教課程，增進法語能力；參加TA的補救教學課程等，強化法文實力。同學參與國際書展、教育展協助法文口筆譯之工作，培養未來就業能力。

另外，每逢教師協會或是在台協會辦理全國性文化或競賽活動以及國際研討會時，本系皆會推薦學生參與活動擔任接待或工作人員，以協助同學累

積實習經驗，並助其培養工作能力。

8. 鼓勵學生適度地參加社團

本系學生參加的校內社團活動趨於多元化，類型含括知識性、文化性、服務性及體育性社團，部份同學並擔任重要幹部。諸多同學利用寒、暑假期間參加短期研習、訓練及跨校課程選修，充實自我。

9. 舉辦競賽活動

本系每學期皆提供高額獎金舉辦與法語或法國文化相關的競賽，包含上學期法國文化知識競賽、法語歌唱比賽及下學期品清戲劇之夜。比賽結束後再由老師個別指導優勝同學參加全國性比賽。105-107學年度法國文化知識競賽及法語歌唱比賽得獎名單詳如{附件3-3-1-4})

10. 全國相關競賽表現亮眼

(1) 全國法語戲劇聯展(Festival interuniversitaire de théâtre)，由黃馨逸老師指導大四同學參加

- 105學年度：演出劇目《高低博物館》獲得最佳男主角第二名、最佳女配角第二名、最佳改編劇本獎。
- 106學年度：演出劇目《這沒什麼...嗎?》獲得最佳男主角第二名、最佳女主第二名、最佳演出金賞獎第三名，為歷年最佳成績。
- 107學年度：演出劇目《誤會》獲得最佳男配角第一名。

(2) 文藻外語大學全國法文系高盧杯益智問答比賽

- 106學年度：簡好潔同學獲得第二名，由林玫君老師指導。
- 107學年度：簡好潔同學獲得第一名

(3) 全國法語歌唱大賽

- 105學年度：林紓米同學獲得第三名，由李允安老師指導。

105-107學年度學生參與校外活動及比賽得獎名單詳如{附件3-3-1-5}

附件資料：3-3-1-1 本校全人學習護照實施辦法

附件資料：3-3-1-2 本校全人學習護照實施要點

附件資料：3-3-1-3 105-107學年度通過法檢學生名單

附件資料：3-3-1-4 105-107學年度學生參與系上比賽活動得獎名單

附件資料：3-3-1-5 105-107學年度學生參與校外活動及比賽得獎名單

3-3-2 系所提供學生生活學習之支持性作法及成效

1. 建立生活輔導運作模式

本系學生來源除甄試生及指考生外，另招收僑生、外籍生、原住民生、轉學生或轉系生等，彼等在本系或校園的團體生活適應，乃亟需關注的事項。在有關學生的生活輔導方面，結合系行政系統、教師和學校相關單位（如生活輔導組、教官室、學生諮商中心、資源教室等），建立運作模式，適時提供輔導諮詢，使其能安心求學。

2. 實施導師制度

本系依據校內規定實施導師制度，大學部各班級均安排導師一名，系主任則為主任導師，綜理相關業務。本系導師、系辦公室與學生保持密切聯繫，以瞭解學生的生活狀況和需求，採取必要的輔導措施。

導師除相關輔導工作之外，每兩周或授課兩小時或舉辦演講，或各種形式比賽，以提升學生職場倫理及多元文化的素養。

導師可於導師資訊平台中詳實記錄輔導學生資料。輔導項目包括生活及學習等方面：

- 人際關係：同學關係、社團人際、外校人際關係
- 生涯規劃：生涯選擇、職場資訊、個性興趣
- 學習適應：成績議題、學習態度、學習策略、退學危機、就讀科系非預期
- 自我探索：性別認同、個性瞭解、自我實現、他人期待
- 家庭狀況：親子關係、父母關係、經濟問題、手足相處、隔代教養
- 情感關係：異性情感、同性情感、多重關係、分手失落、分手暴力、師生戀情
- 生活適應：新生適應、學校適應、生活環境適應、學習環境適應
- 特殊事件：親友死亡、家暴傷害、性侵傷害、自然災害、意外事件、生理疾病
- 心理疾病：憂鬱症、焦慮症、躁鬱症、恐慌症、精神分裂、人格違常
- 選課輔導：課程地圖、輔系、雙主修、學程、畢業門檻
- 其他問題類別

由於導師花很多時間與同學會談，關注同學生活、學習、職涯各方面的情況，系上師生感情融洽。此外，每學期初各班導師亦可向學校學生諮商中心申請經費舉辦「生活適應與學習主題講座」。

3. 提供師生直接溝通管道

本系每學年開始時辦理全系師生座談，同時進行系務會議，意見交流管道暢通無阻。此外，本系另邀請學生代表參與課程委員會議，反映學生意見，建立師生雙方溝通暢順的機制。

4. 辦理大一新生座談及大學入門

配合學校每學年開學前舉辦的大學入門活動，本系規劃新生座談。系主任、新生班導師及任課老師藉此向學生、家長介紹系上概況，進行意見交流，協助入學新生適應校園生活，並安排時段，詳細介紹課程地圖、選課機制及各類輔導機制。

5. 鼓勵和協助系學會辦理聚會活動

本系針對新生入學提供必要的行政支援，每學年由系學會舉辦分區迎新和迎新露營等活動，協助新生熟悉學校環境。另外，系學會亦為每位新生安排直屬學長、姐會面，希冀透過同儕互動，協助新生適應大學生活。

6. 弱勢學生安心就學-學生學習社群

自106學年度第2學期開始，本校教學資源中心辦理「弱勢學生安心就學-學生學習社群」活動。本計畫的對象為本校在學學生符合弱勢學生之身分者(請參閱{附件3-3-2-1中國文化大學弱勢學生安心就學獎補助辦法})。內容在於發放學習助學金，以減少學生課餘打工時間，利用學習社群養成自主學習的習慣，提升自我管理、讀書技巧、創意思考、口語表達之能力，主動複習上課內容並製作學習紀錄。助學金之金額以小時計，校外每小時核發 300元，校內每小時核發 150元，依參與輔導課程時數撥付，每月最高金額不超過 1萬元。(計畫書詳如{附件3-3-2-2})

106學年度第2學期的弱勢學生學習社群成員共5位，學習內容包含法文語言學、複習法文時態、討論翻譯講義與練習DELF B1模擬題。每位成員各領10000元助學金。107學年度第1學期參與此計畫的成員共4位。

7. 舉辦與生活學習有關之演講

本系每學期辦理與生活、多元文化、生涯職涯等主題相關之演講。與生活有關之演講詳如{附件3-3-2-3})

附件資料: 3-3-2-1 中國文化大學弱勢學生安心就學獎補助辦法

附件資料: 3-3-2-2 弱勢學生安心就學-學生學習社群計畫書

附件資料: 3-3-2-3 105-107學年舉辦與生活學習有關之演講一覽表

3-3-3 系所提供學生生涯學習、職涯學習之支持性作法及成效

1. 舉辦生涯規劃演講與座談活動

本系每學期舉辦二至三場的生涯規劃專題演講或座談活動，（參見 {附件3-1-2-3} ），邀請學界、業界、系友等不同背景人士至系內演講，分享其求職及人生經驗，提供學生規劃生涯發展的參考，以儲備日後有利職場發展的競爭力。

2. 提供學生生涯規劃諮詢

本系為使學生有一個安全之學習環境以及明確之生涯規劃，有效落實包括弱勢學生之學習支援與協助，除配合校內諮商中心提供的專業諮商服務外，各班級導師和任課教師得利用課後時間、辦公室晤談時間或班會、師生座談會的場合，Facebook網路社群，手機及時通訊等提供學生生涯規劃的建議、輔導，並由系辦適時安排相關講座，同時結合學校生涯輔導機制，辦理各項生涯輔導講座、系友座談會等提供學生相關之升學與就業協助或輔導，協助其選擇日後較適性的發展途徑。

為提供導師進行職涯輔導，促進學生職涯發展，本校職發組「職涯培力計畫」於105-106年度建置的六部「生職涯輔導數位教材」，包含使用途徑、教材內容與學習單，導師可利用此教學資源，依建議輔導年級與學生之需求，於導生課時間播放教學，並配合「學習單」了解、評估學生學習效益。學生寫完學習單，可繳交至職發組為其登錄全人學習護照點數2點。生職涯輔導數位教材內容如表【3-3-3】。

表 3-3-3 生職涯輔導數位教材一覽表

建議輔導對象	教材標題	講者
一年級	職能探索-職場共通職能	謝澤銘 諮商心理師
二年級	生涯價值觀探索	謝澤銘 諮商心理師
三年級	職能探索-專業職能	謝澤銘 諮商心理師
	職場 EQ 一點通	王淑俐 教授
四年級	成功自我行銷-履歷篇	陳志欣 Career 職涯顧問
	成功自我行銷-面試篇	陳志欣 Career 職涯顧問

3. 企業參訪

105 學年度配合觀光法語課程，由任課老師帶領大三同學至台北市鳳凰旅行社進行企業參訪。

4. 鼓勵考取證照

同學畢業前對於以後可以從事的職業已經有初步的瞭解，不會徬徨無所依，而是能在畢業前即開始準備，得以較從容地迎向未來。

3-4學生(含畢業生)學習成效與回饋

3-4-1系所建立學生學習品質管理機制及落實情形

1. 制定詳細的畢業修業規定(包含畢業門檻)

本系畢業修業規定經校務會議通過。內容如下：

一、為強化本系學生整體學習成效與專業能力，提升畢業生之升學與就業競爭優勢，特訂定本規定。

二、學士班學生除修畢應修科目及學分數（依必修科目表）外，需符合以下修業規定始得畢業

- (一) 通過英文語文能力檢定標準，依本校「大學部英文語文能力檢定標準實施辦法」辦理。
- (二) 參與服務學習，依本校「服務學習實施辦法」辦理。
- (三) 參與全人學習護照各項學習活動達認證標準，依本校「全人學習護照實施辦法」辦理。
- (四) 參與「多元文化倫理」、「中華文化專題」，依本校「職業倫理教育實施要點」及「中華文化專題講座實施要點」辦理。
- (五) 通過五項核心能力檢核：

外語學院	核心能力	流暢之外語溝通能力	文學、文化賞析能力		宏觀國際視野	理論與實務並用能力
	檢核機制	各語文畢業能力規定		課程學習成果及格		
學士班	核心能力	以法語溝通表達的能力	研讀、理解法文文章的能力	以法文寫作及翻譯的能力	欣賞法國文學文化的能力	具備世界公民素養、國際觀的能力
	檢核機制	1.課程學習成果及格 2.通過等同「歐洲語言共同參考架構」(CEFR:Common European Framework of Reference for Languages) B1 級(含)以上之法語檢定考試。			(1)修習對應課程至少 12 學分。 (對應課程詳如【表 3-4-3】) (2) 4 年內	完成學校全人學習護照德智體群美各 18 點的規定。 (1)擔任交換生。 (2)每學期參加法籍實習生或交換生課後輔導至少 24 小時。

				需讀 4 本法 文書，並登 錄於學習護 照。 (3)參加文 學文化類講 座或研討會 每學期至少 3 次，並登 錄於學習護 照。 ※達一項即 可。	(3)須修習對應課程 12 學分以上，並參加 本系舉辦講座或研討 會每學期至少 3 次， 且登錄於學習護照。 ※(1)-(3)達一項即 可。
--	--	--	--	--	--

學生須於畢業前通過等同「歐洲語言共同參考架構」(CEFR: Common European Framework of Reference for Languages) B1 級(含)以上之法語檢定考試，始得畢業。如「全球法語鑑定文憑考試」(DELF) B1 級(含)以上；「法語能力測驗」(TCF) 300 分以上；FLPT 法語能力測驗 150 分且口試達 S-2 (含) 以上。未通過者，於畢業前需修習本系開設之暑期「法語能力檢定證照」課程 0 學分，修習通過後方可畢業。

三、本修業規定經系務會議、院務會議、教務會議、校務會議審議通過後實施，修正時亦同。

2. 教師評分

教師評分方式多元，不以一次考試給學期分數，而是採用多元化方式評分，除了考試外，評分方式包括個人書面報告、個人口頭報告、小組書面報告、小組口頭報告、作業撰寫、平時測驗、口試、表演...等多元評量，請詳閱{附件 2-2-1 105-107 學年度法文系教師課程多元學習評量一覽表}

3-4-2 學生課業及其他學習表現能符合系所教育目標

為了讓學生達成本系之教育目標：培養聽、說、讀、寫、譯的法語能力，領略法國文化、文學之優美，具主動求知精神及獨立思考能力的健全人格，擁有開闊的國際觀，全系教師執教用心，而同學亦多方努力，因此獲得多元之學習成效。現將學生課業與其他方面表現分述如下：

1. 獲得各項獎學金

每學期每班成績優秀同學能獲得不同種類之獎學金，包括胡品清教授獎學金每學年每班 6 名、王治平先生清寒優秀獎學金每學年 1 名、華岡獎學金

每學年每班 3 名、中法比瑞文化經濟協會清寒優秀獎學金每學年 1 名、外語能力優秀獎學金每學年 10 名。各獎學金獲獎名單詳如{附件 3-2-3-1~3-2-3-6}

2. 獲得語言檢定證照

本系 105 至 107 學年度通過法檢畢業門檻(105 學年度畢業門檻為 A2，106 學年度起畢業門檻為 B1) 同學共 100 位(不含轉學生)，包括 105 學年度畢業生通過畢業門檻 A2 共 44 人；106 學年度畢業生通過 B1 門檻共 34 人；107 學年度畢業生通過 B1 門檻共 22 人。105-107 學年度通過法檢 B1 在校生共 90 名，請見【表 3-4-1-1】，名單詳如 {附件 3-3-1-3}。畢業前未能通過法檢 B1 者，系上提供暑期替代課程，106 學年、107 學年成功通過者共 15 位。

表 3-4-1-1 105-107 通過法檢 B1 學生統計表(所有在校生)

學年度	通過法檢 B1 以上學生人次
105	24
106	34(含 2 位通過 B2)
107	32(含 3 位通過 B2)
總計	90

3. 參加各項法語競賽獲獎

本系同學踴躍參與系院校及外校舉辦之各項比賽，如文藻外語大學所舉辦的高盧盃益智問答比賽與全國法語戲劇聯展，皆獲得好成績。詳細結果請參照【表 3-3-1-4】及【表 3-3-1-5】。

4. 期末法文戲劇公演

每年五月，本系舉辦「品清戲劇之夜」，由大三大四同學各負責推出一齣法文舞台劇，展現同學們一年來的學習成果，對於即將畢業的大四同學來說，每年五月的畢業公演為四年來的法語學習劃下完美的句點。

5. 課程專題製作及實作

為了加強學生的自主學習能力，若干課程增加「專題製作」評分項目，例如觀光法語課程要求學生為不同族群設計規劃法國任一省份一週自由行行程，並於學期末利用 PPT 作口頭報告，曾有畢業生將此作業作為應徵旅行社工作之佐證資料；又如商用法文課程要求大四畢業生作「求職計畫書」，以儘早為求職作準備；另外，法語教學法課程更帶領學生走出校園，至陽明山國小實際教授法文。

6. 獲科技部大專生研究計畫補助

本系 105 學年度有兩位大三同學獲科技部大專生研究計畫補助，詳情請

見項目三 3-2-4 第 5 點及【表 3-2-4-3】。

7. 於教師執行之科技部研究計畫中擔任大專生研究助理

本系老師於 106 學年度執行科技部研究計畫一件，當年度即聘任本系同學為大專生研究助理。

8. 於 2018/12/24 國際研討會中擔任接待人員

本系於 107 學年度 11 月 23、24 日與淡江大學、台灣法語教師協會共同舉辦“Les nouvelles stratégies de l’enseignement du français : enjeux et innovations”國際研討會，11 月 24 日之研討會於本校曉峰國際會議廳舉行，當天由本系學生共二十餘人擔任接待，學生們親切、稱職的表現獲得與會專家學者一致好評，為本校系做了一次非常成功的國民外交。

9. 畢業生考取法文及其他研究所

本系歷年來皆有畢業生考取研究所，105 學年度考取中央法文研究所一位，考取淡江法文研究所兩位；106 學年度考取淡江法文研究所四位；107 學年度考取輔大法文研究所一位，淡江法文研究所三位。

3-4-3 系所具備學生學習表現之檢討與回饋機制

本系之發展以培養優秀之「法語口、筆譯研究」與「法國文學、文化研究」人才為主要重點，課程主要包括「法國文學文化」領域及「法語語言學」領域。學生入學後可參考本系之學習地圖瞭解就學期間修課指南及畢業後之升學與就業管道。

為確保畢業生整體學習成效，配合學習地圖，經系課程委員會討論並訂定「學生基本能力指標項目」，各項基本能力指標之內容及檢核機制如【表 3-4-3】。

表 3-4-3 本系各項基本能力指標之內容及檢核機制

核心能力	1 具備法語溝通表達的能力	2 研讀、理解法文文章的章的能力	3 具備法文寫作翻譯的能力	4 欣賞法國文學文化的能力	5 具備世界公民素養、國際觀的能力
對應課程	法語口語表達(一)(二)(三)、法語發音實習、法語視聽訓練、法語聽講訓練、進階法語聽講訓練、法文文法(一)(二)、法語語言學入門、法語語言學進階、法語能力檢定訓練、法語教學法、法語導覽實務、法文詞彙與應用	法文讀本(一)(二)、法國現代文學、法國舊制文學、20世紀戲劇文本研讀、法語語言學入門、法語語言學進階、法國經典文選、法國文評概論、法語導覽實務、法文詞彙與應用、法文閱讀與習作、現代法國	法文寫作(一)(二)、翻譯(中譯法)一、二、三、翻譯(法譯中)一、二、法語語言學入門、法語語言學進階、法文詞彙與應用、法文閱讀與習作、	法國史地導論、語言與文化專題、法國現代文學、法國舊制文學、20世紀戲劇文本研讀、法國經典文選、法國文學史、華語文教材教法、法語導覽實務、法文詞彙與應用、現代法國	法語口語表達(一)(二)(三)、法語發音實習、法語視聽訓練、法語聽講訓練、進階法語聽講訓練、法文法與習作(一)(二)、法文讀本(一)(二)、法國現代文學、20世紀戲劇文本研讀、法國史地導論、語言與文化專題、法語語言學入門、法語語言學進階、法語修辭學、法語能力檢定訓練、商用法文、法語教學法、新聞法文、華語文教材教法、法文詞彙與應用、現代法國
檢核機制	1.課程學習成果及格 2.通過等同「歐洲語言共同參考架構」(CEFR: Common European Framework of Reference for Languages) B1級(含)以上之法語檢定考試。			(1)修習對應課程至少12學分。 (2)4年內需讀4本法文書,並登錄於學習護照。 (3)參加文學文化類講座或研討會每學期至少3次,並登錄於學習護照。 ※達一項即可。	完成學校全人學習護照德智體群美各18點的規定。 (1)擔任交換生。 (2)每學期參加法籍實習生或交換生課後輔導至少24小時。 (3)須修習對應課程12學分以上,並參加本系舉辦講座或研討會每學期至少3次,且登錄於學習護照。 ※(1)-(3)達一項即可。

有關學生整體學習成效評估機制之落實情形說明如下：

1. 定期舉行系課程會議

每學期舉辦系課程會議。除了本系教師為當然成員外，每一年邀請系友代表一位、校外學者專家代表一位、業界代表一位、學生代表各年級一位參

與課程會議，共同討論教學相關議題，檢討原本之課程編排設計，調整充實授課內容，並協商出合適的新作法，以助學生達到最大學習成效。

2. 定期舉行教學小組會議

設立全系教師 Line 群組並維持緊密聯繫，同類群課程老師亦定期舉行協調會，商討出最適合學生的進度、課程內容、教學方式及課程的一貫性，有助於提升本系之教學品質。例如：文法課程會議(一~三年級)、語言實習課程會議(一~四年級)等，(請參見【表 2-2-3-1】及現場佐證資料：會議紀錄及照片)。

3. 舉辦國際研討會

本系於 107 學年度 11 月 23、24 日與淡江大學、台灣法語教師協會共同舉辦 “Les nouvelles stratégies de l’enseignement du français : enjeux et innovations” 法語教學新策略:挑戰與創新國際研討會，充分達到教師法語教學方法、教學策略、教材內容及評量方式之交流，進而提升教學品質。

4. 本校「課程地圖查詢系統」應用

本校網頁首頁建置有「課程地圖查詢系統」之快速連結，導引學生進入各系學習地圖網頁。學生可以隨時上網綜覽本系之辦學特色、教育目標、課程模組、各年級課表等，亦可根據未來期望的職業發展方向，根據自己目前的修課紀錄查閱自己專業能力需求的達成程度，或藉由模擬選課來規劃未來修習的課程。

本系利用每學年舉辦一次的全系大會，介紹課程安排最新情況。各班導師亦可透過本校「導師輔導平台」連結到學生「課程學習地圖」，與學生討論或規劃選課事項。請見《圖 3-4-3》。



圖 3-4-3 本校「課程地圖查詢系統」圖例

5. 學生學習回饋

本校每學期均對每一科目進行教師教學評量，以提供意見，改善教學。此外，利用課程即時回饋，學生在學習過程中如果有任何意見或問題，均可以即時向授課教師反映。本系的教學回饋一向填答率各科都是百分之百，教師除了一一回答外，亦以之作為調整教學方法或進度的依據。

6. 系課程委員會

本系每學期固定召開一次系課程委員會，邀請校外學者、專家、畢業系友及在學學生參與課程規劃與改善。

7. 全系師生大會

本系師生每學年均舉行一次全系大會，學生對於生活與學習等各方面若有任何意見或問題，可以反映讓全體師生瞭解解決。

8. 系務會議

本系每學期視需要召開數次系務會議，教師對於系務有任何建議或問題均可提出討論，隨時改善。此外，本系亦設有學生學習委員會，視需要隨系務會議同時召開，針對學生學習事務及改善進行討論。

9. 系友回娘家

本系邀請畢業系友返系參加系友活動。此外，亦邀請畢業系友返校演講，與學弟妹進行升學、就業、學習等各方面之交流，來自各行各業事業有成或學有專長的系友給予學弟妹指導，並提供意見做為本系改善的參考。

現場佐證資料 3-4-3 教學小組會議紀錄及照片

3-4-4系所具備畢業生追蹤機制及落實情形

本系自民國 52 年成立迄今已有 55 屆畢業生，畢業人數計近 2,500 人，畢業生遍佈各領域，服務於社會各界。由主任及行政組員分別負責督導及執行畢業生生涯發展之追蹤聯繫、系友資料庫維護更新及校友問卷調查等工作之推動。本系自行規劃及配合學校之畢業生生涯發展追蹤機制如【表 3-4-4】：

表 3-4-4 畢業生生涯發展追蹤機制

機制	實施對象	實施時程	實施方式
1. 應屆畢業生聯繫資料建檔	應屆畢業生	每年	學校離校程序、本系紙本記錄。
2. 配合學校追蹤機制	畢業一年系友	每年 3-5 月	電話、Facebook（文化法文）、電子郵件。
3. 系友近況調查及統計系友資料庫建置及維護更新	歷屆畢業系友	持續	文化法文 FACEBOOK 專頁、電話、傳述： 1. 系上老師與畢業系友不定期聚餐。 2. 畢業系友不定時返校更新同屆

			同學資料。
4. 畢業系友返校活動	歷屆畢業系友	每年3次	<p>配合每年11月舉辦之「校友返校節」以及5月舉辦之「品清戲劇之夜」活動，透過本系FACEBOOK專頁、電子郵件、書面邀請卡、系上網站等聯絡方式邀請系友返校座談或欣賞在校生戲劇演出。</p> <p>另外每年9月底，系上亦會固定舉辦「向胡品清老師致敬」的活動，系上老師除帶領品清獎學金受獎學生前往平安園墓園，向老師獻花致敬之外，並召集畢業系友一同前往。每一年都可利用此三次活動凝聚系友向心力，並同時可追蹤並關懷系友現況。</p>

畢業生生涯發展追蹤機制落實情形如下：

1. 應屆畢業生聯繫資料建檔

應屆畢業生辦理網路離校前，於離校系統中留下通訊資料，並填寫問卷後方可離校。

2. 配合學校追蹤機制

(1) 畢業生畢業後一年流向調查

本校「職涯發展與校友服務組」依據「中國文化大學畢業生及雇主意見調查及反饋機制實施辦法」{附件3-4-4-1}，每年進行一次「畢業後一年畢業生流向調查」，以電訪、問卷填答方式調查畢業生之升學、就業、服兵役等流向資料，並進行統計分析。

近兩年累計調查有效人數67人，其中行銷與銷售(21%)、休閒與觀光旅遊(18%)、企業經營管理(11%)與物流運輸(11%)所占比例最高。105及106學年畢業後一年學生流向請見《圖3-4-4-1》，學生就業行業別請見《圖3-4-4-2》。

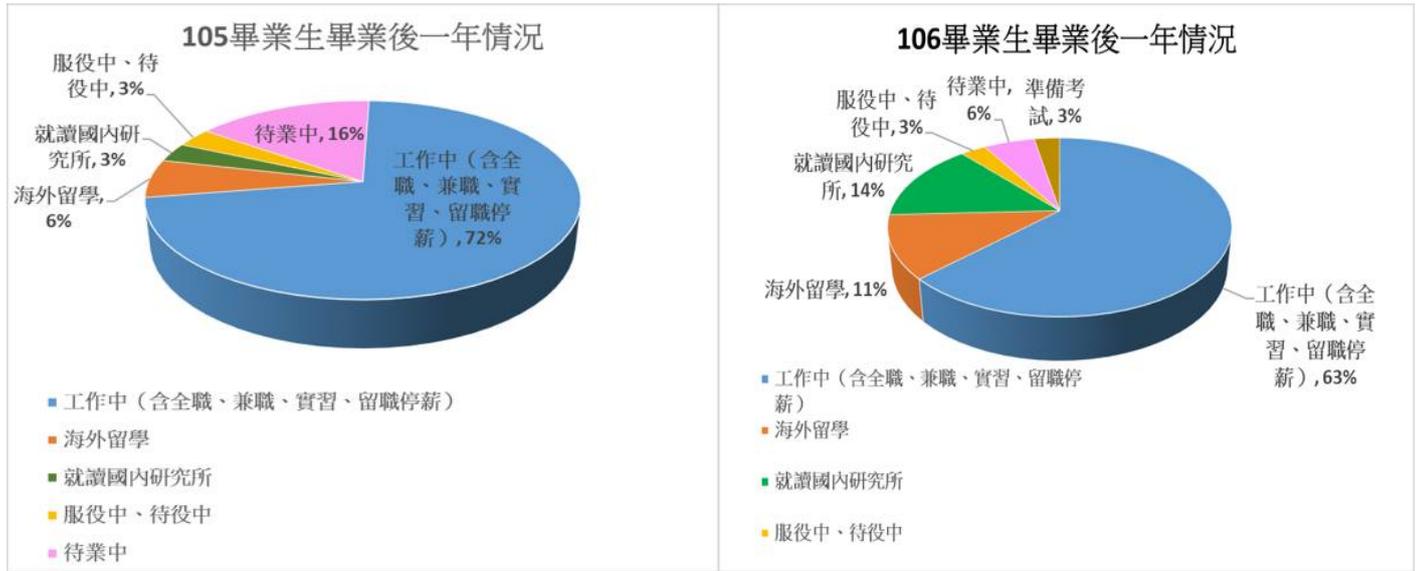
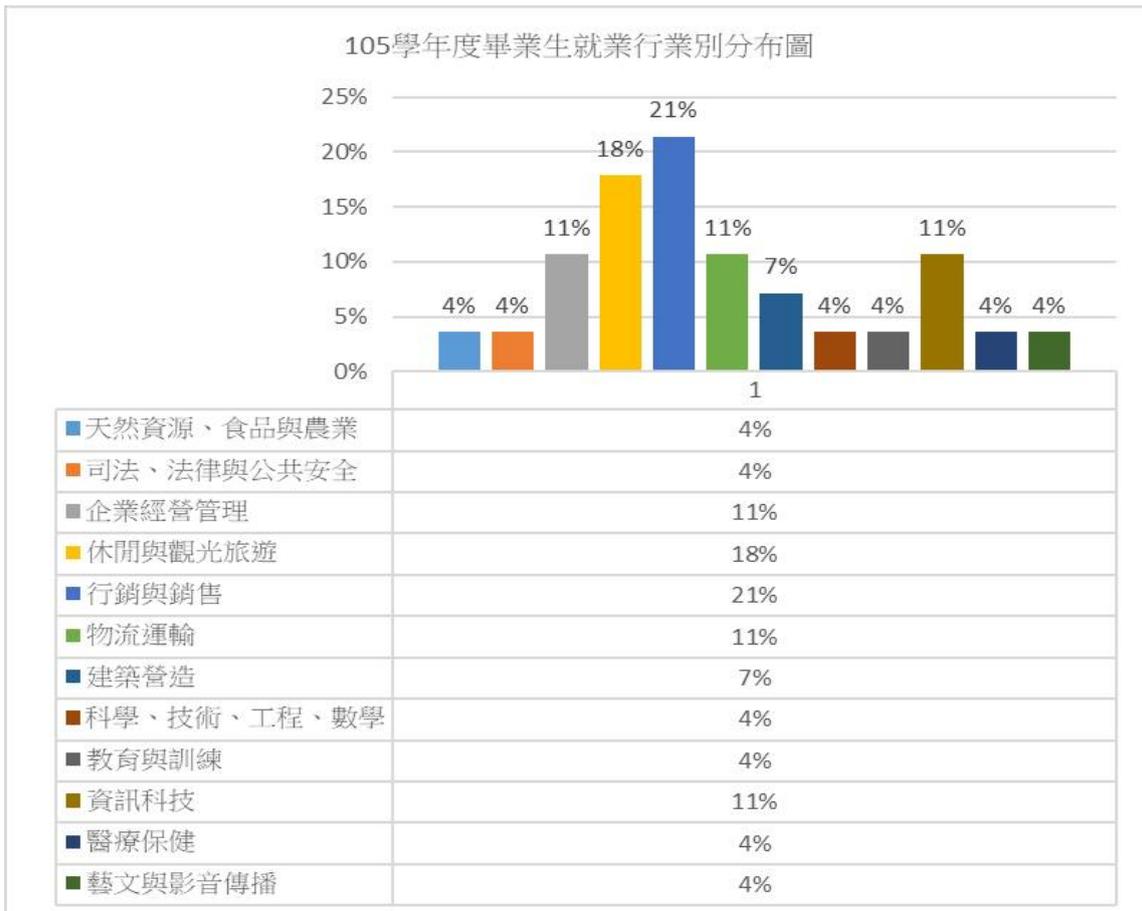


圖 3-4-4-1 105 及 106 學度畢業生畢業後一年情況分布圖



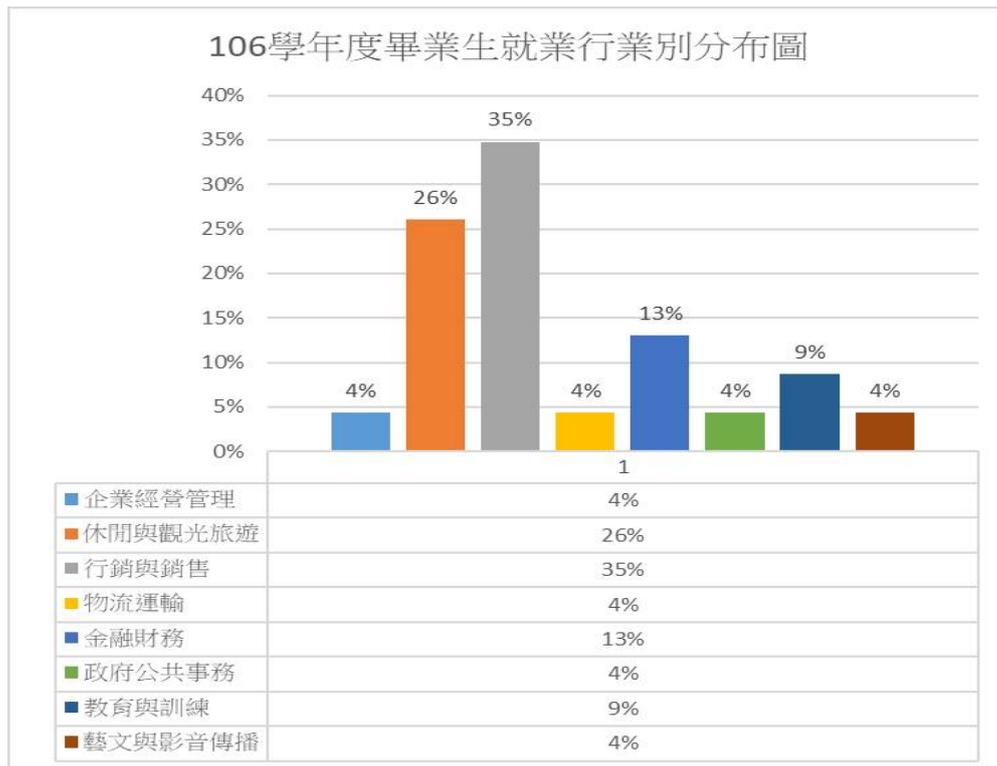


圖 3-4-4-2 105 及 106 學度畢業生行業類別分布圖

(2) 配合學校通知應屆畢業生填寫教育部「大專院校畢業生流向資訊平台」問卷及登錄使用華岡校友網

本校網頁首頁建置有「畢業生流向調查」之快速連結，導引應屆畢業生進入教育部「大專院校畢業生流向資訊平台」填寫調查問卷。首頁亦建置有「文大校友」之快速連結，導引歷屆畢業生進入本校「華岡校友網」。

應屆畢業生應於辦理畢業離校手續時上網填寫教育部「大專院校畢業生流向資訊平台」問卷，並登入校友網核對、更新聯絡資訊及學、經歷資訊，並善用各項線上服務(如畢業證書、成績單申請等)，畢業後亦透過 Facebook 社群進行提醒。為了達到一定比例的填答率，會請工讀生或老師多方聯繫畢業校友上網作答。

3. 系友近況調查及統計系友資料庫建置及維護更新

本系與畢業系友之聯繫管道包括電話查詢、老師或同學轉述、師生聚餐、電子郵件、臉書社群網站聯繫、連結系網自行輸入聯繫資料等等。隨著網路資訊日益發達，網路已經成為系友聯繫的主要方式。各項網路聯繫方式及落實成果詳列如下：

(1) 法文系網站部分

- a. 系友會專區 <http://french.pccu.edu.tw/files/11-1083-1435.php>：提供系友會現況、系友活動照片、華岡校友網連結、捐款資訊、聯絡資料更新等。
- b. 最新消息與活動：主要功能包括徵才公告、活動訊息公告。本系隨時公告最新徵才消息，提供有需要的系友參考。每學期所主辦之職涯或生涯講座，於學期初公布在法文系網站活動行事曆，提供有興趣之畢業生與在校生前來聽講。並不時邀請在各種相關領域工作的系友返校，提供升學或就業經驗與在校生交流。

(2) 系 Facebook 社群專頁

文化法文 (<https://www.facebook.com/pccufr>)。此專頁主要功能亦包括徵才公告、各類訊息公告、線上即時聯繫、發送訊息等。文化法文 Facebook 目前已有 1,050 位成員加入 (包含在校生及系友)，系友利用此平台交流與聯繫者非常頻繁。

(3) E-mail 聯繫

針對未加入 FB 專頁的系友，以 e-mail 通知各類系友活動訊息，如每年的「向胡品清老師致敬」活動、「校友返校節」、「品清戲劇之夜」等。

追蹤與建檔工作因行政人力有限，頗為艱辛費時。但目前初步成效已彰顯，每年均持續追蹤歷屆校友升學、就業現況，並更新住址、電話及電子郵件等，105-107 學年(截止至 12 月 20 日)三年間已更新 14,295 人次。

畢業系友返校活動配合每年校友返校節、品清戲劇之夜等，透過本系 Facebook 專頁、電子郵件、書面邀請卡、系上網站等邀請系友返校座談或欣賞在校生戲劇演出。

4. 系友會工作小組

本屆系友會會長蔡秉宏，上任後隨即召集系友組成工作小組，並於通訊軟體 Line 中建置群組，成為一可隨時聯繫的團隊，固定召開工作小組會議，籌辦系友會活動。每學年上下學期舉辦一場系友會聯誼活動，105-107 學年度舉辦之活動紀錄詳如{附件 3-4-4-2 105-107 年系友會活動紀錄}。

5. 畢業生畢業後流向調查結果

本年度本校職發組針對本系 105-106 年畢業一年畢業生流向完成了調查報告，統計顯示本系畢業生對系上整體滿意度平均為在 4.02 分(滿分 5 分)，給予系上高度的肯定。請參見{附件 3-4-4-3}

6. 雇主滿意度調查(配合學校進行)

本校「職涯發展與校友服務組」設有「中國文化大學畢業生及雇主意見調查暨反饋機制實施辦法」，每年進行一次全校性畢業生雇主滿意度問卷調查，顯示本校畢業生職場表現於工作態度、工作表現、團隊精神、溝通協調、領導能力等多受肯定，唯第一外語-英文能力有待提升，外語職場上之應用，及跨文化能力宜持續加強。

附件資料: 3-4-4-1 中國文化大學畢業生及雇主意見調查及反饋機制實施辦法

附件資料: 3-4-4-2 105-106 年系友會活動紀錄

附件資料: 3-4-4-3 105-106 學年畢業後一年學生流向調查統計結果

(二)特色

1. 配合學校政策提供的學習輔導

本校為綜合大學，是全國系所最多的學校，學生能利用輔系、雙主修、跨領域學程(106 學年度以後入學的學生，大二必須修習上下學期各六學分的跨域學程)的管道，修習與自己專業不同領域的知識，大幅度提高就業或升學之競爭力。

2. 大四開設創意產業法語課程，提供校外十個與法文有關單位或企業實習機會，有助於學生將四年習得的法文及其它專長，透過實習獲得實踐與發揮，將就業焦慮轉化為就業競爭力。
3. 設有專屬獎學金，包括胡品清教授紀念獎學金、王治平先生清寒獎學金。
4. 本系每年接待來自法國由教育部支薪的法籍實習助教，每週排定 12 小時輔導時間，密集訓練同學們之口語表達能力，同時亦擔任系上學生學習事務與活動之輔導與協助工作，包括協助學生口語表達課程助教工作、規劃課外活動、協助學生更正法文書寫作業、戲劇演出以及戲劇課程中協助任課教師進行演練等活動。
5. 領取本校獎學金的法國交換生提供「法文沙龍」(Salon Français)交流時間。
6. 提供多元的輔導管道：如每週固定6小時的教師晤談時間、導師時間、全系師生大會、甚至Facebook網路社群、手機APP（例如：Line）等各種正式與非正式的學習輔導方法輔導學生適應校園生活、建立師生間良好的溝通互動管道。除此之外，與本校諮商中心充分配合，心理問題有專業的諮商師，學習障礙有資源教室提供補救教育，務求同學能在優良的環境發揮最大潛能。
7. 學生自治：本校本系系學會現任會長與幹部皆由大二同學擔任，主要代表籌辦學術競賽活動，或是同校各系的互動，團結本系學生，發揚本系的特質與

優點，如每年迎新、外語週活動之進行；承擔照顧新生、協助全系學生的責任，建立系上師長跟同學之間的橋樑。

8. 系友畢業後與系上的聯繫十分多元、密切。除了以電話、電子郵件、系網站、社群網站聯繫之外，系友也經常返校演講或參加相關會議或活動，回饋經驗與師長、學弟妹分享在校研讀法文經驗、畢業後的職場經驗，並對系上未來開課、系務發展以及學弟妹就業走向等，提供諸多寶貴建議。此外，每一屆畢業班都有自己班級的專屬社群，經常互相聯繫。系友及在校同學訊息傳遞快速且密切。

(三)問題與困難

1. 系上校聘組員僅有一名的人力編制，供日常系務運作已明顯不足，配合深耕計畫之執行或遇系上活動較多且多項計畫需同步執行時，基於時效之緊迫性，人力不足問題則更為明顯。
2. 系上情境學習中心為Salon français、學生閱讀、討論功課或開會的場所，其中亦有衛星接收機，DVD放影機、投影機、銀幕等設備可供學生做語文練習或進修之用，但空間太小，無法同時容納較多學生。
3. 部分學生反應，畢業後法語口語表達能力仍不佳。事實上，口說能力取決於個人的表達習慣與學習成果。國內法語學習大環境的匱乏造成己身能力不足是原因之一，而學習成效最主要仍是仰賴學習者本身的意願。普遍來說，國內學生普遍學習外語的動機與求勝心仍顯不足。
4. 基於社會大環境影響，本系就業取向大多與所學無直接關連性，導致畢業同學亦較缺乏「學以致用」之信心。

(四)改善策略

1. 敦請學校提供長期約聘人力、增編人力支援預算或工讀金，以備不時之需。
2. 積極尋求學校提供更大的空間供Salon français與學生自主學習使用，過渡時期則請同學多方利用校園內的多處數位學習中心，滿足自習、上網查詢資料及列印的需要。
3. 系上每星期外籍助教與交換生開設的Salon français共提供35小時的法文練習時間，可大幅度提高同學法文表達的機會與技能。
4. 本系已開設新聞、商用、觀光法文，積極爭取更多學分開設與外貿與休閒領域取向的課程，幫助同學利用本身的外語能力優勢，結合另一種專長，更符合市場產業所需的法文人才。目前本系128畢業學分內承認可修外系9學分，

本系將繼續研擬更彈性的畢業學分認證，使學生的學習觸角更加延伸，以增加就業籌碼。此外，除了鼓勵同學多多修習如藝術學院、新傳學院以及商學院相關科系規劃之學程，以充實自己第二專長之外，本系每學期皆邀請系友分享工作經驗與舉辦職涯講座，減低同學的就業焦慮，增加就業機會。

(五)項目三總結

1. 整體而言，本系盡所能提供學生學習空間與資源，包括研究室、圖書與儀器設備，並設有數項獎學金與工讀機會，以鼓勵優秀學生用心向學，向上提昇。學生對於本系在課程與教學、學習資源、師生溝通輔導等各項作法上，均表示肯定。
2. 在學習輔導與課外活動方面，本系提供多元的學習輔導管道：包括每位教授每週固定6小時的晤談時間、每學年舉辦一次的新生座談會（或大學入門）、每學期之座談會、導師時間、以及各種正式與非正式的學習輔導方法，包括跨年級之學生「家聚」制度、讀書會等，以協助學生適應校園生活、建立師生間良好的溝通互動管道。另外，積極鼓勵學生參與各項課後活動，如參與法籍實習助教與交換生的課後輔導、參與藝術展覽與表演、志願服務等，在學術上鼓勵適性的同學踴躍申請科技部大專生專題研究計畫。學生對於本系在學習輔導與課外活動等各項作法皆能正向回應。
3. 本系的輔導工作與學校密切連結，並有系教官居中扮演協調的角色，以個案方式轉介給學生輔導中心或心理諮商中心，以求得專業上的意見，並使學生能迅速有效地得到幫助。
4. 本校學生自入學起即透過學習地圖系統、UCAN 就業職能診斷、e-Portfolio 學生生涯歷程檔案、職涯發展講座、導師輔導等機制，引導學生依自身興趣及理想，為未來進入社會做出最佳的學習規劃。
5. 學校及本系對於畢業生追蹤聯繫具有完整機制，並且持續蒐集在學學生、畢業生、學生家長、雇主、校外專家等意見回饋進行課程與教學改善。
6. 本系畢業生職場的表現深受雇主肯定，適足證明本系的教學，無論是法與專業、人文涵養、邏輯思辨或是法國實務等課程均提供學生就業有利的競爭力。

◎總結

「如何將對法國語言與文學之愛好納為個人終身資產的同時，也能兼顧現實價值」，成為國內外各外語學系一共同之難題。五十年來，文大法文系師生們一直努力不懈地在其中尋求適切的平衡點。本系創立之初，秉持文學課程為主軸的教學理念，業已不敷當前多元化社會所需，故適度的修正教學宗旨與教育目標為近十年來本系努力改善的重要方針。

經系上同仁們群策群力，提出各自的檢討報告與改善方案後，透過本評鑑的施行結果，我們發現全體教職員工在執行教學、研究、服務、師資等，皆恪遵系上擬定的設立宗旨與教學方針，克盡「傳道、授業、解惑」之職責。教師們盡心規劃開闢專門課程、積極鼓勵學生參與各項法語檢定考試、舉辦各類型與法語有關的校內外學術文化活動（如法文戲劇之夜、法國文化知識競賽、學術研討會、各類教師專業成長活動等），以及舉辦各類學術、求職或就業講座等，以輔導學生們畢業後繼續在國內外深造或尋找與所學相關的工作。

此外，近三年來系上學生通過法語檢定考試的比例有逐漸升高趨勢。而隨著時代潮流的演進，本系的運作已揚棄守舊的態度，順應社會趨勢做適切的改革與轉型，繼續為所有有志學習法語的學生與具有教學熱誠的教師，甚至畢業系友們提供一個多元化學習與研究需求的學術園地。

然而在執行各項政策時，仍有許多系上教師公認的難題亟待克服，例如基礎語言課程與翻譯等課程應施行小班教學，以提高教學成效與學生學習成果；以及如何使課程規劃更全方位，以符合職場及升學所需等問題。

為排除本系面臨的困難，以提升畢業生的就業競爭力，並維護系上教學品質與學術地位，期望系上與學校各單位共同努力，協助本系達成各方面的需求。我們衷心希望能培育結合市場產業的法文人才，並能與各相關單位合作建立健全的法語教學與學習環境。一方面讓學生獲得參與各項法文活動之機會，以刺激學生學習動力，落實學習成果；另一方面讓修習法語教學課程之學生能一展長才。